Renault Trucks D Wide CNG

RENAULT
TRUCKS

renault-trucks.com

Dobro došli za upravljač svog vozila RENAULT TRUCKS D Wide CNG

Upravo ste kupili novo vozilo.

Nadamo se da će vam ono pružiti zadovoljstvo koje ste s pravom očekivali i zbog kojega ste se odlučili na izbor ovog vozila.

Ovaj priručnik za upotrebu sadrži sve informacije koje će vam omogućiti sljedeće:

- da dobro upoznate svoje vozilo RENAULT TRUCKS i da tako u potpunosti i u najboljim mogućim uvjetima iskoristite sva tehnička poboljšanja s kojima je opremljeno,
- da trajno održite optimalno funkcioniranje vozila poštujući ove jednostavne ali stroge preporuke za održavanje,
- da sami, bez većeg gubitka vremena, popravite manje kvarove koji ne zahtijevaju pomoć stručnjaka.

Renault Trucks

Siret (OIB) 954 506 077 00 120 – RCS (Registar trgovačkih društava) LYON B 954 536 077

Proizvođač zadržava pravo uvođenja preinaka u proizvodnji za koje ocijeni da su nužne. Sukladno tome, ova se knjižica uputstava ne smije smatrati standardnom specifikacijom vrste navedenog modela.

KRATAK SADRŽAJ

Pristup Vodiču za vozače

Kako se koristiti vodičem Driver Guide:

- Idite na web-mjesto: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije s vodičem za vozače.

ili

- potražite „Renault Trucks Driver Guide” na web-mjestu i preuzmite aplikaciju.

Tamo se nalaze sve informacije koje su vam potrebne, posebno prilagođene odabranom modelu vozila Renault Trucks kako biste maksimalno iskoristili sve njegove pogodnosti.

Budući da funkcije neprekidno nadograđujemo, moguće je da se ovo izdanje dokumenta promijeni. A digitalna verzija uvijek će sadržavati sve najnovije informacije.

Predgovor

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila RENAULT TRUCKS

Za čitanje ovog priručnika bit će vam potrebno nešto vremena, ali će vam to biti nadoknađeno korisnim informacijama koje ćete saznati i tehničkim novitetima koje ćete otkriti. Ukoliko bi vam neke stvari i dalje ostale nejasne, stručnjaci iz naše mreže sa zadovoljstvom će vam pružiti sve dodatne informacije koje vas budu zanimale.

Neovisno o tome što su rađene tako da u najvećoj mogućoj mjeri odgovaraju konfiguraciji vašeg vozila, ove upute ponekad mogu sadržavati opcije koje nisu prisutne na vašem vozilu ili slike koje se malo razlikuju od onog što vidite na svom vozilu.

Ako imate nedoumica, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Referentni jezik

Naše se upute objavljuju na francuskom jeziku, a zatim prevode na vaš jezik od strane profesionalnih prevoditelja. Pogreške u prijevodu ipak se mogu uvući u naše redove, tako da će, u slučaju sumnje, francuska verzija digitalnog Vodiča za vozače uvijek prevladati nad svim ostalima.

Oznake za snalaženje:

Oznake, brojke i slova u nastavku teksta odnose se na dva tipa ilustracija:

- *Brojke se odnose na crteže ili slike koji se nalaze pored teksta.*
- *Slova, iza kojih može stajati i broj, odnose se na shemu instrumentne ploče vozila opisane u ovom priručniku.*

Sretan put za upravljačem vašeg vozila RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: usluga bez granica

RENAULT TRUCKS 24/7 djeluje u Europi već nekoliko godina.

19 centara za hitne pozive prima vaše pozive 365 dana u godini.

Rezervni dio homologiran od strane RENAULT TRUCKS udovoljava svim tehničkim uvjetima kao i važećim zakonskim propisima. Samo on vam može pružiti:

- zajamčenu punu udobnost,
- garanciju proizvođača,
- postojane karakteristike i originalne performanse.

Opća pravila za upotrebu gospodarskih vozila

Ovisno o opremi vašeg vozila

Bez obzira na to jeste li profesionalni vozač, samostalni prijevoznik ili špediter koji dijeli vozilo s kolegom iz poduzeća, morate poštivati, i naučiti druge da poštuju, sljedeća pravila; napominjemo da su ta pravila samo mali podsjetnik temeljnih osnova vozačke profesije i

pravila struke te ni u kojem slučaju nisu iscrpna. Na taj način izvući ćete maksimalnu korist od svoga vozila i izbjeći nepotrebne rizike od nezgoda ili kvarova.

1. Nekoliko temeljnih savjeta

- Vozač mora posjedovati sve potrebne potvrde o sposobnosti za vožnju i ne smije sjedati za upravljač ako je bolestan ili umoran.
- Vozilo mora biti u skladu s propisima države i država kroz koje će prolaziti tijekom vožnje.
- U slučaju da vozilo prevozi opasan materijal, mora biti obilježeno prikladnim vidljivim oznakama.
- Opterećenje:
  - ukupna težina ili opterećenje po osovini (određena zakonskim ili tehničkim propisima) ne smije biti premašena,
  - ukrcaj tereta i njegovo pričvršćivanje moraju se obaviti u skladu s pravilima struke. Cerada i bočne zavjese moraju biti dobro napete i pričvršćene, vrata i ljestve moraju biti blokirana itd.
- U kabini:
  - ne prevoziti opasne tvari (gorivo, trikloroetilen, razrjeđivač i sl.),
  - životinju, ako se eventualno prevozi, izolirati od vozačeva sjedala.
- Ulaženje i izlaženje iz kabine:
  - poslužite se stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu. Ne iskačite iz vozila. Prilikom izlaženja iz kabine pripazite na promet koji se odvija s vaše strane, osobito nakon dugotrajne vožnje,
  - udvostručite pozornost u vožnji pri lošim vremenskim uvjetima (kiša, snijeg, poledica) ili po noći.

STOP

- U ZATVORENOM PROSTORU:
  - NE OSTAVLJAJTE MOTOR UPALJEN U ZATVORENOM I/ILI ZAGUŠLJIVOM PROSTORU. ISPUŠNI PLINOVI SADRŽE VRLO OTROVNE SUPSTANCIJE. NJIHOVA KONCENTRACIJA MOŽE IMATI OZBILJNE POSLJEDICE ZA VAŠE ZDRAVLJE.

2. Prije ulaska u kabinu provjerite:

- vizualno, opće stanje vašeg vozila (upute u priručniku),
- stanje pneumatika, njihov tlak (i na rezervnom kotaču) i eventualnu prisutnost stranih tijela na dvostrukim kotačima,
- čistoću prozora, vjetrobranskog stakla, retrovizora, reflektora i svjetala, registarske pločice,
- funkcioniranje osnovnih i dodatnih svjetala,
- prisutnost i sadržaj kutije s alatom,
- zimi, prisutnost lanaca za snijeg i sigurnost njihove pohrane.
- da vozila opremljena bočnim zaštitnim pločama i letvama imaju tu opremu stalno na sebi. Prilikom njihova skidanja/postavljanja, provjerite jesu li zasuni dobro učvršćeni, a vijke zategnite umjereno.

3. U vozilu

- Provjerite kvalitetu protuklizne obloge na papučicama.
- Pazite da sigurnosne komande (upravljač, papučice, ručicu mjenjača i sl.) ne čistite sredstvima koja sadrže kliske tvari (na primjer silikon).
- Podesite položaj za vožnju,
  - upravljač: provjerite blokiranost upravljačkog stupa,
  - sjedalo: provjerite njegovu nepomičnost,
  - retrovizori,
  - sigurnosni pojas: obavezno se vežite pojasom tijekom vožnje,
  - dijete/djeca u kabini: poštujte propise koji se odnose na vožnju djece.
- Prije kretanja na put provjerite sljedeće:
  - je li birač brzina u neutralnom položaju
- Provjerite ispravnost djelovanja svih instrumenata na komandnoj ploči (u slučaju nedoumice, potražite savjet u ovom priručniku).

Digitalni tahograf

- Provjerite je li kartica vozača u čitaču **1** tahografa.
  Za 2. vozača, također provjerite je li njegova kartica u čitaču **2.** tahografa.
  Provjerite ispravnost djelovanja tahografa.

4. U vožnji

- Uočite li neku neispravnost u djelovanju vozila, zaustavite se i potražite joj uzrok. Ne pokrećite motor ako niste sigurni da nije riječ o ozbiljnom tehničkom ili sigurnosnom problemu.
- Upotreba određene serijske, opcijske ili dodatne opreme tijekom vožnje je zabranjena (otvaranje krova ili otvora na krovu prilikom manevriranja, televizor, telefon u kabini, CB radio...), odnosno smije se koristiti uz poduzimanje potrebnih mjera sigurnosti (upaljač za cigarete, ručno traženje stanica...).

- Prilagodite svoju vožnju karakteristikama tereta (na strminama i u zavojima, u slučaju visokog položaja centra mase i sl.), klimatskim uvjetima i dobu dana. Podesite, ako je potrebno, položaj farova.
- Ne gasite motor u vožnji (neće biti servo pomoći, a i snaga kočenja je nedovoljna).

5. Vozilo u mirovanju

- Pazite da ispravno parkirate vozilo (da ne ometa promet ili sigurnost svoje okoline).
- U slučaju duljeg zaustavljanja, imobilizirajte vozilo s jednim ili više podupirača (opasnost od istjecanja zraka iz instalacija na poluprikolici, poledica...).
- Provjerite sljedeće:
  - je li parkirna kočnica zategnuta i drži li vozilo zaustavljeno (ispitni položaj),
  - je li birač brzina u neutralnom položaju,
  - je li isključena glavna sklopka, ovisno o opremi vozila,
- Ne ostavljajte u kabini:
  - važne dokumente (osobne, od vozila, od tereta),
  - životinje bez nadzora.

6. Pokretanje vozila na usponu

- Kako se vozilo pri pokretanju na usponu ne bi vraćalo natrag, poslužite se parkirnom kočnicom.

7. Intervencije na vozilu

Prije svake intervencije na elektronski upravljanom zračnom ovjesu (osim kalibriranja) podmetnite ispod šasije podupirače.

- Provjerite zategnutost vijaka na kotačima prema propisanoj vrijednosti.
- Prije naginjanja kabine:
  - provjerite ima li dovoljno prostora za manevriranje ispred kabine,
  - uvjerite se da je parkirna kočnica zategnuta,
  - ograničite potreban prostor, tako da nitko ne uđe na nj ili da se ne parkira dok manevrirate kabinom, kao i dok je kabina nagnuta,
  - zaustavite motor,
  - postavite birač brzina u neutralni položaj,
  - uvjerite se da ništa teško ne može pasti na vjetrobransko staklo,
  - zatvorite vrata,
  - do kraja preklopite „Safari” odbojnike ako je vozilo njima opremljeno,
  - otvaranje poklopca motora / rešetke,
  - nagnite do kraja kabinu. U slučaju djelomičnog naginjanja, stavite ispod nje podupirač.

- Dok je motor u radu:
  - ne prinosite mu pomične predmete (ventilator, pogonske remene motora...),
  - ne isključujte električnu energiju (najprije zaustavite motor).
- Dizelsko gorivo je zapaljivo: ne pušite i ne koristite mobitel u blizini otvorenog grla spremnika.
- Akumulatori sadrže kiseline (mogućnost teških povreda); oprezno rukujte s njima.
- U slučaju pokretanja motora izvanjskom snagom:
  - koristite prikladne kablove,
  - poštujte polove priključenja akumulatora.
- U slučaju zamjene osigurača, zamijenite ga onim istog tipa.
- Sve dodatne zahvate na električnim instalacijama morate povjeriti stručnjaku.
- Sve dodatne zahvate na pneumatiku mora tehnički procijeniti i odobriti proizvođač.
- Grijanje poliamidnih cijevi (za zračne kočnice) je strogo zabranjeno.
- Podizanje vozila dizalicom: prije intervencije postavite podupirače pod kotače.
- Imobilizacija vozila: poslužite se s jednim ili više podupirača, prema potrebi.
- Pneumatici i kotači:
  - nemojte kontrolirati tlak u pneumaticima dok su vrući, niti ih napuhivati i ispuhivati,
  - nemojte stajati ispred kotača dok kontrolirate tlak ili ga napuhujete,
  - prilikom montaže pripazite na centriranje naplataka opremljenih tzv. žabicama (za Trilex naplatke, žabicu postavite na presjeku segmenata).
- Intervencija na kotaču: pokupite ostatke tekućine nakon pražnjenja (ulje, dizelsko gorivo, tekućina za hlađenje...).
- Vodite brigu o okolišu, stoga poštujte postojeće zakone (ne bacajte u prirodu ulja/ sredstvo protiv smrzavanja/filtre ulja).

Prilikom pražnjenja ulja (iz motora/mjenjača/osovine) postoji opasnost od opeklina (vruće ulje).

Prilikom pražnjenja tekućine za hlađenje postoji opasnost od opeklina (vruća tekućina).

- Upotreba lanaca za snijeg podrazumijeva skidanje stražnjih blatobrana, vožnju pri smanjenoj brzini i čestu kontrolu napetosti lanaca.

Svaka promjena, osobito ona u (električnom, elektronskom, pneumatskom, hidrauličkom...) sistemu, može imati ozbiljne posljedice. Moguća je isključivo uz odobrenje proizvođača. RENAULT TRUCKS ne snosi odgovornost u slučaju neodgovarajuće ugradnje.

Isključivo originalni dijelovi RENAULT TRUCKS i sistemi definirani od strane proizvođača jamče kvalitetu, sigurnost i pouzdanost.

Poštivanje ovih pravila mora vam omogućiti upotrebu vozila u najboljim mogućim uvjetima. To međutim ne znači da ne morate pažljivo pročitati ovaj priručnik i obratiti se mreži RENAULT TRUCKS svaki put kad vam je potrebna dodatna informacija.

Podsjećamo vas da je klijent u svrhu priznanja svoje ugovorne garancije RENAULT TRUCKS dužan, među ostalim, dokazati da se pridržavao naših preporuka u vezi sa servisiranjem i održavanjem vozila (poštivanja datuma servisnih pregleda i postupaka vezanih uz njih, kvalitete rezervnih dijelova i potrošnog materijala koju jamče originalni ili preporučeni dijelovi, kvalitete i stručnosti osoblja i primjene specijalnih alata...). Poštivanje ovih uputa jamči i pouzdanost i dugi vijek trajanja vozila.

Servisiranje i održavanje vozila u mreži RENAULT TRUCKS garancija su poštivanja ovih preporuka. Ako te radnje nisu izvedene u okviru naše mreže, klijent će morati pravno dokazati da je poštivao naše preporuke.

Za sve zahvate održavanja obratite se nekom od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Izjava o privatnosti za podatke o vozilu

Kada vozite proizvod naše tvrtke, moguća je obrada nekih podataka koje proizvodi vozilo (podataka o potrošnji goriva, profilu ceste, korisničkom profilu vozila). Ti podaci mogu sadržavati osobne podatke, a obrađuju se u svrhu razvoja i ponude inovativnih proizvoda i usluga. Želimo vas u potpunosti informirati o tome na koji način takve podatke obrađujemo te koja su vaša prava. Uvijek ćemo biti transparentni po pitanju toga koji se podaci prikupljaju, kako se koriste, s kime se dijele i koga trebate kontaktirati ako imate pitanja. Pravila tvrtke Renault Trucks sukladna su zakonskim propisima za zaštitu osobnih podataka.

Softveri „open source”

Vaše vozilo Renault Trucks sadrži razne informatičke programe. Neki od njih softveri su „open source”, što prije svega znači da možete pristupiti izvornom kodu. Ovisno o uvjetima licenciranja za dotične softvere, ugovorenom sporazumu između tvrtke Renault Trucks, njenih podružnica i dotičnih pružatelja licenci.
Više informacija o upotrebi softvera „open source” od strane tvrtke Renault Trucks, načinu pristupanja odgovarajućem izvornom kodu te za napomene o autorskim pravima, razvojnim sredstvima i važećim pravnim napomenama potražite na adresi: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Izjave o sukladnosti

Radijsko-elektroničke opreme u vozilu

Sljedeće se izjave odnose na sve sastavne dijelove s radijskim komandama, informacijske sustave i komunikacijske uređaje ugrađene u vozilo:

sastavni dijelovi vozila kojima se upravlja putem niskih i radijskih frekvencija iz osnovne opreme u vozilima RENAULT TRUCKS sukladni su temeljnim zahtjevima i drugim odgovarajućim člancima Direktive za radijsku opremu RED 2014/53/EU.

Radioelektrična oprema vozila ima oznaku CE i u skladu je sa sljedećim parametrima za radijsku frekvenciju:

- 7777 (daljinski ključ): frekvencija 433,92 MHz; izlazna snaga: 14 dBm.

- 1048 (daljinski upravljač bez ključa): frekvencija 433,92 MHz (samo prijemnik).

Pojednostavljena izjava u sukladnosti za radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, izjavljuje da oprema tipa autoradija povezana s ovim vozilom radi u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećem web-mjestu: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Certifikacija radija

Frekvencijski pojasevi i izlazna snaga		
Primjena	Učestalost	Maksimalna izlazna snaga
AM	153 – 279 kHz, 522 – 1611 kHz	-
FM	87,5 – 108 MHz	-
DAB	174,928 – 239,200 MHz	-
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	9.5 dBm (9 mW)

Elektromagnetska kompatibilnost

Elektromagnetska kompatibilnost sastavnih dijelova vozila ispitana je i odobrena sukladno Direktivi ECE-R 10 koja je trenutno na snazi.

Upozorenja

U priručniku su preporuke koje se odnose na sigurnost označene sljedećim simbolima:

SIGURNOSNI SISTEM KOJI ZAHTIJEVA TEMELJITU KONTROLU PRIJE POKRETANJA VOZILA. NEPOŠTIVANJE OPISANOG POSTUPKA MOŽE DOVESTI DO OZBILJNIH POVREDA, ČAK I SMRTONOSNIH.

Svraća pozornost na osobito važne savjete, postupke ili važeće zakonske propise koje obavezno treba poštivati.

PAŽNJA! Sve drugačije i nepropisane metode održavanja mogu dovesti do osobnih ozljeda i oštećenja proizvoda.

NAPOMENA! Svraća pozornost na pojedine važne točke metode.

Općenito

Općenito

Vaše vozilo kao gorivo upotrebljava prirodni plin.

Prirodni je plin sigurno gorivo s temperaturom samozapaljenja od 540 °C, dok ista temperatura za dizelskog gorivo iznosi 220 °C, a za benzin 250 °C.

Prirodni plin je ugljikovodik u plinovitom stanju ekstrahiran iz taloga na isti način kao sirova nafta. Njegove su osnovne komponente metan te razni omjeri etana, propana, butana i dušika, ovisno o postupku ekstrakcije. Budući da ne sadrži toksične komponente, emisije i obrada nakon sagorijevanja u motoru smanjeni su. Vidljivi dim koji izlazi iz ispušnog sustava vozila kondenzirana je vodena para.

Pri normalnim temperaturama, čak i pod visokim tlakom, ovo gorivo ostaje u plinovitom stanju. Distribuira se u kućanstvima pod niskim tlakom.

Za postizanje optimalnih performansi vozila preporučujemo njegovu upotrebu u temperaturnom rasponu između -25 °C i +40 °C te pri nadmorskoj visini manjoj od 3000 m.

Za upotrebu u automobilskoj industriji, a za postizanje dostatnog dosega vožnje, ovaj se prirodni plin komprimira u stanici za nadopunu prije premještanja u spremnike goriva na vozilu. Mjerna jedinica tlaka su bari.

Za razliku od tekućina, koje tek neznatno mijenjanju volumen pri promjeni tlaka, kod plinova se volumeni poprilično mijenjaju ovisno o tlaku kojem su izloženi.

Spremnik nazivne zapremnine 100 litara (zapremnina za tekućinu) može sadržavati 200 litara plina pri tlaku od 2 bara te 10 000 litara pri tlaku od 100 bara ili 20 000 litara pri tlaku od 200 bara.

Tlak količine plina u zadanom volumenu može se mijenjati i sukladno temperaturi. Općenito, stanice za nadopunu prilikom nadopune spremnika uzimaju u obzir temperaturu okoline.

Tlak skladištenja mora se smanjiti za napajanje motora. Tu stupa na snagu glavni redukcijski ventil koji smanjuje tlak za otprilike 7,5 bara.

Za veću preciznost, još je jedan redukcijski ventil ugrađen u motor za dodatno smanjenje tlaka plina. Miješalica, kojom upravlja upravljačka jedinica, napaja motor i mijenja njegovu snagu sukladno potrebama korisnika tako što optimizira parametre izgaranja.

Ventil za smanjenje tlaka na šasiji priključen je na rashladni sustav motora za ponovno zagrijavanje plina čija temperatura padne uslijed širenja.

Nakon punjenja pojava mraza na cijevima uobičajena je.

Ručni ventili za isključenje na spremniku uvijek se trebaju držati u otvorenom položaju dok vozilo radi ili dok je parkirano. Smiju se otvarati ili zatvarati samo radi održavanja.

Tehnički podaci

Značajke vozila na CNG razlikuju se od onih klasičnog vozila na dizel gorivo. Osjetit ćete to čim okrenete kontaktni ključ. Na stranicama u nastavku navedene su glavne tehničke značajke vašeg vozila. Za sva dodatna pitanja obratite se servisnom centru Renault Trucks.

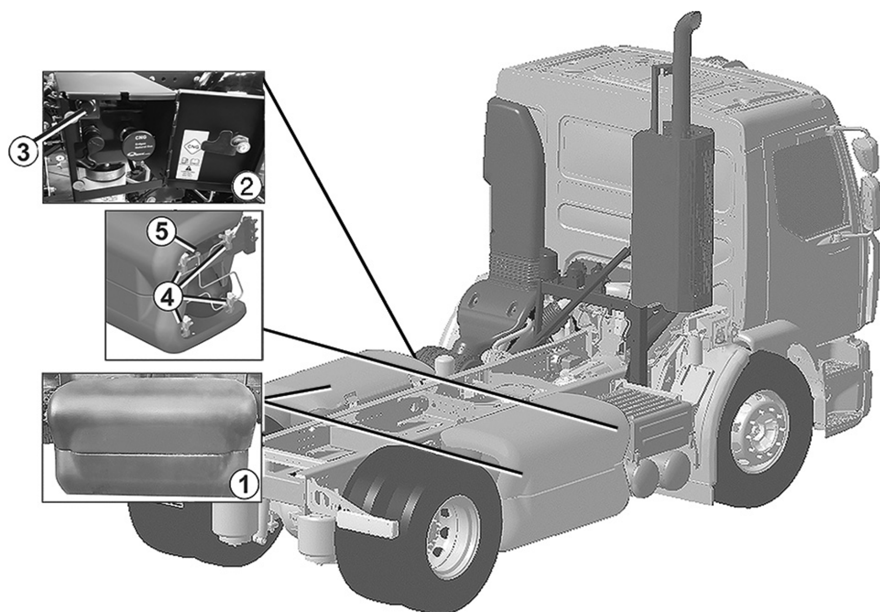
CNG motor

Broj taktova:	4 takta
Broj i raspored cilindara:	Šest cilindara u redu
Korišteno gorivo:	Prirodni komprimirani plin
Elektropokretač/alternator:	24 V
Upravljačka jedinica motora/paljenje:	12 V
Prigušivač smetnji:	Da
Hlađenje motora	Tekuće
Ispušni lonac:	Lonac katalizatora
Zapremnina (cm3):	8880
Omjer kompresije:	12.0 :1
Maksimalna izlazna snaga (kW EC):	239
Maksimalni izlazni okretni moment (o/min):	2000
Maksimalni moment (Nm):	1356
Crveno područje:	2300 o/min

Automatski mjenjač

Vrsta:	S3200
Broj brzina za vožnju prema naprijed:	6
Broj brzina za vožnju unatrag:	1

Pregled vozila



1 – Spremnici prirodnog plina
2 – Kućište za punjenje
3 – Senzor za zatvaranje
4 – Ventili za isključenje
5 – Detektor udarca

Standardna oprema

- Kontrola velikog broja okretaja slobodnog hoda.
- Otvor za nadopunu plina (NGV1).

Dodatna oprema

- Zaštita motora pri ekstremnim temperaturama (-15 °C/- 25 °C).
- Dva otvora, NGV1 (za sporu nadopunu) i NGV2 (za brzu nadopunu), za nadopunu plina.
- Otvor za punjenje plina na desnoj strani.
- Drugo ograničenje brzine (30 km/h) dostupno je za primjene nadopune kolektora, sukladno francuskoj normi NF 1501.
- Stalci s 2x3 spremnika.
- Stalci s 2x4 spremnika.
- Stalci s 3x4 spremnika.
- Stalci s 4x4 spremnika.

Zaključavanje i alarm

Zaključavanje

Vaše je vozilo opremljeno sustavom za centralno zaključavanje. Putem brave na strani vozača možete istovremeno zaključati ili otključati vrata vozača i suvozača, a umjesto toga možete zaključavanjem upravljati putem gumba na daljinskom upravljaču.

Ključevi

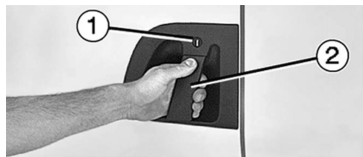
Ovdje zapišite brojeve vaših ključeva i daljinskog upravljača:

- **Kontaktni ključ:**
- **Vrata:**
- **Daljinski upravljač:**

Ti su vam brojevi nužni u slučaju gubitka, krađe ili ako vam se ključevi slome, a kako biste mogli naručiti novi komplet.

Vrata

Otvaranje izvana



Otključavanje ključem preko brave (1).

Podignite ručicu (2) prema gore i povucite vrata.

Otvaranjem vrata pali se svjetlo na ulaznim stepenicama i stropu.

Zatvaranje

Gurnite vrata, automatski će se zatvoriti.

Zaključavanje ključem preko brave (1).

Otvaranje iznutra

Otključavanje:

Podignite ručicu (3) prema gore i gurnite vrata.

Pritisnite na gumb (6) daljinskog upravljača.

Pritisnite prekidač komandne ploče za otključavanje oboja vrata.

Kad su vrata otvorena, a ručica (3) spuštena prema dolje, vrata se automatski otključavaju nakon zatvaranja.

Zatvaranje:

Gurnite vrata, automatski će se zatvoriti.

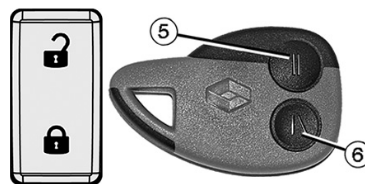
Zaključavanje:

Kad su vrata zatvorena, spustite ručicu (3) prema dolje.

Centralno zaključavanje iznutra:

Centralno zaključavanje možete uključiti:

- ručno, spuštanjem ručice (3) prema dolje,
- daljinskim upravljačem, pritiskom gumba (5),
- prekidačem na instrumentnoj ploči.



Kad su vrata zaključana, pritiskom na prekidač duljim od 5 sekunda možete prijeći sa sinkroniziranog načina zaključavanja na nesinkronizirani i obrnuto.

Sinkronizirani način:

- Istodobno otvaranje oboja vrata jednim pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.

Desinkronizirani način:

- Otvaranje vrata na vozačevoj strani jednim pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.
- Otvaranje vrata na suvozačevoj strani 2. pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.

Istodobno zatvaranje oboja vrata jednim pritiskom na gumb (5) daljinskog upravljača.

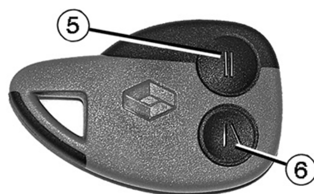
Desinkronizirani način

Otvaranje s ključem:

- okrenite ključ jednom za otključavanje vrata vozača ili suvozača,
- okrenite ključ dvaput u manje od 3 sekunde za otključavanje oboja vrata.

Vrata će se zatvoriti istodobno okrenete li ključ samo jednom.

S daljinskim upravljačem



Pritiskom na gumb (5) za zaključavanje, kontrolna lampica žmigavca i kontrolna lampica sigurnosnih žmigavaca bljesnut će 4 puta.

Pritiskom na gumb (6) za otključavanje, kontrolne lampice bljesnut će jednom.

Radiofrekvencijski daljinski upravljač vrata

Ovaj uređaj obavlja iste funkcije kao i ključevi vrata. Zaključavanje ili otključavanje vrata osigurano je i putem ključeva i putem daljinskog upravljača.

Primjena

Daljinski upravljač napaja jedna baterija (CR 2032-3V), koju treba zamijeniti kad se domašaj upravljača smanji.

Kad su vrata otvorena, centralno zaključavanje je neutralizirano.

Otključavanje vrata i uključenje napona u vozilu

Pritisnite na gumb (6). Ova radnja, potvrđena bljeskom žmigavaca, zapovijeda:

- stavljanje vozila pod napon,
- isključenje blokade paljenja,
- otključavanje vrata.

Samo zaključavanje vrata

Pritisnite na gumb (5). Ovim se postupkom, koji potvrđuje treperenje pokazivača smjera 4 puta, daje naredba za zatvaranje vrata. Vozilo je i dalje pod naponom i s isključenom blokadom paljenja.

Isključenje napona u vozilu

Drugi pritisak na gumb (5) u roku od 10 minuta nakon prvog, potvrđen bljeskom u trajanju od 1,5 sekunde, izaziva:

- aktivaciju glavne sklopke.

Ako žmigavci bljesnu više od četiri puta (primjerice, nakon zamjene baterija), pritisnite još tijekom bljeskanja 2 puta na jedan od gumba za ponovno uključivanje daljinskog upravljača.

Ako se žmigavci prilikom davanja komande zaključavanja ne upale (iako funkcioniraju sasvim normalno), to znači:

- *da najmanje jedna vrata nisu dobro zatvorena,*
- *da postoji neispravnost u komandi zaključavanja vrata,*
- *da postoji neispravnost na senzoru.*

Osvjetljenje unutrašnjosti i ulaznih stepenica

Vozilo ima na stropu dva svjetla i dvije žarulje za osvjetljenje ulaznih stepenica.

Paljenje tih svjetala povezano je s otvaranjem i zatvaranjem vrata, sa zaključavanjem i otključavanjem vozila i s položajem ključa u kontaktnoj bravi.

- Prilikom otključavanja vrata daljinskim upravljačem svjetla se pale u trajanju od 17 sekunda.
- Prilikom otvaranja jednih vrata svjetla se pale ili ostaju upaljena, ako su to već bila, u trajanju od 5 minuta (ako bar jedna vrata ostanu otvorena dulje od tog roka).
- Nakon zatvaranja jednih vrata svjetla ostaju upaljena još 17 sekunda, koliko je potrebno da se stavi kontaktni ključ u bravu.
- Uključivanje kontakta izaziva gašenje svjetala.
- Zaustavljanje motora izaziva paljenje svjetala u trajanu od 17 sekunda.
- Zaključavanje oboja vrata izaziva trenutno gašenje svjetala.

Paljenje ili gašenje svjetala na stropu može se postići i s pripadajućim im prekidačima.

Pogledajte poglavlje Udobnost.

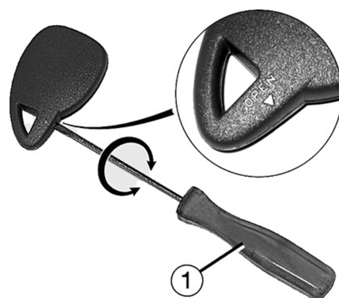
Zamjena baterije

Pomoću plosnatog odvijača (1) otvorite kućište na označenom mjestu.

Zamijenite bateriju (2) poštujući polove označene na poklopcu.

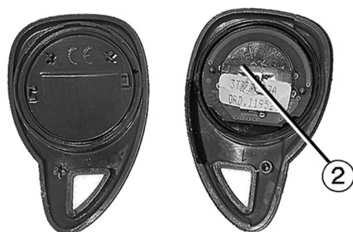
Koristite alkalne baterije: CR 2032-3V.

Vijek trajanja baterije je oko 3 godine.



Opasnost od eksplozije, ako je baterija zamijenjena onom neodgovarajućeg tipa ili ako polaritet nije bio poštovan.

Istrošenu bateriju odložite na za to predviđeno mjesto.



Ne zaboravite zapisati broj vaših ključeva. U slučaju gubitka, ili ako želite drugi komplet ključeva ili daljinskih upravljača, obratite se ovlaštenom servisu RENAULT TRUCKS. Tamo navedite brojeve ključeva i pokažite dokumentaciju vozila.

Vanjština vozila

Pristup vozilu

Kako pristupate vozilu važno je za vašu sigurnost.
Bilo da pristupate svom vozačkom mjestu, opremi ili vjetrobranskom staklu, uvijek slijedite ova jednostavna pravila:

- Kad se penje ili spušta, uvijek se okrene prema vozilu.
- Jedna ruka dvije noge... Jedna noga dvije ruke... Uvijek držite najmanje tri oslonca na vozilu.
- Pazite gdje stavljate noge i ruke.
- Odvojite vrijeme da osigurate potporu prije nego što stavite svoju težinu na nju. Površine mogu biti skliske!

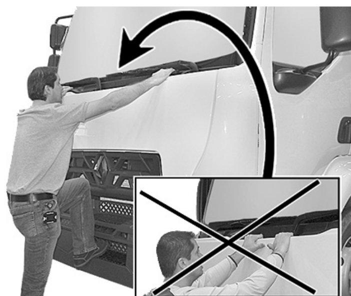
Pristup kabini

- **Podizanje kabine**
  Poslužite se svim stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu.
- **Spuštanje kabine**
  Poslužite se svim stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu.

Ne iskačite iz vozila.

Pristup vjetrobranskom staklu

Kad je maska hladnjaka zatvorena a brisač vjetrobranskog stakla u zaustavljenom položaju, stanite jednom nogom na stepenicu i uhvatite se rukama za prihvatna mjesta.



Pristup prednjem kraju

Podizanjem maske hladnjaka motora na vozilu možete pristupiti važnim sklopovima, primjerice sklopu brisača stakla ili ekspanzijskoj posudi.

Maska hladnjaka motora

Povucite za donji dio maske i podignite je. Za zatvaranje, gurnite je prema dolje.

PRIJE INTERVENCIJE NA PREDNJEM DIJELU VOZILA, KAD JE MASKA OTVORENA, PROVJERITE JESU LI METLICE BRISAČA U ZAUSTAVNOM POLOŽAJU. OPASNO JE STAVLJATI RUKE ISPOD BRISAČA KOJI BI SE MOGLI POKRENUTI. AKO JE MOGUĆE, ISKLJUČITE GLAVNI PREKIDAČ.

Nadopuna spremnika plina

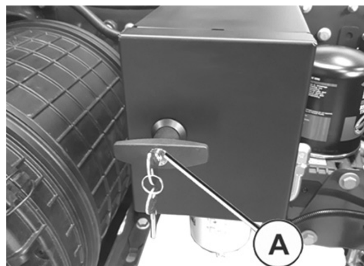
Mjere opreza za nadopunu plina

Vozilo ima više visokotlačnih spremnika.
Nadopuna je moguća samo dok je vozilo zaustavljeno i motor isključen. Provjerite jesu li ručni ventili spremnika u otvorenom položaju.
Tijekom distribucije može doći do onečišćenja plina smećem, uljem, prašinom, pijeskom, metalom itd. Od ključne je važnosti da rabljeni plin ne bude onečišćen. Provjerite priključak za nadopunu i držite ga čistim.
Ako sigurnosna vratašca nisu zatvorena prilikom uključenja kontakta, uključuje se kontrolno svjetlo upozorenja.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa na stanici za nadopunu.

Nadopuna plina

Donje radnje treba oprezno izvršiti: zabranjeno je pušenje i upotreba mobilnih telefona. Svi ventili spremnika trebaju biti otvoreni.
Kućište štiti priključnicu. Vratašca za punjenje (A) na kutiji ručno se otvaraju i zatvaraju pomoću posebnog ključa.



1 – Isključite kontakt i svjetla.
2 – Provjerite da nema tragova curenja na sustavu ili stanici za nadopunu.
3 – Provjerite je li tlak za dovod plina CNG stanice za nadopunu 200 bara.
4 – Otvorite vratašca za punjenje (A).

5 – Provjerite jesu li priključak stanice i priključnica na vozilu čisti.
6 – Nastavite s punjenjem pridržavajući se uputa za stanicu (P maks. = 200 bara pri stabilnoj temperaturi).

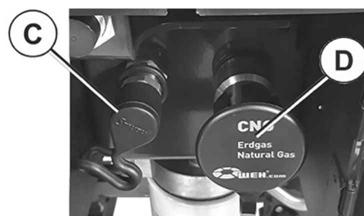
7 – Prije vraćanja zaštitnog čepa priključnicu (C) dobro očistite
8 – Zatvorite vratašca za punjenje (A).

Prije svake upotrebe treba provjeriti stanje brtve i zaštitnog poklopca priključnice za nadopunu. U slučaju kvara, iste treba odmah zamijeniti u servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Stanice za nadopunu komprimiranog prirodnog plina opremljene su mehanizmom za automatsko zaustavljanje koji prekida protok plina kada se spremnici nadopune do nazivne vrijednosti tlaka.
Tlak u spremnicima povećava se sukladno temperaturi, pa stanica za nadopunu upotrebljava sustav za kompenzaciju tlaka koji uzima u obzir temperaturu okoline u trenutku nadopune. Brzina punjenja spremnika ovisi o tehnologiji same stanice za punjenje.

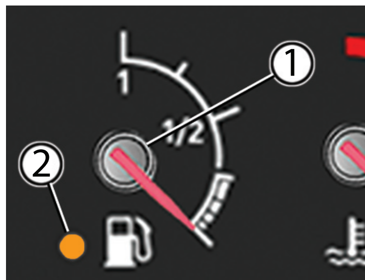
Postoje dvije vrste nadopune:
– Standardna nadopuna putem jednog otvora koja se obavlja kroz otvor NGV1 (C)

– Standardna i brza nadopuna putem dva otvora koja se obavlja kroz otvore NGV1 (C) i NGV2 (D)



Rezerva i doseg s preostalom količinom goriva

Indikator (1) pokazuje razinu goriva. Kada razina na mjernoj šipci dosegne nisku razinu, pali se indikator rezerve (2).



Mjerač razine goriva na ploči s instrumentima prikazuje tlak, a ne volumen. Za tlak se prikazuje maksimalna vrijednost (200 bara) čak i kada je otvoren samo jedan spremnik. Podsjećamo vas da se ručni ventili za isključenje na spremniku uvijek trebaju držati u otvorenom položaju dok vozilo radi ili dok je parkirano. Smiju se otvarati ili zatvarati samo radi održavanja.

Kontrolno svjetlo rezerve goriva upaljeno je na ploči s instrumentima pri tlaku nižem od 30 bara.
Glatki rad motora nije zajamčen pri vrijednostima tlaka u spremnicima iznad 20 bara.

Stabilizacija mjerača može potrajati nekoliko sekundi. Važno je upamtiti informaciju o razini goriva nakon stabilizacije.

Naljepnice za gorivo

Moderni motori iznimno su osjetljivi na kvalitetu goriva koje se upotrebljava. Kako bi se zajamčio optimalan rad i zagađenje ispušnih plinova svelo na minimalnu mjeru, zakonom je propisano jasno i precizno označavanje goriva za proizvođače i distributere, što je detaljno opisano u ovom poglavlju.

Način očitavanja naljepnica

Naljepnice o kompatibilnosti goriva

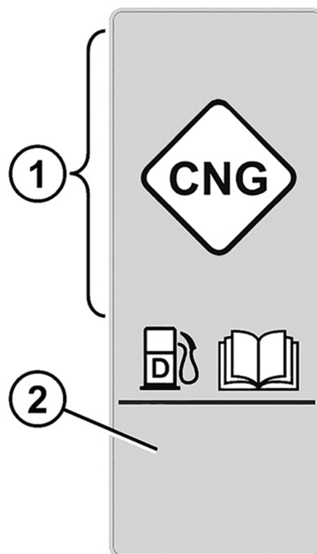
Prije nadolijevanja goriva u vozilo pogledajte naljepnicu pričvršćenu na spremnike goriva na vozilu. Na ovoj je naljepnici označeno koje su vrste goriva kompatibilne s vašim vozilom.

Na spremnicima goriva na vašem vozilu naljepnica nalik onoj u nastavku prikazuje koje su vrste goriva kompatibilne s vašim vozilom temeljem razine certifikacije vašeg vozila.

Logotipovi (1) prikazani na naljepnici odgovaraju onima na benzinskim crpkama.

Pojedinosti o značenju svakog logotipa potražite u tablici.

U napomeni (2) nalaze se dodatne informacije o kvaliteti goriva ako su primjenjive.



Značenje logotipova prikazanih na naljepnicama

U tablici u nastavku navedeno je značenje svakog tekućeg logotipa.

LOGOTIP	Standardno odgovarajuće	Označava da vaše vozilo zadovoljava normu
B7	EN-590	Goriva koja sadrže do 7 % bio-dizela (standardni dizel u Europi)
B10	EN-16734	Goriva koja sadrže do 10 % bio-dizela
B20	EN-16709	Goriva koja sadrže od 14 do 20 % bio-dizela

B30	EN-16709	Goriva koja sadrže od 24 do 30 % bio-dizela
B100	EN-14214	Goriva koja sadrže do 100 % bio-dizela (Pogledajte odjeljak **Oprez*** u nastavku)
XTL	EN-15940	Parafinska goriva dobivena sintezom ili hidroobradom (primjerice: HVO, GTL, ...)
CNG Gas	CNG	Prirodni komprimirani plin. (Compressed Natural Gaz)

Glavni prekidač

Dok je strujni krug prekinut, sustavi klimatizacije ne rade.

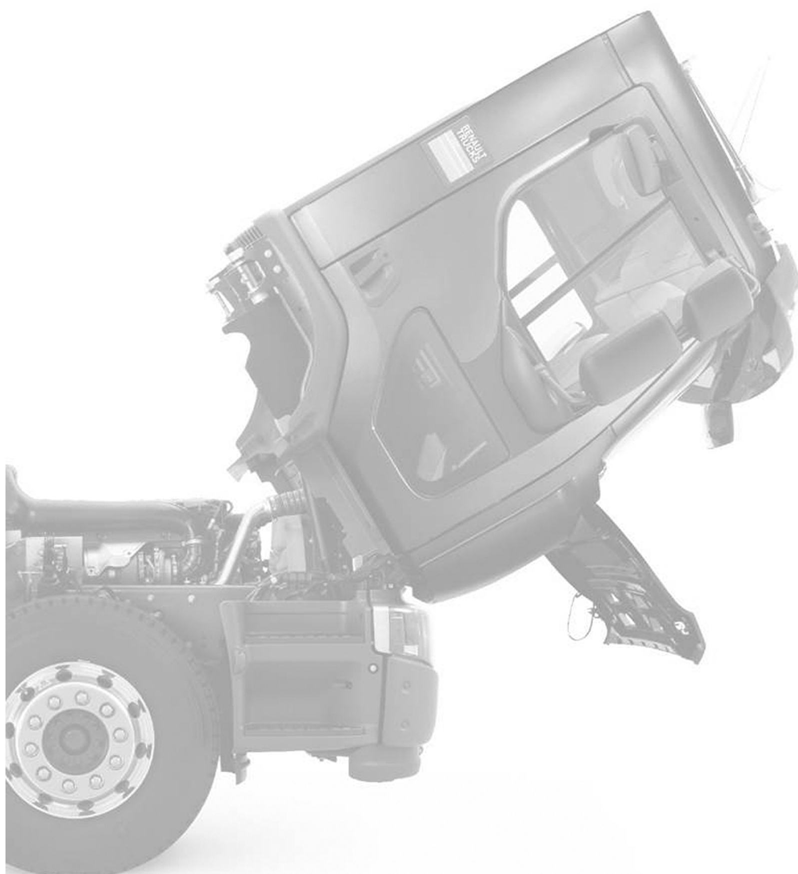
Okrenite ručicu (1) za četvrtinu okretaja kako biste izolirali električnu instalaciju osim sljedećeg:

- centralnog zaključavanja vrata
- tahografa
- svjetala upozorenja

Nakon prekida kontakta, pričekajte 10 sekunda prije nego što uključite glavnu sklopku.

*Ako je vozilo opremljeno daljinskim upravljačem za električno zaključavanje vrata povezanim s komandom glavnog prekidača, upute za njegovu upotrebu potražite u poglavlju **Zaključavanje i alarm**.*

Nakon prekida kontakta, pričekajte 10 sekunda prije nego što uključite glavnu sklopku.



Naginjanje kabine

Općenito o naginjanju kabine

Ne manevrirajte s kabinom dok je motor uključen.

Prije nagibanja kabine provjerite sljedeće:

- je li isključen kontakt,
- je li uključena parkirna kočnica,
- je li ručica mjenjača u položaju „**N**” (prazan hod),
- jesu li pretinci za odlaganje zaključani,
- ima li u kabini predmeta koji mogu odletjeti prema vjetrobranskom staklu,
- jesu li vrata dobro zatvorena,
- je li područje ispred vozila slobodno i prazno.

U slučaju obavljanja zahvata ispod kabine (na motoru itd. ...), kabina mora biti potpuno nagnuta.
Nikada nemojte stajati točno ispred kabine dok je nagnuta.

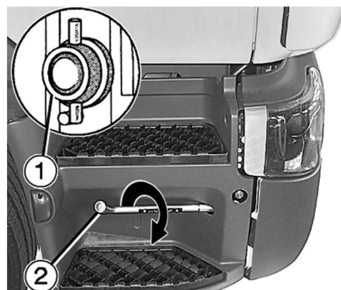
Svaka intervencija na hidrauličnom sistemu za naginjanje kabine podrazumijeva strogo pridržavanje pravila o sigurnosti, i zato mora biti obavljena u jednom servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Servisni poklopac **obavezno** otvorite prije nagibanja kabine kako biste izbjegli oštećenja.

Vrata moraju biti do kraja otvorena ili pravilno zatvorena.

Naginjanje kabine

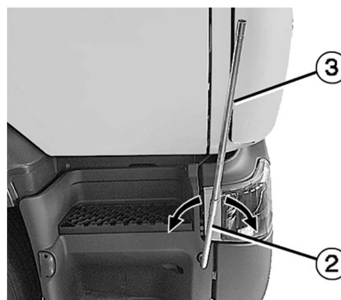
Nagnite kabinu



Otvorite masku hladnjaka.

Stavite ručicu pumpe (1) u položaj „Podizanje”. Upotrijebite pumpnu ručicu (2).

Kad se kabina otključa, pokrećite ručicu pumpe dok se ne podigne do kraja.



Upotrijebite polugu dizalice (3) pored upravljačke poluge (2). Do kraja pritisnite polugu ručne dizalice.

Vratite kabinu u početni položaj

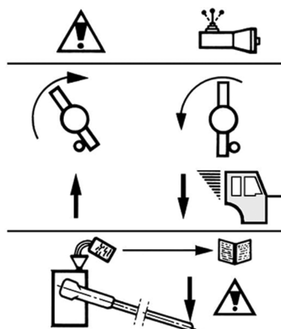
Za vraćanje kabine u početni položaj za cestu upotrijebite upravljačku polugu (2) i postavite ručicu (1) u položaj „Spuštanje”.

Pumpajte sve do automatskog zabravljenja kabine i dok ručica za pumpanje ne postane tvrda i nepomična.

Zatvorite masku hladnjaka

U slučaju problema s dizanjem kabine, vratite je u položaj za vožnju i provjerite razinu ulja. Dolijte ulje ako je potrebno.

Pogledajte odjeljak **Hidraulički sustav za nagibanje kabine**.



Nikada ne dolijevajte ulje u hidraulički sustav kada je kabina nagnuta.

Hidraulični sistem naginjanja kabine

Hidraulični sistem naginjanja kabine

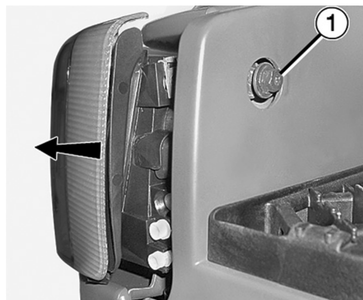
Dolijevanje ulja i razina

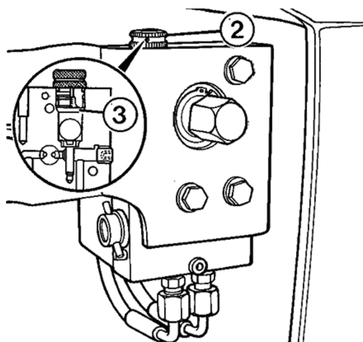
Kad je kabina u položaju za vožnju, ulijte ulje kroz otvor za punjenje (2) spremnika.

Za pristup spremniku, odvijte vijak (1) i povucite u stranu optički blok.

Provjerite razinu: ulje mora doticati gornji dio pomičnog cilindra (3) kad je spušten.

Pažljivo izvedite jedno kompletno naginjanje (podizanje i spuštanje) kabine i ponovno provjerite razinu ulja. U slučaju neispravnog djelovanja, obratite se jednom servisnom centru RENAULT TRUCKS.





Okruženje vozača

Sjedala

Sjedala u vašem vozilu Renault Trucks mogu se namještati kako bi se prilagodila vašem tijelu za zajamčenu udobnost.

Radi vlastite sigurnosti, obavezno skinite zaštitnu plastičnu foliju prije prve upotrebe vozila.

Sjedala s pneumatskim prekidačima

Prekidači djeluju kad je tlak zraka dovoljan.

Vozačevo i suvozačevo sjedalo

Ovisno o namjeni sjedala (za vozača, suvozača, vožnja desnom ili lijevom stranom), prekidači za podešavanje smješteni su s jedne ili s druge strane sjedala. Prikazani tip sjedala samo je jeadn od nekoliko modela.

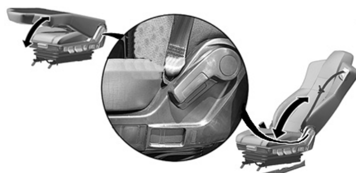
STOP

RADI VLASTITE SIGURNOSTI, SJEDALO PODEŠAVAJTE KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO.

TIJEKOM VOŽNJE, ZA UPOTREBU SJEDALA U NEKOM DRUGOM POLOŽAJU OSIM ONOGA S PODIGNUTIM NASLONOM, ODGOVORNI SU ISKLJUČIVO KORISNICI.

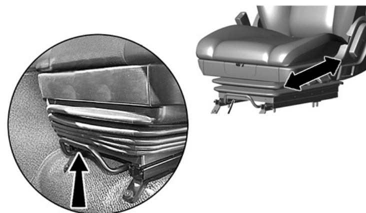
Namještanje nagiba naslona sjedala (vozača i suvozača)

Ručica za namještanje nagiba naslona i prelaska u položaj za odmor (zabranjena je upotreba tog položaja pri vožnji).



Namještanja sjedišta

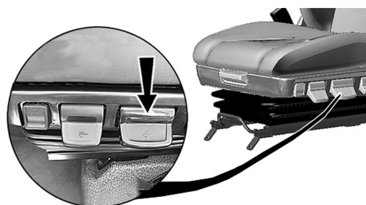
Uzdužno namještanje sjedala (vozača/suvozača).



Namještanje sjedišta sjedala vozača po dubini.

Namještanje nagiba sjedišta sjedala (vozača/ suvozača).

Namještanje sjedala po visini (vozača/suvozača).



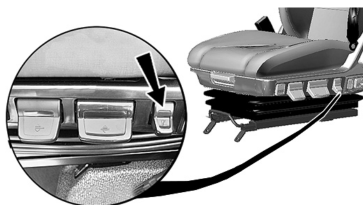
Namještanja okomitog ovjesa

Podesite elastičnost zračnog ovjesa tako da bude u skladu sa stanjem ceste i težinom korisnika.

Namještanje tvrdoće „okomitog” ovjesa sjedala vozača.

Prema gore: kruti ovjes.

Prema dolje: meki ovjes.



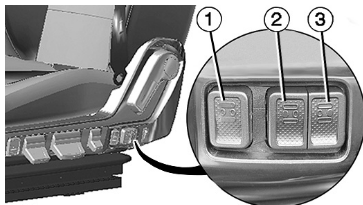
Brzo spuštanje ovjesa (sjedala vozača)

Namještanje naslona sjedala vozača

Namještanje bočnog oslonca naslona (1).

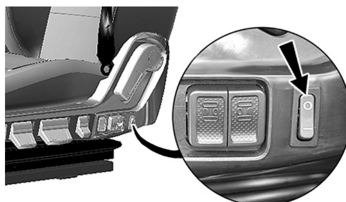
Namještanje „donjeg” lumbalnog oslonca (2).

Namještanje „gornjeg” lumbalnog oslonca (3).



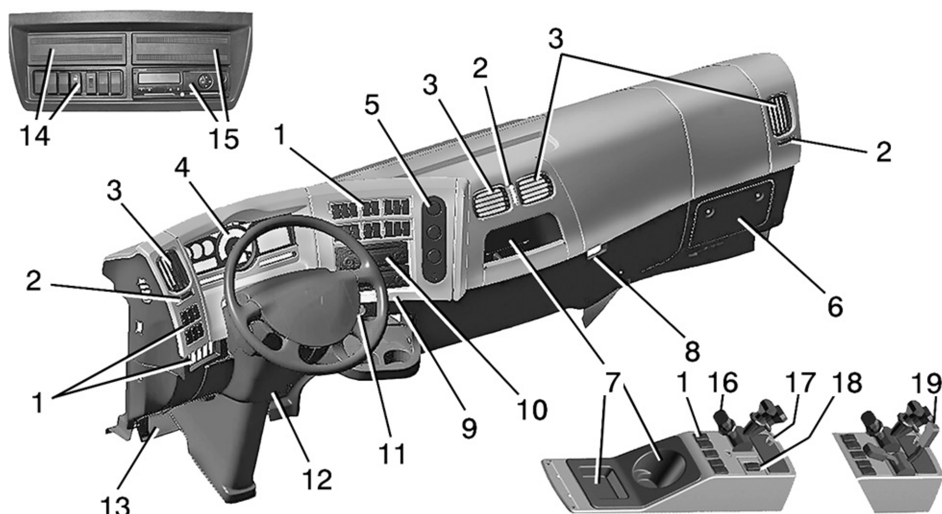
Namještanje toplinske udobnosti sjedala vozača

Grijano sjedište i naslon sjedala vozača (automatski rad kojim upravlja termostat).



Komandna ploča

dobro se upoznajte s komandnom pločom svog vozila Renault Trucks. Tako ćete točno znati kako možete optimizirati svoju udobnost i iskoristiti sve funkcije.



Ovisno o opremi vašeg vozila

1	- Prekidači
2	- Podešavanje zračnika
3	- Zračnik
4	- Komandna ploča
5	- Elektronska pločica termičke udobnosti
6	- Osigurači
7	- Pretinci
8	- Utičnica 24 V (360 W maksimalno)
9	- Utičnica od 12 V (120 W maksimalno)
10	- Slobodan prostor (autoradio)
11	- Upaljač za cigarete
12	- Prekidač za podešavanje visine upravljačkog stupa

13 - Dijagnostički priključak

13 - Utičnica Infomax

14 - Prekidači / prostor za prenamjenu

15 - Prostor za prenamjenu (tahograf)

16 - Ručica parkirne kočnice

17 - Priključak za pneumatski pištolj na zrak

18 - Statična kočnica prikolice

19 - Kočnica prikolice

Legenda prekidača

Općenito

Prekidači koji se mogu montirati u kamion prikazani su na sljedećim stranicama.

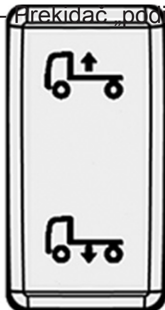
Prekidači dostupni za vaš kamion ovise o opremi kamiona i stoga se mogu razlikovati od tablice u nastavku.

Komandna ploča (prikaz bočne strane)

- Maska praznog mjesta

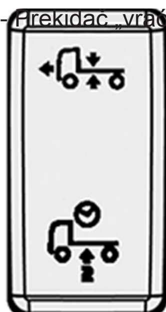
- Prekidač za podešavanje visine svjetlosnog snopa fara

- Prekidač „podizanja/spuštanja” ovjesa



- Prekidač „memoriranja razine/pozivanja memorije”

- Prekidač „vraćanja na razinu ceste/standby”



- Prekidač spuštanja osovine

- Prekidač geolokalizacije

- Prekidač za pokretanje stroja opreme nadogradnje

- Prekidač za osvjetljavanje opreme nadogradnje

- Prekidač poklopca opreme nadogradnje

- Prekidač opreme nadogradnje

Komandna ploča (prikaz središnje strane)

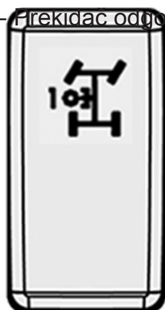
- Maska praznog mjesta

– Prekidač prilagodljivog regulatora brzine i ograničivača brzine

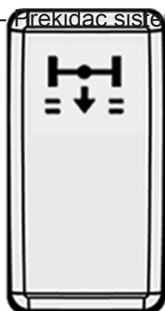
– Prekidač regulatora brzine

- Prekidač svjetala upozorenja

- Prekidač odgona



- Prekidač sistema „ASR”



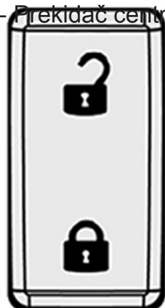
- Prekidač podizne osovine

Predviđeno mjesto za

- Prekidač dugih reflektora

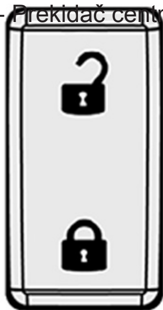
- Prekidač zvučnog signala za vožnju unazad

- Prekidač centralnog zaključavanja vrata



Konzola na tunelu motora

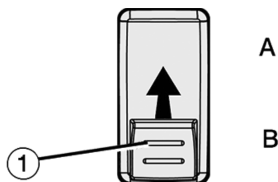
- Prekidač centralnog zaključavanja vrata



Prekidači s dvostrukom blokadom

Neke funkcije trebaju prekidače s dvostrukom blokadom radi svoga aktiviranja kako prilikom uključivanja tako i prilikom isključivanja.

Primjena



Uključivanje funkcije:

- povucite prema gore tipku (1) i pritisnite na dio A prekidača.

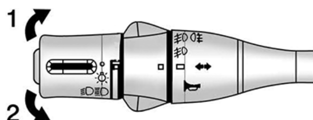
Isključivanje funkcije:

- povucite prema gore tipku (1) i pritisnite na dio B prekidača.

Poštujte ovaj redoslijed, jer bi inače moglo doći do oštećenja prekidača.

Svjetlosno-zvučna signalizacija

Žmigavac



Rukujte prekidačem u okviru upravljača.

Položaj (1): desni žmigavac.

Položaj (2): lijevi žmigavac.

Prekidač se automatski vraća.

Kontrolne lampice pripadajućih žmigavaca obavještavaju vas o stanju sistema (poglavlje ***Komandna ploča****).*

Zvučni signal

Pritisnite vrh prekidača.

Svjetlosni signal

Povucite prekidač prema sebi. Kontrolna lampica (9) se pali.

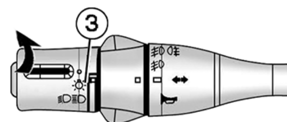
Dnevna svjetla (DRL)

Dnevna se svjetla pale automatski prilikom uključenja kontakta.

Dnevna se svjetla gase automatski čim se upale pozicijska svjetla.

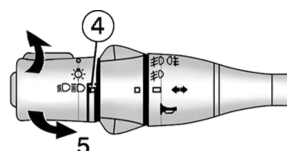
Pozicijska svjetla

Okrećite prsten sve do položaja (3).



Kratka svjetla

Okrećite prsten sve do položaja (4).



Duga svjetla (farovi)

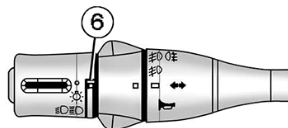
Dok je prekidač u položaju (4), pomaknite ručicu prema sebi (5). Kontrolna lampica (9) se pali.

Za povratak u položaj dnevnih svjetala ponovno povucite ručicu prema sebi (5).

Komandna ploča osvijetljena je u svim položajima za paljenje **„Svjetala”**.

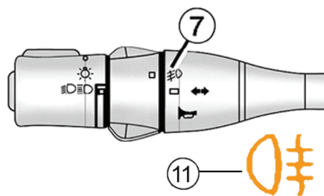
Gašenje

Prekidač treba vratiti u položaj (6).



Svjetla za maglu

Dok je prekidač u položaju kratkih svjetala, okrećite prsten do položaja (7). Upalit će se kontrolna lampica (11).



Zvučni alarm

Prilikom otvaranja jednih prednjih vrata uključit će se zvučni alarm, koji će vas upozoriti na upaljena svjetla nakon što ste isključili kontakt (opasnost od pražnjenja akumulatora).

*U slučaju da se ne upali kontrolna lampica kratkih svjetala, provjerite njen rad, a ako je potrebno, zamijenite neispravnu žarulju (pogledajte poglavlje **Servisni pregledi i održavanje**).*

Ako uzrok tome nije neispravna žarulja, javite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Prekidač brisača i posude za pranje vjetorbranskog stakla

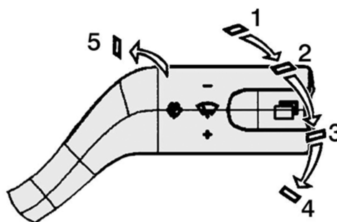
Rukujte prekidačem u okviru upravljača.

Položaj (1): mirovanje.

Položaj (2): isprekidano brisanje.

Položaj (3): usporeno brisanje.

Položaj (4): ubrzano brisanje.



Brisanje u 2 poteza:

Podignite prekidač u položaj (5) i pustite ga da se sam vrati natrag, brisač će napraviti 2 poteza.

Zadržite li prekidač u tom položaju, uključit ćete i brisač i pranje stakla.

Kad pustite prekidač, brisač će se zaustaviti nakon nekoliko poteza.

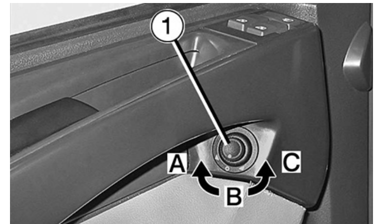
Vanjski retrovizori

Kako biste mogli sigurno voziti važno je da pravilno podesite retrovizore.

Vanjski bočni retrovizori s električnim upravljanjem

Kad je glavna sklopka uključena, okrenite prekidač (1):

- na **A** za podešavanje lijevog retrovizora,
- na **C** za podešavanje desnog retrovizora,
- na **B**, za isključivanje.



Podešavanje

Odaberite retrovizor za podešavanje, zatim okrenite prekidač (1). On se okreće u svim smjerovima.

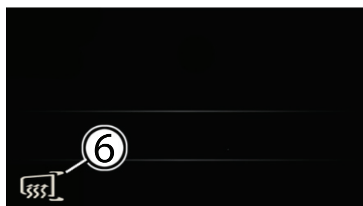
Vanjski retrovizori s mogućnosti odmrzavanja

Odmrzavanje

Odmrzavanje je osigurano putem prekidača (2).

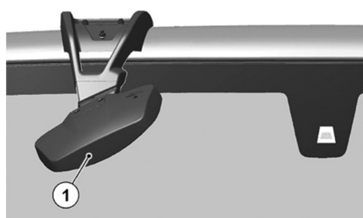
Odmrzavanje retrovizora je trajno.

Na multifunkcijskom ekranu se tijekom odmrzavanja prikazuje piktogram (3).



Antevizor

Antevizor (1) je ogledalo koje pruža panoramski pogled na prednji dio vozila s vozačeva mjesta.



Podešavanje visine svjetlosnog snopa farova

Vozilo bez tereta: kotačić (1) je na položaju 0.

Vozilo s teretom: okrećite kotačić (1) za ispravljanje visine svjetlosnog snopa.

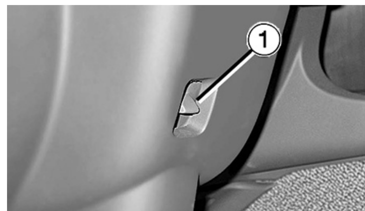
Podešavanje visine upravljačkog stupa

Pritisnite na prekidač (1).

Ovaj prekidač ima vremenski određeno djelovanje.

Povucite, podignite, spustite ili gurnite upravljač u položaj koji želite.

Povucite prekidač (1) prema gore ili pričekajte kraj djelovanja.



Prekidač (1) djeluje kad je tlak zraka u sistemu dovoljan.

Ploča s instrumentima

Sve informacije prikupljene tijekom vožnje nalaze se na instrumentima.

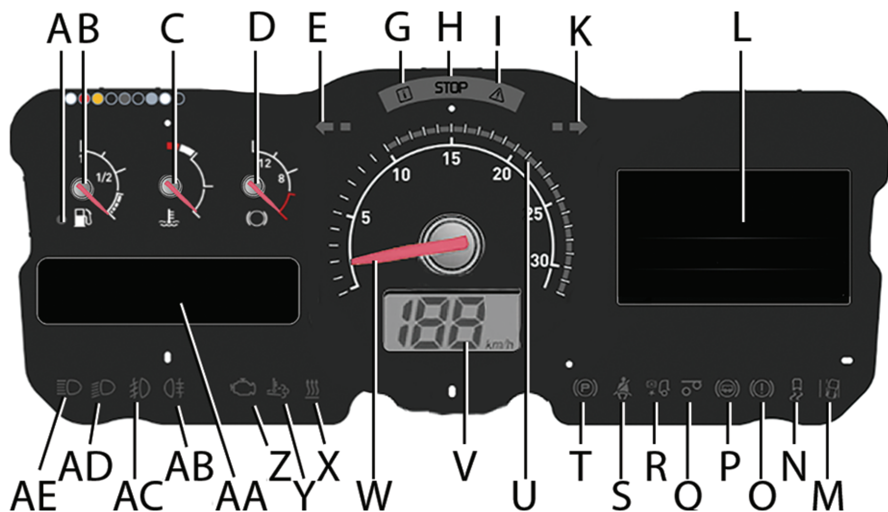
Na središnjem dijelu nalaze se pokazivači smjera, informativne kontrolne lampice, kontrolne lampice upozorenja i kontrolna lampica stop, brojač okretaja i brzinomjer.

Na lijevom ekranu nalaze se mjerači razine goriva, temperature i začepljenosti sustava za filtriranje ispušnih plinova.

Na desnom ekranu prikazuju se informacije i poruke upozorenja kad je to potrebno. A kad to nije potrebno, prikazuju se informacije koje sami odaberete.

I na kraju, kontrolne lampice stanja nalaze se na donjem dijelu.

Opis instrumentne ploče naći ćete na sljedećim stranicama, sa svim legendama za kontrolne lampice.



A - Kontrolna lampica minimalne rezerve goriva

B - Pokazivač razine goriva

C - Pokazivač temperature u sistemu za hlađenje motora

D – Pokazivač tlaka zraka

E - Kontrolna lampica lijevih pokazivača smjera na vozilu

G - Obavjesna kontrolna lampica koja upozorava na pojavu nove poruke na multifunkcijskom ekranu

H - Kontrolna lampica „STOP” obaveznog zaustavljanja

I - Kontrolna lampica „SERVICE”: što prije se javite u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS

K - Kontrolna lampica desnih pokazivača smjera na vozilu

L - Multifunkcijski ekran

M – Kontrolna lampica upozorenja za prelazak u drugi prometni trak
– Informativna kontrolna lampica deaktiviranog upozorenja u slučaju prelaska u drugi prometni trak

N - Kontrolna lampica odmrzavanja retrovizora

O - Kontrolna lampica rada sustava „ESC”, „ASR”, „DTC”

P – Slobodno

Q - Kontrolna lampica podizne osovine

R – Kontrolna lampica sustava upozorenja o mogućem sudaru

– Informativna kontrolna lampica deaktiviranog sustava AEBS

S - Kontrolna lampica nevezanog sigurnosnog pojasa

T - Kontrolna lampica parkirne kočnice

U - Područje broja okretaja motora

V - Pokazivač brzine

W - Brojač okretaja motora

X – Kontrolno svjetlo svjetala upozorenja

Y – Slobodno

Z - Kontrolna lampica elektronske neispravnosti na motoru

AA - Zajednički ekran za:

- Sat
- Pokazivač vanjske temperature
- Autoradio

AB - Kontrolna lampica svjet(a)la za maglu

AC - Kontrolna lampica reflektora za maglu

AD - Kontrolna lampica kratkih svjetala

AE – Kontrolna lampica svjetala za vožnju po cesti

Djelovanje kontrolnih lampica žmigavaca

Prilikom uključenja prekidača jednog žmigavca, ili svih sigurnosnih žmigavaca, kontrolna lampica (E) ili (K) mora početi bljeskati i oglasiti se isprekidanim signalom. Ako se kontrolna lampica (E) ili (K) ne upali, to znači da je jedna od žarulja na vozilu neispravna.

Ako uzrok tome nije neispravna žarulja, javite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Glavni piktogrami

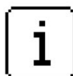
Ovisno o opremi vašeg vozila

U nastavku su prikazani glavni piktogrami kojima se vozilo služi kako bi komuniciralo s vama.

Prikazuju se na zaslonu i najčešće su popraćeni tekstnom porukom s objašnjenjem situacije.

Ako imate nedoumica, slobodno se obratite svom zastupniku Renault Trucks.

Iznad kontrolne lampice prikazuju se tekst ili informacija s uputama kako treba postupiti.



- Obavjesna kontrolna lampica
- Kontrolna lampica predupozorenja za redoviti servis

- Kontrolna lampica „Information” za prisutne neispravnosti

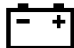
- Kontrolna lampica neaktivnog servisnog pregleda

- Kontrolna lampica koja upozorava na sljedeći servisni pregled

- Kontrolna lampica aktivnog neinicijaliziranog servisnog pregleda

- Kontrolna lampica dospjeća ili isteka roka servisnog pregleda

- Kontrolna lampica neispravnosti multifunkcijskog ekrana



- Kontrolna lampica akumulatora
- Kontrolna lampica napunjenosti akumulatora

- Kontrolna lampica koja upozorava na tlak ulja u motoru

- Kontrolna lampica koja upozorava na temperaturu ulja u motoru

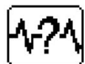
- Kontrolna lampica koja upozorava na razinu ulja u motoru

- Kontrolna lampica razine ulja u motoru „OK”

- Kontrolna lampica gubitka informacije o razini ulja u motoru

- Kontrolna lampica elektronske pogreške na vozilu
- Kontrolna lampica kutije za nadogradnju

- Kontrolna lampica neispravnosti veze CAN sabirnice s nadogradnjom



- Kontrolna lampica neispravnosti nepoznatog kućišta

- Kontrolna lampica parkirne kočnice

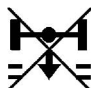
– Kontrolna lampica upozorenja neuključene parkirne kočnice prilikom otvaranja vrata ili isključenja kontakta

- Kontrolna lampica „ABS”: Zadano „upozorenje” sustava

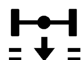
- Kontrolna lampica minimalnog tlaka zraka
- Kontrolna lampica „EBS”: Zadano „upozorenje” sustava

- Kontrolna lampica „ESC”: Zadano „upozorenje” sustava

- Kontrolna lampica isključenog sustava „ESC”



- Kontrolna lampica isključenog sustava „ASR”



- Kontrolna lampica „ASR” off-road

- Kontrolna lampica testa kočnica

- Kontrolna lampica istrošenosti kočnih pločica

- Kontrolna lampica povišene temperature u kočnicama

- Kontrolna lampica neispravnosti u sistemu dovođenju zraka

- Kontrolna lampica prisutnosti vode u gorivu

- Kontrolna lampica neispravnosti u sustavu dovoda goriva
- Kontrolna lampica koja upozorava na začepljenost filtera za gorivo

- Kontrolna lampica minimalne razine tekućine AdBlue
- Kontrolna lampica praznog spremnika AdBlue
- Kontrolna lampica neispravnosti ventila za AdBlue

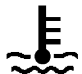
- Kontrolna lampica neispravnosti sistema pročišćavanja ispušnih plinova

– Kontrolna lampica kvara na sustavu AEBS

– Kontrolna lampica kvara na sustavu LDWS

– Kontrolna lampica kvara kamere sustava AEBS ili LDWS

- Kontrolna lampica niske razine tekućine za hlađenje motora
- Kontrolna lampica neispravnosti senzora niske razine tekućine u sistemu za hlađenje motora



- Kontrolna lampica upozorenja za temperature u sustavu hlađenja motora

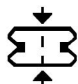
- Kontrolna lampica začepljenosti filtra zraka

- Kontrolna lampica neispravnosti automatskog pokretanja motora

- Kontrolna lampica prevelikog broja okretaja motora
- Kontrolna lampica zaustavljanja motora na šasiji

- Kontrolna lampica elektronske neispravnosti na motoru
- Kontrolna lampica „obavijesti” za predgrijanje zraka
- Kontrolna lampica „obavijesti” za zagrijavanje goriva
- Kontrolna lampica „obavijesti” za ventilator tekućine za hlađenje

- Obavijesna kontrolna lampica elektronski upravljanog zračnog ovjesa



- Kontrolna lampica koja upozorava na elektronski upravljan zračni ovjes

- Kontrolna lampica obavijesti o podešavanju visine ovjesa za položaj u vožnji

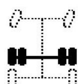
- Kontrolna lampica neispravnosti usporivača

- Kontrolna lampica uključenog regulatora brzine

- Kontrolna lampica sistema pomoći za pokretanje vozila na usponu u funkciji

- Kontrolna lampica neispravnosti u sistemu osvjetljenja

- Kontrolna lampica djelovanja odgona na mjenjač
Simboli (1-2-3) pale se ovisno o uključenim odgonima



- Kontrolna lampica blokade diferencijala između kotača

- Kontrolna lampica obavijesti o spuštanju podizne osovine

- Kontrolna lampica neispravnosti na stražnjoj pogonskoj osovini

- Kontrolna lampica neispravnosti pomoćne pumpe servo upravljanja

- Kontrolna lampica programiranja buđenja

- Kontrolna lampica odmrzavanja retrovizora

Piktogrami „mjenjača”

- Obavijesna kontrolna lampica: stavite ručicu u položaj (N)

- Obavijesna kontrolna lampica: stavite ručicu u položaj (D)

- Obavijesna kontrolna lampica: upotrijebite kočnice ili usporivače

- Kontrolna lampica uključene „Vožnje po teškom terenu”

- Kontrolna lampica „obavijesti” za temperaturu ulja u mjenjaču

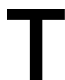
- Kontrolna lampica minimalne brzine odgona

- Kontrolna lampica maksimalne brzine odgona

- Kontrolna lampica „obavijesti” o uključenoj brzini suprotnoj od smjera vožnje

- Kontrolna lampica „obavijesti” o uključenoj brzini suprotnoj od smjera vožnje

Piktogrami „kronotahografa”



- Kontrolna lampica neispravnosti tahografa
- Obavijesna kontrolna lampica o vožnji

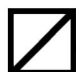
- Kontrolna lampica trenutno prijeđenog puta

- Kontrolna lampica ukupno prijeđenog puta

- Kontrolna lampica trenutnog razdoblja stajanja

- Kontrolna lampica ukupnog razdoblja stajanja

- Kontrolna lampica pokazivanja radnog vremena



- Kontrolna lampica pokazivanja preostalog vremena

Informativni piktogrami za opremu za „nadogradnju”

Ovisno o opremi vašeg vozila

- Kontrolna lampica osvjetljenja kabine

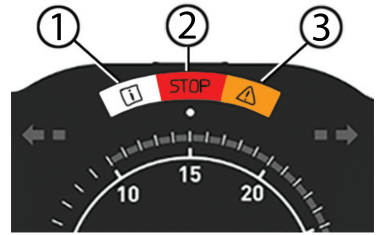
- Kontrolna lampica otključane nadogradnje

- Kontrolna lampica uključene nadogradnje

- Kontrolna lampica zabrane uključivanja brzine za vožnju unatrag

- Kontrolna lampica sustava nadogradnje u radnom položaju

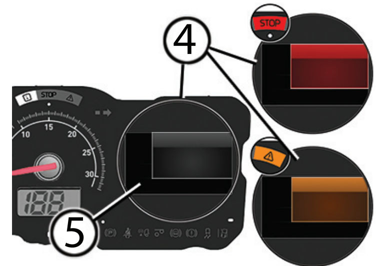
Poruke upozorenja



Ako vam vozilo nešto želi signalizirati ili je detektiran neki kvar, jedna ili više kontrolnih lampica uključit će se na multifunkcijskom ekranu i istovremeno će se otvoriti dodatni prozor na zaslonu.

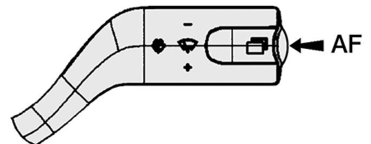
Ovisno o važnosti poruke:

- Kontrolna lampica „Information” (1) uključuje se kad vas vozilo želi informirati o nekoj funkciji.
- Kontrolna lampica "STOP” (2) uključuje se u slučaju većeg kvara. U tom slučaju odmah morate zaustaviti vozilo i javiti se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS. Neispravnost povezana s kontrolnom lampicom „STOP” može se samo privremeno zabilježiti.
- Kontrolna lampica servisa „SERVICE” (3) uključuje se u slučaju neispravnosti koja iziskuje vašu brzu reakciju. U tom slučaju trebate, ako je to moguće, utvrditi u čemu je problem i sami ukloniti problem ili se trebate javiti u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



Uključivanje kontrolnih lampica često je praćeno prikazom skočnog prozora s dodatnim informacijama u nekoj boji na ekranu (4).

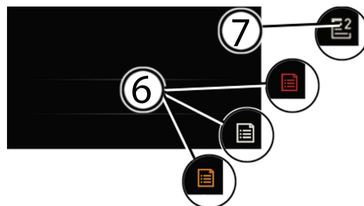
Ponekad se prikaže i piktogram koji može dodatno pojasniti o kakvoj je poruci riječ (5)



Poruke možete potvrditi pritiskanjem komande AF ili tipke „EXIT” (1) na daljinskom upravljaču.

Nakon potvrđivanja poruke, prikazuje se ikona (6) kao podsjetnik. Boja piktograma ovisi o razini važnosti upozorenja.

Ako potvrdite više pogrešaka, broj pogrešaka prikazuje se kao podsjetnik na ikoni (7).



Tipka za poruka upozorenja i kontrolna svjetla

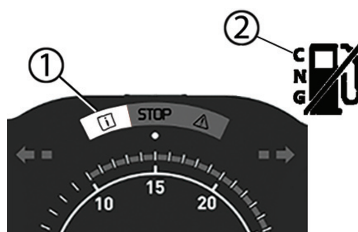
Vaše vozilo na CNG pogoni motor koji radi na komprimirani prirodni plin. U slučaju detektiranja pojedinih pogrešaka, mogu vam se prikazati različita posebna upozorenja koja trebate znati.

Otvorena vratašca spremnika goriva

Ako vratašca spremnika ostanu otvorena ili nisu dobro zatvorena, uključit će se informativna kontrolna lampica (1), a na multifunkcijskom ekranu prikazat će se piktogram (2) s porukom u kojoj stoji sljedeće: „VRATAŠCA ZA PUNJENJE SU OTVORENA, PROVJERITE IH”.

Iz sigurnosnih razloga vozilo u tom slučaju zatvara sve spremnike plina i ne možete krenuti.

Provjerite jesu li vratašca zatvorena. U slučaju problema obratite se servisnom centru Renault Trucks.



Senzor udarca

Senzor udarca deaktivira se u slučaju snažnog udarca, neispravnog rukovanja, prekomjernih vibracija ili nezgode.

Iz sigurnosnih razloga vozilo u tom slučaju zatvara sve spremnike plina i ne možete krenuti.

Provjerite stanje spremnika i sustava kako biste utvrdili ima li curenja ili zabilježenih kvarova.

Ako je sve u redu, ponovno aktivirajte senzor pritiskom iznad njega. Ako ima problema ili niste sigurni je li sve u redu, obratite se servisnom centru Renault Trucks.

Kvar na izlaznom ventilu za plin

U tom slučaju postoji mogućnost od prekomjerne potrošnje plina, što znači manji doseg vožnje vozila. Provjerite stanje spremnika i sustava kako biste utvrdili ima li curenja ili zabilježenih kvarova.

Obratite se servisnom centru Renault Trucks i zatražite dijagnostiku i popravak vozila.

Kvar na senzoru tlaka plina

U tom slučaju vozilo može prijeći u način rada sa smanjenom funkcijom. Provjerite stanje spremnika i sustava kako biste utvrdili ima li curenja ili zabilježenih kvarova.

Obratite se servisnom centru Renault Trucks i zatražite dijagnostiku i popravak vozila.

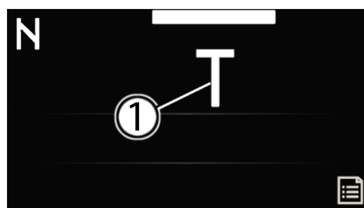
Upotreba tahografa

Tahograf bilježi brzinu vozila te vrijeme vožnje i razdoblja stajanja vozača. Vozači, tvrtke i nadležna tijela mogu provjeriti poštuju li se pravila upotrebom pohranjenih podataka.

U cilju sprečavanja mogućih oštećenja tahografa, pažljivo pročitajte uputu proizvođača o upotrebi tahografa, koja vam je isporučena zajedno s ostalim dokumentima vozila.

Vozilo je opremljeno digitalnim tahografom na kojem se vrijeme vožnje i razdoblja odmaranja digitalno bilježe na karticu vozača.

Kontakt uključen



Piktogram (1) i pripadajuća mu poruka mogu se prikazati ako se ne umetne kartica vozača u čitač ili ako ladica kronotahografa nije zatvorena.

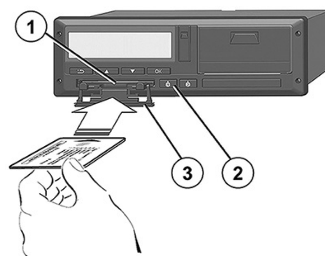
Ako piktogram (1) i pripadajuća mu poruka ostanu prikazani nakon umetanja kartice vozača ili zatvaranja ladice, odvezite se što prije u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS kako biste obavili popravak.

Kontakt isključen

Ako ladica štampača tahografa ostane otvorena nakon isključenja kontakta, uključit će se zvučni signal, upalit će se kontrolna lampica (1) i prikazati pripadajuća poruka (2) na multifunkcijskom ekranu.

Zatvorite ladicu štampača tahografa.

*Tijekom duljeg zaustavljanja vozila (više od 10 dana), isključite sustav putem osigurača (**F68 – F98**) kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora preko tahografa.*



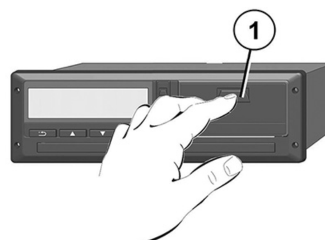
Za umetanje, i izbacivanje, kartice vozača u čitač (1) tahografa, vozilo mora biti zaustavljeno i kontakt uključen. Držite gumb za pokretanje Driver (2) otprilike 2 sekunde, otvorite utor čitača kartice (3) i umetnite ili uklonite karticu vozača, a zatim zatvorite utor. Izbacivanjem kartice automatski se resetiraju podaci o vremenu vožnje i odmora prikazani na multifunkcijskom ekranu.

Nekoliko sekundi nakon umetanja kartice vozača automatski se primjenjuju postavke multifunkcijskog ekrana.

Tijekom skidanja podataka s kartice vozača na tahograf moguće je birati jednu aktivnost i voziti.

Postavljanje role papira

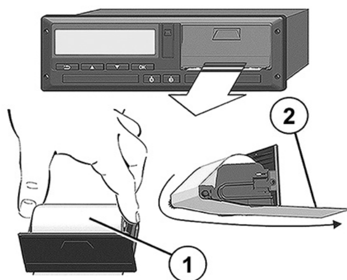
Rolu morate postaviti kad je vozilo zaustavljeno i kontakt uključen.



Pritisnite dio (1) za otvaranje ladice pisača.

UKOLIKO JE OTISNUTO VIŠE MATERIJALA, GLAVA TERMO ŠTAMPAČA MOŽE BITI JAKO VRUĆA PA ZATO PRIPAZITE DA NE OPEČETE PRSTE.

Otvorite ladicu pisača i izvadite staru rolu papira (1).
Postavite novu rolu papira (1) i navedite je na valjak.
Provjerite viri li kraj papirnate trake (2) iz dna ruba ladice (pogledajte sliku).
Pritisnite ladicu pisača nazad na mjesto tako da se zabravi.
Pisač je spreman za rad.



Možete upotrebljavati samo role papira sa sljedećim karakteristikama:

- *homologacijska oznaka* ***„e1 84”****,*
- *tipsko odobrenje* ***„e1 174”****,*
- *kataloški broj RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*

STOP

PAZITE DA LADICA ŠTAMPACA BUDE UVIJEK ZATVORENA, DA SE NE BISTE POREZALI NA REZNU OŠTRICU.

Općenito o multifunkcijskom ekranu

S desne strane na ploči s instrumentima nalazi se zaslon na kojem se prikazuju sve informacije tijekom vožnje.

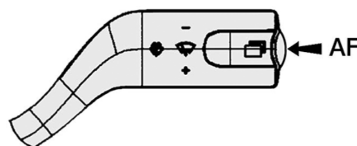
Putem zaslona (1) odmah možete provjeriti stanje kamiona, koje su funkcije uključene i jesu li potrebna dodatna podešavanja.

Na desnoj strani iza kola upravljača nalazi se komanda (2) s gumbom na vrhu (3) koji omogućuje kretanje izbornicima zaslona.

Opis komandi na multifunkcijskom ekranu

Prekidač (AF) imat će različite funkcije, ovisno o tome nalazite li se u polju dodatnih informacija o vožnji ili u jednom od izbornika i podizbornika.

Dodatne informacije o vožnji



- Svaki pritisak na prekidač (AF) uključit će novi ekran s dodatnim informacijama.
- Kada se u polju glavnog prikaza multifunkcijskog ekrana prikažu poruka ili informacije, pritiskom na prekidač (AF) možete ih prebaciti na polje prikaza kontrolnih lampica aktivnih funkcija ili prisutnih neispravnosti , pogledajte Multifunkcijski ekran stranice 83.

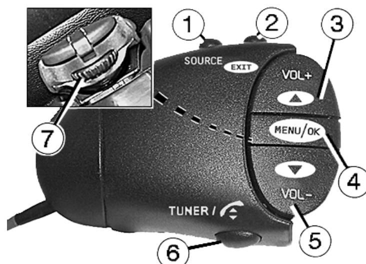
Izbornici

Dugim pritiskom na prekidač (AF) izravno prelazite **(bez potvrde)** na dodatne informacije o vožnji.

*Ako vozač ne djeluje na prekidač u roku od 30 sekunda, ekran se izravno vraća **(bez potvrde)** na dodatne informacije o vožnji.*

Daljinski upravljač za radio/prikaz informacija

Daljinski upravljač za „autoradio/ekran” ispod upravljača vozila omogućuje vam da birate stanice ne odmičući ruku od upravljača. Također vam omogućuje da „navigirate” kroz razne izbornike multifunkcijskog ekrana.



STOP

PRI UKLJUČENOM „EKRANU”, IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA PREPORUČLJIVO JE SLUŽITI SE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I PROPISNO PARKIRANO.

Funkcije

1. Odabir radijskog izvora (FM, AM, USB, AUX) ovisno o kompatibilnoj opremi povezanoj s radijom.
2. Nema funkcija povezanih s radijom / izlaz iz izbornika ili povratak na prethodnu postavku (kvar informativnog zaslona).
3. Povećavanje glasnoće / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
4. Nema funkcija povezanih s radijom / pristupanjem izborniku ili odabranom podizborniku / potvrđivanjem
   podešavanja (multifunkcijski ekran).
5. Smanjivanje glasnoće (autoradio) / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
6. **Radio:** Promjena načina rada tunera (PRESET, AUTO, MANU) kratkim pritiskom / odgovaranje na poziv i prekid poziva.
   Media: Prelazak na sljedeću mapu.
   Bluetooth® telefon: Nakratko pritisnite za odgovaranje na poziv ili prekid poziva. Isključivo tijekom poziva, pritisnite i držite za prebacivanje poziva bez ulaska u način rada slobodne ruke.
7. **Radio:** Listanje memoriranih postaja u načinu rada PRESET, postaja u načinu rada LIST, pjesama s Bluetooth® ili USB uređaja, ili traženje frekvencija u automatskom AUTO ili ručnom MANU načinu rada (radio) / listanje izbornika (višefunkcijski informativni zaslon).
   Media: Prelazak na prethodne ili sljedeće pjesme na USB ili Bluetooth® uređaju.

Kombiniranim djelovanjem na gumbe 3 i 5 aktivira se funkcija isključenja zvuka MUTE u načinu rada tunera te funkcija MUTE PAUSE u načinu rada medija.

Multifunkcijski ekran

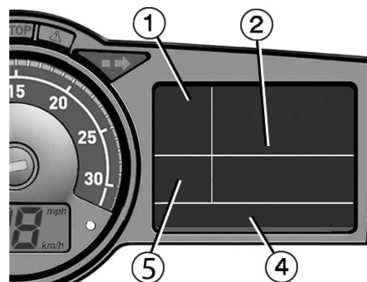
Opis:

Multifunkcijski ekran podijeljen je na 4 polja.

Polje (1)

Obavijesti vezane za upotrebu mjenjača i usporivača.

Polje (2)



To je područje glavnog prikaza: ovdje se prikazuju različiti izbornici, dodatni informaciji za vožnju, pokazivač tlaka zraka u sustavu kočenja, obavijesne kontrolne lampice i kontrolne lampice upozorenja.

Pri uključenju kontakta:

- kontrolne lampice vezane za autotest pale se na nekoliko sekunda.
- ako se motor ne pokrene odmah, prikazuje se razina ulja u motoru.

Tijekom vožnje:

Kad uključite novu funkciju ili ako se prikaže neispravnost na vozilu, kontrolna lampica koja simbolizira tu funkciju ili neispravnost svijetlit će u polju (2).

Pritiskom na gumb (AF) prekidača za upravljanje brisačima stakla možete se vratiti u polje (3). Radi se o pogrešci povezanoj s kontrolnom lampicom **„STOP"** koja će se ponovno pojaviti nakon 5 sekundi ako se ne djeluje na vrata vozača.

Ovisno o važnosti poruke, boja prikaza u polju (2) se mijenja kako bi se privukla vaša pažnja:

- *Za informacije koje se odnose na vožnju ili opremu boje prikaza na zaslonu su sive i bijele.*
- *Za važne informacije ili informaciju o pogrešci koja iziskuje vašu pozornost, boja prikaza je narančasta.*
- *Ako zbog ozbiljnog kvara treba odmah zaustaviti vozilo, zaslon će svijetliti crveno.*

Polje (4)

Podsjetnik s piktogramima uključenih funkcija ili prisutnim pogreškama.

Poruke prikazane pod (2) prebacuju se u ovo polje djelovanjem na gumb (2) za regulaciju udaljenosti.

Neke će se funkcije prikazati izravno u polju (4), bez prethodnog prelaska u polje (2).

Piktogrami funkcija prikazuju se s lijeva udesno, dok se oni informativni pojavljuju s desne strane.

Pogledajte članak Prikaz neispravnosti.

Kada je polje (4) ispunjeno, prikazuju se samo prioritetni piktogrami.

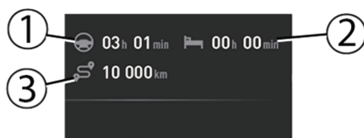
Pogledajte poglavlje Vožnja.

Polje (5)

Informacije o regulatoru brzine.

Pogledajte poglavlje Regulator brzine.

Dodatne informacije o vožnju u polju (2)



Informacije kronotahografa

Ukupno vrijeme vožnje (1).

- Ukupno prijeđeni put prikazan na komandnoj ploči je stvarno prijeđeni put vozila (brzina iznad 0 km/h).
- Kratka zaustavljanja povezana s prometnim uvjetima automatski se odbijaju.

Ukupno razdoblje stajanja (2).

- Ukupno razdoblje stajanja povećava se nakon 15 minuta stajanja ili preostalog raspoloživog vremena.

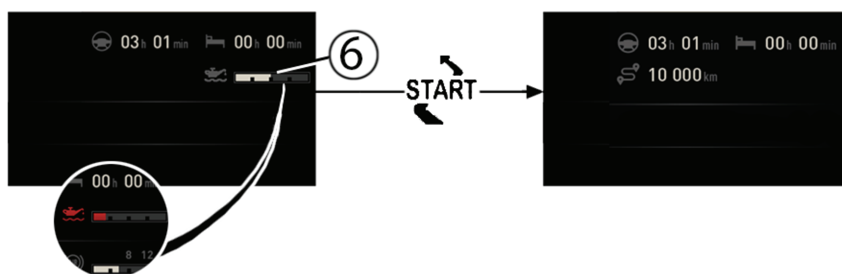
Informacije o prijeđenoj udaljenosti (3).

Prikazana vremena su dana samo kao primjer. Samo informacije zapisane na vozačevoj kartici ili na disku imaju pravnu vrijednost.

Ove se informacije postavljaju na nulu i poništavaju nakon što se izvadi kartica vozača ili prilikom ponovne vožnje ili rada nakon 46 minuta neprekidne stanke.

Prije pokretanja motora razina ulja prikazuje se pod (6).

Ako je razina preniska, vrijednost se prikazuje u crvenoj boji.

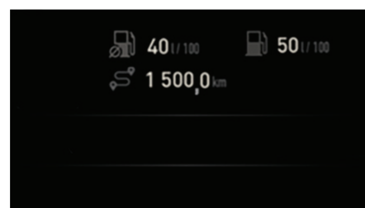


Pomoću komande (AF) (pogledajte poglavlje **Opis**) može se prikazati više različitih obavijesti zaredom.

Prikazivanje tih obavijesti vremenski je ograničeno kad je kontakt uključen, motor radi ili je zaustavljen, i kad vozilo miruje.

Čim se vozilo pokrene, izabrana obavijest bit će stalno prikazana na ekranu.

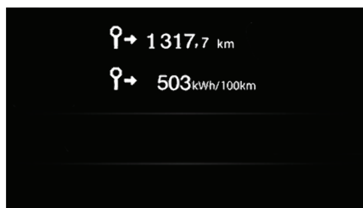
Trenutna potrošnja goriva u litrama na 100 prijeđenih km (vozilo u kretanju) ili u litrama po satu (vozilo u mirovanju) i djelomična kilometraža



- Trenutna potrošnja goriva dana je kao primjer; ona može dosegnuti i veće vrijednosti prilikom

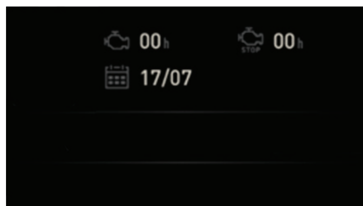
ubrzanja vozila ili njegova pokretanja, ali nije presudna za prosječnu potrošnju.

- Udaljenost prijeđena od posljednjeg postavljanja na nulu.
- Prosječna potrošnja u litrama na 100 prijeđenih km.
  - Poništavanje tih informacija vrši se pritiskom duljim od 3 sekunde na prekidač (AF).



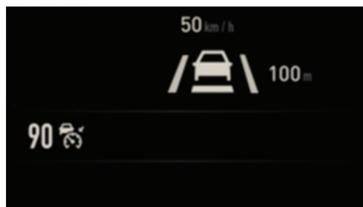
Prikazivač ukupnog broja sati rada motora

- Radni sati motora.
- Radni sati motora (vozilo u mirovanju).
- Datum.

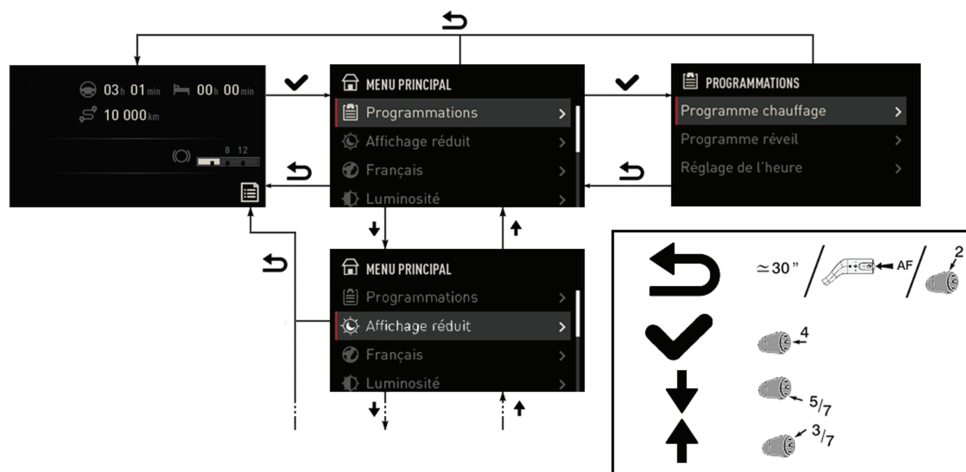


Adaptivni regulator brzine

- Podaci vezani uz odabrani način rada prilagodljivog regulatora brzine:
  - zadana brzina,
  - odabrani način rada prilagodljivog regulatora brzine,
  - udaljenost od vozila ispred vas,
  - Funkcija uključivanja/isključivanja



Izbornici i podizbornici



Tipke 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 odnose se na daljinski upravljač autoradija/ekrana smješten ispod kola upravljača i na AF na tipki smještenoj na kraju komande brisača stakla. Pogledajte opis komandi na početku poglavlja.

Glavni izbornik

- Programiranje. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Programiranje budilice
  - 2 : Podešavanje sata
- Skraćeni prikaz
- Odabrani jezici (taj će se izbornik na ekranu prikazati prema nazivu jezika koji se odabire). Sustav vam predlaže tri različita jezika.
- Svjetlina.
- Prilagodba jačine zvuka. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Jačina zvuka
  - 2 : Informacije

- Podsjetnik informacija.
- Poruka o opremi.
- Stručnjaci. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Samoispitivanje
  - 2 : Održavanje
  - 3 : Dijagnostika
  - 4 : Km/h – Mph
  - 5 : Dinamometar
  - 6 : Dodatne informacije

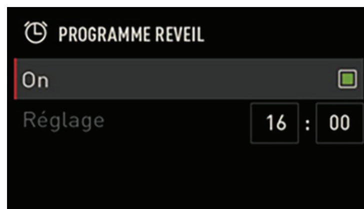
Za upotrebu različitih izbornika, vidi sljedeću(e) stranu(e).

U vožnji su dostupni samo izbornici „skraćeni prikaz", „svjetlina" i „glasnoća".

Programiranje budilice

Programiranjem autonomnog grijanja upravlja se putem ekrana.

- Za uključivanje funkcije odaberite „programiranje autonomnog grijanja" pomoću daljinskog upravljača smještenog ispod kola upravljača.



Upotrijebite gumbe (3) – (5) ili kotačić (7) za regulaciju udaljenosti i odabir stavki iz izbornika.

Potvrdite pritiskanjem gumba (4).

Možete birati sljedeće stavke:

Uključivanje ili isključivanje budilice/alarma.

Odabir dana kad će se uključiti budilica/alarm.

Namještanje sata i minuta za uključivanje budilice/alarma.

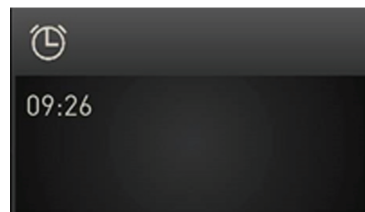
Nakon što potvrdite namještene vrijednosti, izađite iz izbornika pritiskanjem gumba (2).

Za podešavanje sata pogledajte sljedeći članak.

Kad je budilica programirana, na multifunkcijskom ekranu pali se simbol (1).

Za zaustavljanje alarma budilice, pritisnite na prekidač (AF) ili na tipke (4) - (2) daljinskog upravljača.

Ovim postupkom isključuje se funkcija budilice.



Nakon svakog prekidanja alarma budilicu treba ponovno programirati.

Podešavanje sata i datuma

Programiranjem sata upravlja se putem ekrana. Pazite da prikazano vrijeme sata bude točno jer neke funkcije vozila o tome ovise (bilježenje kodova pogrešaka, funkcija budilice...).

D – Namještanje sata na vozilu ADR

Ova funkcija omogućuje podešavanje vremena na komandnoj ploči i datuma.

Podešavanje sata i datuma

Podešavanje sata:

- Minute možete namještati putem gumba (3) – (5) ili kotačića (7) za regulaciju udaljenosti, a potvrđujete pritiskanjem gumba (4) nakon čega prelazite na sljedeću stavku za namještanje.
- Sate možete namještati putem gumba (3) – (5) ili kotačića (7) za regulaciju udaljenosti, a potvrđujete pritiskanjem gumba (4).

Podešavanje datuma:

- Datum se ne može namjestiti ako je vozilo opremljeno kronotahografom.

Nakon što potvrdite namještene vrijednosti, izađite iz izbornika pritiskanjem gumba (2).

Skraćeni prikaz

Ova funkcija omogućuje smanjenje svjetline multifunkcijskog ekrana kako bi vozaču bilo ugodnije čitati.

U slučaju prikaza poruke ili upozorenja, svjetlina ekrana automatski se vraća na početnu podešenu vrijednost.

Jednim pritiskom na tipku (4) daljinskog upravljača uključit ćete ili isključite osvjetljenje multifunkcijskog ekrana.

Jednim pritiskom na tipku (AF) komande brisača stakla (pogledajte poglavlje **Opis**) izravno ćete pristupiti dodatnim informacijama o vožnji.

Odabrani jezici

Ovaj se izbornik prikazuje ispod trenutačno odabranog jezika.

Odabir jezika pomoću tipki (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Sistemski su zadana 3 jezika. Izbor jezika možete promijeniti u servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Podešavanje razine osvijetljenosti

Ova funkcija omogućuje promjenu razine osvijetljenosti ploče s instrumentima.

- Tipka (3) daljinskog upravljača = pojačanje
- Tipka (5) = smanjenje
- Tipka (4) = potvrda

Podešavanje se može vršiti samo kad su upaljena svjetla na vozilu.

Kad su upaljena svjetla, jakost osvjetljenja komandne ploče mijenja se ovisno o svjetlu koje u kabini hvata ćelija (1).

Prilagodba jačine zvuka

Ovaj izbornik dijeli se na 2 podizbornika:

- Namještanje glasnoće.
- Služi za uključivanje ili isključivanje zvučnih upozoritelja na zaslonu.

F – Prilagodba jačine zvuka

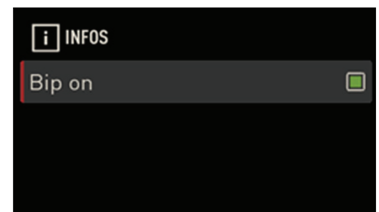
1 - Jačina zvuka

Ova funkcija omogućuje prilagodbu glasnoće.

- Tipka (3) daljinskog upravljača = pojačanje
- Tipka (5) = smanjenje
- Tipka (4) = potvrda

2 - Informacije

Ova funkcija omogućuje uključivanje ili isključivanje signala bip tijekom primanja informacija.



Odabir postavke **Bip ON ili Bip OFF** pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Prikaz informacija

Podsjetnik informacija

Ova funkcija omogućuje prikaz uključenih funkcija i neispravnosti prisutnih na ekranu u trenutku konzultacije izbornika paljenjem odgovarajuće kontrolne lampice.

Poruka o opremi

Ova funkcija omogućuje prikaz inicijaliziranih funkcija nadogradnje.

Stručnjak

Ovaj izbornik dijeli se na 6 podizbornika.

1 - Samoispitivanje

Ovo ispitivanje omogućuje provjeru rada instrumenata na ploči s instrumentima.

2 - Održavanje

- 2-1 – Remeni motora
- 2-2 - Filtar zraka
- 2-3 - Rashladna tekućina
- 2-4 – Isušivač (APM)
- 2-5 – Ulje mjenjača
- 2-6 - Motorno ulje
- 2-7 – Kočione obloge
- 2-8 – Zadnja zamjena kočnica
- 2-9 - Četkice alternatora
- 2-10 - Četkice elektropokretača
- 2-11 – Ulje pogonske osovine
- 2-12 – Redovni servis
- 2-13 – Pregled tahografa
- 2-14 – Kočione obloge

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

*Više informacija pronaći ćete u poglavlju **Vožnja**.*

Poništavanje servisa zamjene ulja u motoru

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

Poništavanje isteka roka vrši se pritiskom duljim od 10 sekunda na tipku (4).

Ovaj servis podrazumijeva zamjenu ulja. Tim odabirom izračunava se novi interval koji se mijenja sukladno upotrebi motora. Prikaz novog intervala pojavljuje se nakon desetak sati rada motora.

2-6-1 – Kvaliteta ulja

2-6-1-1 – RLD-3

2-6-1-2 – RLD-3 MIN

Poništavanje nekog drugog servisa osim onoga ulja u motoru

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

Interval se poništava pritiskanjem gumba (4) na dulje od 10 sekundi.

3 - Dijagnostika

Ovaj je izbornik podijeljen na 5 podizbornika.

- 3-1 - Transponder :
  Odaberite vrijednost pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7).
  Potvrdite pritiskanjem gumba (4).
  - (1): „Kod je ispravan”: vozilo se može pokrenuti.
  - (2): „Kod je neispravan”: isključite kontakt i ponovno ga uključite.
  - (3): „Anti-scanning”: unijeli ste 3 puta zaredom neispravan kod. Sustav se blokira na 15 minuta. Ostavite kontakt uključen i pokušajte ponovno po isteku zadanog vremenskog razdoblja.
- 3-2 – Prisutne pogreške
- 3-3 – Kodovi treperе
- 3-4 – Kataloški brojevi dijelova
- 3-5 – Upamćene pogreške

4 – Km/h – mph

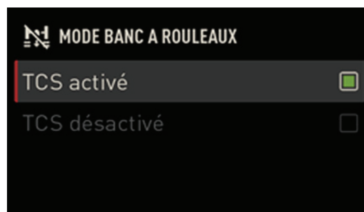
Odaberite mjernu jedinicu pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pritiskanjem gumba (4).

5 - Kontrola vozila na stazi s valjcima

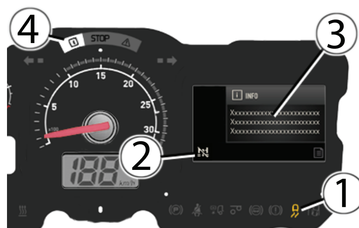
Odaberite funkciju **Uključeno ili Isključeno** pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).



Nakon isključivanja funkcije:

- svijetli kontrolna lampica (1) i kontrolna lampica **„Information”** (4),
- pali se kontrolna lampica (2) i pripadajuća se poruka (3) prikazuje na multifunkcijskom ekranu koja vas obavještava da je u tijeku kontrola vozila na stazi s valjcima.



6 - Dodatne informacije

- Napon akumulatora,
- Tlak motornog ulja,
- Prosječna brzina
- Tlak plina u spremniku.

Neki od tih podizbornika dijele se na nove podizbornike, koji predstavljaju kućišta ili računala kojima je opremljeno vaše vozilo.

U kabini

U kabini

Kamion je opremljen i drugim značajkama za poboljšanje vaše udobnosti. Kako bi se osigurala vaša sigurnost i za veću izdržljivost i postojanost vozila, pridržavajte se uvjeta upotrebe za koju su dotični predmeti predviđeni (snaga utičnica...).

Pomična pepeljara:

Pomična pepeljara (1) mora uvijek biti uložena u svoj prostor, a poklopac nakon upotrebe na njoj zatvoren.

Redovito provjeravajte stanje pepeljare tijekom vožnje i prilikom naginjanja kabine.

Utičnice 12V/24V

Poštujte maksimalnu snagu utičnica dopuštenu u kabini:

- *12V / 10A = 120W*
- *24V / 15A = 360W*

Ne priključujte adaptere na upaljač za cigarete.

Strogo je zabranjeno držati zapaljive predmete u kabini.

Ugradnja opreme

Podršku za uređaj možete ugraditi na ravnoj praznoj površini (1).

Pazite da vijci za ugradnju u komandnoj ploči ne budu dulji od 10 milimetara.

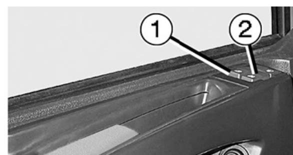
Komande podizača stakla

Radi vlastitog zdravlja nastojte redovno prozračivati unutrašnjost kabine.

(1) - Prekidač lijevog bočnog stakla, na strani vozača.

(2) - Prekidač desnog bočnog stakla, na strani vozača.

(3) - Prekidač desnog bočnog stakla, na strani suvozača.



Upotreba komandi

Spuštanje kabine

Pritisnite stražnji dio prekidača.

Podizanje kabine

Pritisnite prednji dio prekidača.

Zračnik na stropu

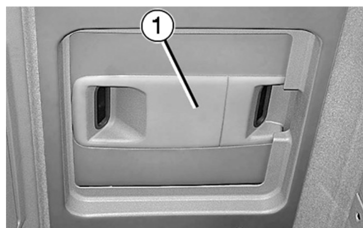
Radi vlastitog zdravlja nastojte redovno prozračivati unutrašnjost kabine.

Otvaranje

Gurnite zračnik (1) do željenog položaja otvora.

Zatvaranje

Vratite zračnik na njegov početni položaj.



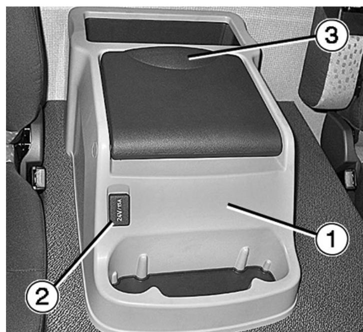
Unutarnji pretinci za odlaganje

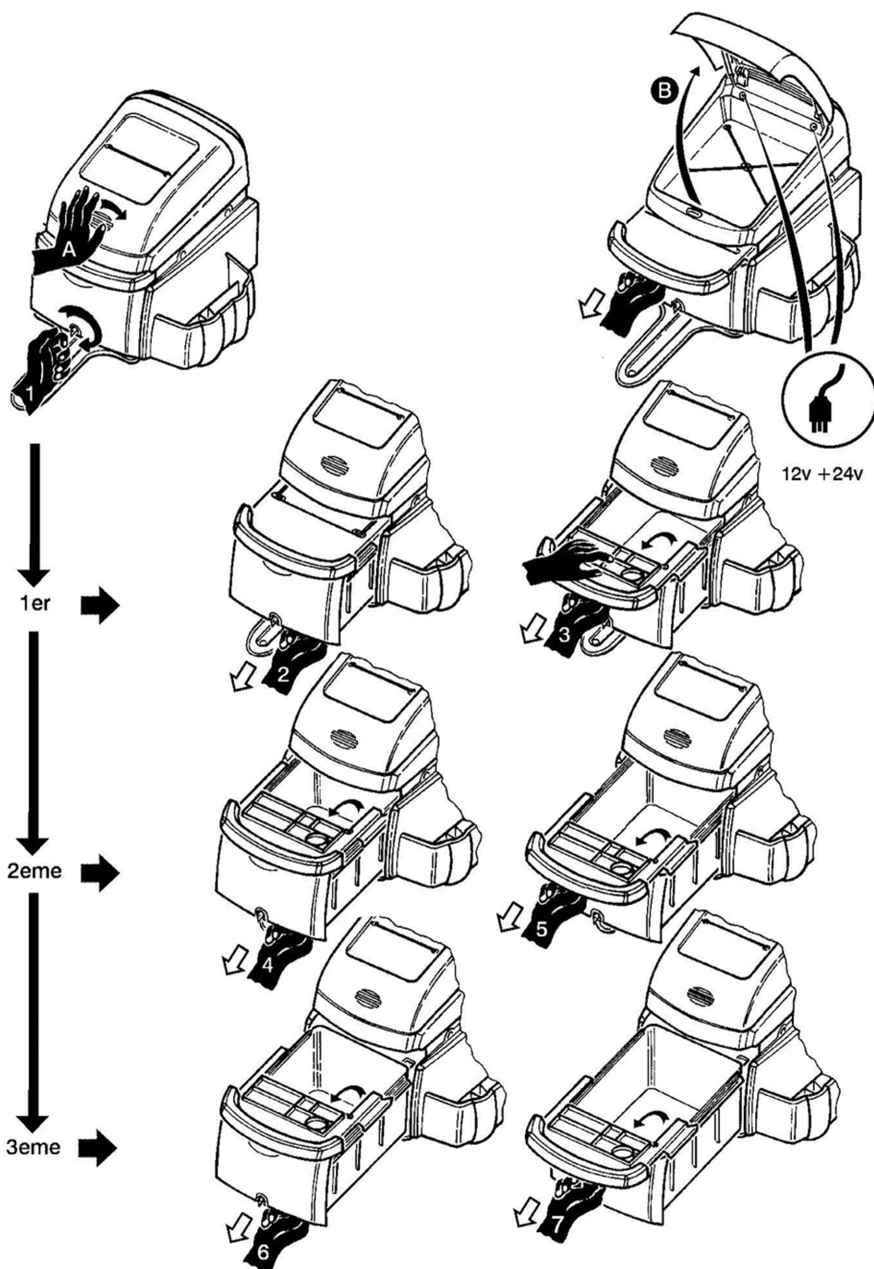
Vaše vozilo Renault Trucks opremljeno je praktičnim i prostranim pretincima za odlaganje u kabini.

Spremnik(ci) ispod sjedeće klupe

Središnji spremnici

Ovisno o vrsti opreme, pretinac za odlaganje (1) opremljen je utičnicom od 24 V/15 A (2). Za otvaranje pretinca za odlaganje upotrijebite ručicu (3) na poklopcu. Otvoreni poklopac možete koristiti kao priručni stol (4).



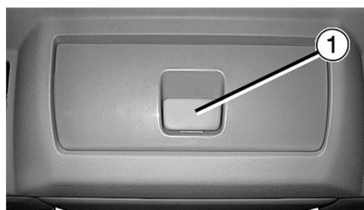


B
A
1
12v +24v
1er
2
3
2eme
4
5
3eme
6
7

Predviđeni prostor u vratima.

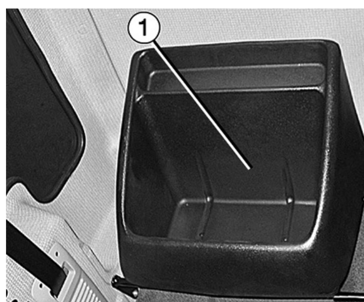
Za otvaranje, povucite ručicu (1) na vratima.

Za zatvaranje vrata gurnite i ona će se automatski zatvoriti.

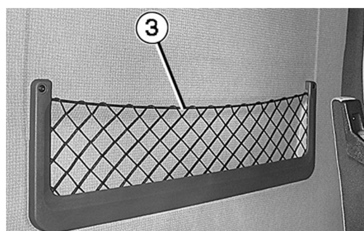


Prostor za odlaganje u stražnjem dijelu kabine

1. Pretinci za odlaganje.



3. Pretinci sa zaštitnom mrežicom.



Stropno svjetlo u kabini

Vaša je kabina opremljena stropnim svjetlom kako bi se osiguralo optimalno osvjetljavanje unutrašnjosti, čak i noću.

Osvjetljenje u kabini

Prilikom zamjene žarulje stropnog svjetla upotrijebite žarulju iste snage i obavezno je zaštitite poklopcem.

Nosač za tablet

Ova je oprema namijenjena isključivo za primjene vezane uz djelatnosti prijevozništva dostupne na tabletu.

Nosač za tablet (1) omogućuje postavljanje jednog tableta od 7, 8 ili 10 inča maksimalne težine 715 g.

Ovisno o veličini, tablet možete postaviti u okomiti ili vodoravni položaj.

Tijekom vožnje oprema se ni u kojem slučaju ne smije upotrebljavati za gledanje filmova, videozapisa i u druge, slične svrhe koje vam mogu odvratiti pažnju i biti opasne.

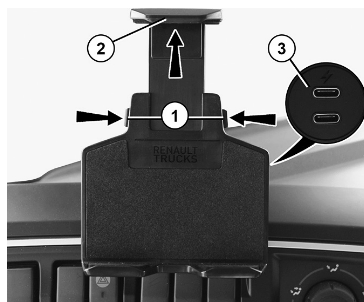
Postupak za postavljanje tableta na nosač:

- istodobno pritisnite gumbe (1),
- do kraja izvucite krak (2),
- postavite tablet na nosač,
- pritisnite krak (2) kako biste prilagodili i fiksirali tablet na nosaču.

Postupak za skidanje tableta s nosača:

- istodobno pritisnite gumbe (1) kako biste odbravili krak (2),
- skinite tablet.

USB utičnice (3) dostupne su iza nosača za tablet, a služe za priključivanje tableta u struju.



Nosač za tablet (1) je pomičan i dovoljno ga je zakrenuti za izvlačenje.
Nakon izvlačenja možete upotrebljavati središnji pretinac za odlaganje na ploči s instrumentima kao nosač.

Nosač za tablet sadrži magnet. U slučaju prevelike blizine postoji opasnost od interakcije s nekim električnim uređajima ili magnetnim nosačima, primjerice bankovnim karticama, USB ključevima, pejsmejkerima...

RENAULT TRUCKS ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne ili neprikladne upotrebe opreme.

Tvrtka RENAULT TRUCKS ni u kojem slučaju ne snosi odgovornost, prema korisniku ili trećoj strani, za materijalna ili tjelesna oštećenja nastala kao posljedica neispravne upotrebe opreme.

Sigurna upotreba radija

Prilikom vožnje sva vaša pažnja treba biti usmjerena na cestu. Vaša pažnja mora biti usmjerena na cestu čak i ako je radio uključen prilikom vožnje.

Zbog toga vam preporučujemo da se pridržavate sljedećih savjeta:

• Ne upotrebljavajte mobilni telefon i slične uređaje u vožnji.
• Prilagodite glasnoću audio sustava tako da i dalje možete čuti buku koja dolazi izvana.

Uvod

Ove upute pomoći će vam da se upoznate s glavnim funkcijama ugrađenog radija i naučite ih pravilno upotrebljavati.

Glavne funkcije audio sustava su sljedeće:

• Radio
• USB
• Emitiranje putem funkcije Bluetooth®*
• Pomoćni audio ulaz*
• Sustav slobodne ruke (s Bluetooth® telefonom)

*Ovisno o opremi vozila.

Referentni vodič za radio

A – Gumb 1

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

B – Gumb 2

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

Media: nakratko pritisnite gumb za pokretanje nasumične reprodukcije. Nasumično se reproduciraju svi zapisi s medija ili iz trenutačno odabrane mape, ovisno o načinu reprodukcije odabranom putem gumba E (ponavljanje mape ili isključeno ponavljanje).

C – Gumb 3

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite gumb za reprodukciju pjesme.

D – Gumb 4

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite gumb za pauziranje pjesme koja se trenutačno reproducira.

E – Gumb 5

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite za ponavljanje reprodukcije pjesme ili mape.

F – Gumb 6

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

G – Gumb Exit

Radio: automatsko traženje.
Media: nakratko pritisnite za odabir prethodne pjesme. Držite za brzo premotavanje unatrag.
Bluetooth® telefon: za odbijanje dolaznog poziva ili prekid poziva.
Menu: povratak.

H – Gumb OK

Radio: automatsko traženje.
Media: nakratko pritisnite za odabir sljedeće pjesme. Držite za brzo premotavanje prema naprijed.
Bluetooth® telefon: prihvaćanje dolaznog poziva.
Tijekom poziva: pritisnite i držite za prebacivanje poziva na telefon u načinu rada slobodne ruke.
Menu: potvrđivanje trenutačnog koraka ili „naredna postavka”.

I – Gumb za silazno traženje

Radio: ručno traženje radijskih postaja prema nižim frekvencijama.
Media: prethodna mapa.
Menu: prethodni redak izbornika.

J – Gumb za uzlazno traženje

Radio: ručno traženje radijskih postaja prema višim frekvencijama.
Media: sljedeća mapa
Menu: prelazak u sljedeći redak izbornika.

K – Gumb „MENU”

Radio: nakratko pritisnite za ulazak ili izlazak iz izbornika.

L – Gumb „AUDIO”

Otvaranje/zatvaranje audio postavki.

M – TA: obavijesti o stanju u prometu

Radio: služi za omogućavanje ili onemogućavanje prikaza poruka o stanju u prometu te odbijanje trenutačnih poruka.

N – Gumb „123”

Radio: nakratko pritisnite ovu tipku za prelazak s jednog frekvencijskog pojasa memoriranih postaja na drugi. Radio ima tri frekvencijska pojasa memoriranih postaja, AM, FM i DAB (ovisno o opcijama); (AM1, AM2, AM3 i FM1, FM2 i FM3, DAB1, DAB2 i DAB3)

O – Gumb „RADIO”

Radio: za odabir načina rada FM ili AM.
Media: za prebacivanje s načina rada medija na tuner i zatim povratak na posljednju slušanu postaju (njen frekvencijski pojas, područje i memorirani položaj)

P – Gumb „MEDIA”

Radio: prebacuje s načina rada tunera na način rada medija, odabire posljednji korišteni medij (USB, BT emitiranje, AUX)
Media: prebacuje između raznih dostupnih medija (USB, BT emitiranje, AUX)

Q – Kotačić/gumb za uključivanje/isključivanje „PWR”

Držite gumb pritisnutim za uključenje ili isključenje sustava.
Dok je radio uključen, nakratko pritisnite kako biste aktivirali funkciju isključenja zvuka (isključuje zvuk bez prekida reprodukcije s medija).
Okrenite kotačić za prilagodbu glasnoće.

R – Prikaz

Radijske informacije prikazuju se na dva različita načina:

- na zaslonu radija,
- na zaslonu ploče s instrumentima.

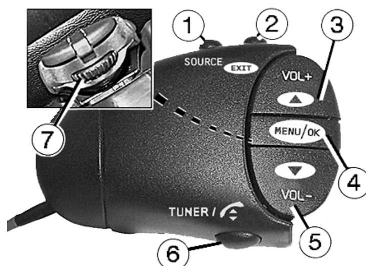
Sve se informacije prikazuju na radiju, osim informacija o trenutačnom izvoru koje se prikazuju na ploči s instrumentima. Izbornici i audio postavke prikazuju se samo na radiju.

STOP

DOK VOZITE NEMOJTE POKUŠAVATI PROMIJENITI ILI PROVJERITI PRIKAZANE INFORMACIJE. DRŽITE SVU PAŽNJU USMJERENU NA CESTU I DRUGE SUDIONIKE U PROMETU. OMETANJE U VOŽNJI MOŽE PROUZROČITI OZBILJNE NEZGODE KOJE MOGU DOVESTI DO VELIKIH MATERIJALNIH ŠTETA, OZLJEDA PA ČAK I SMRTI.
VI STE U POTPUNOSTI ODGOVORNI ZA SVE INCIDENTE ILI NESREĆE PROUZROČENE NEDOSTATKOM PAŽNJE. AKO ŽELITE UPOTRIJEBITI RADIO ILI PRIKAZATI INFORMACIJE, ZAUSTAVITE VOZILO.

Daljinski upravljač za radio/prikaz informacija

Daljinski upravljač za „autoradio/ekran" ispod upravljača vozila omogućuje vam da birate stanice ne odmičući ruku od upravljača. Također vam omogućuje da „navigirate" kroz razne izbornike multifunkcijskog ekrana.



STOP

PRI UKLJUČENOM „EKRANU", IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA PREPORUČLJIVO JE SLUŽITI SE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I PROPISNO PARKIRANO.

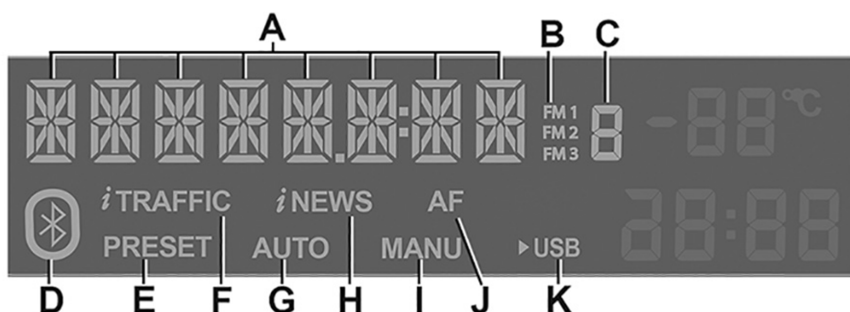
Funkcije

1. Odabir radijskog izvora (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX) ovisno o kompatibilnoj opremi povezanoj s radijom.
2. Nijedna funkcija nije povezana s radijom.
3. Povećavanje glasnoće / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
4. Nijedna funkcija nije povezana s radijom.
5. Smanjivanje glasnoće (autoradio) / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).

6. **Radio:** Promjena načina rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
   Media: Prelazak na sljedeću mapu.
   Bluetooth® telefon: Tijekom poziva nakratko pritisnite za odgovaranje na poziv ili njegovo prekidanje.
   Isključivo tijekom poziva, pritisnite i držite za prebacivanje poziva bez ulaska u način rada slobodne ruke.
7. **Radio:** Listanje memoriranih postaja u načinu rada PRESET, postaja u načinu rada LIST, pjesama s Bluetooth® ili USB uređaja, ili traženje frekvencija u automatskom AUTO ili ručnom MANU načinu rada (radio) / listanje izbornika (višefunkcijski informativni zaslon).

Kombiniranim djelovanjem na gumbe 3 i 5 aktivira se funkcija isključenja zvuka MUTE u načinu rada tunera te funkcija MUTE PAUSE u načinu rada medija.

Prikaz



A – 8 alfanumeričkih znamenki

Radio: Prikazuje trenutačnu postaju (naziv ili frekvenciju).
USB: Prikazuje pjesmu, proteklo vrijeme, ID3 podatke (naslov, izvođač itd. i/ili naziv MP3 datoteke.
Bluetooth® : Prikazuje proteklo vrijeme i naslov pjesme ako se emitira putem povezanog uređaja (ovisno o uređaju). Prikazuje BTSTREAM ako nema emitiranja informacija.
AUX: Prikazuje AUX.

B – FM1, FM2 i FM3

Radio: Prikazuje aktivno FM područje memoriranih postaja.

C – Broj memorirane postaje

Radio: Prikazuje broj memorirane postaje (od 1 do 6).

D – Bluetooth®

Uključen je način rada Bluetooth. Ako simbol svijetli, to znači da je telefon povezan.

E – Memorirana postaja

Radio: Prikazuje se ako je tuner u načinu rada memoriranih postaja.

F – I-Traffic

Prikazuje se kada je funkcija aktivirana, a treperi kada se emitira poruka.

G – Auto

Radio: Prikazuje se ako je tuner u automatskom načinu rada.

H – I-News

Prikazuje se kada je funkcija aktivirana, a treperi kada se emitira poruka.

I – Manu

Radio: Prikazuje se ako je tuner u ručnom načinu rada

J – AF

Prikazuje se ako je uključena funkcija alternativne frekvencije (RDS)

K – USB

Prikazuje se ako je otkriven USB uređaj

Uključivanje

Izbornik

Brojne se postavke prilagođavaju iz radijskog izbornika. Izborniku možete pristupiti pritiskanjem gumba „MENU”.

Jezik

Ako je odabrana opcija AUTO, radio koristi isti jezik koji se koristi na ploči s instrumentima. Za promjenu jezika odaberite sljedeće:

1 – Pritisnite gumb „MENU”.

2 - Pritisnite gornju ili donju tipku i držite tako sve dok se ne označi trenutačni jezik.

3 – Pritisnite „OK” za listanje raznih jezika. Odaberite „AUTO” za jezik radija ako želite da bude isti kao za ploču s instrumentima.

4 - Nakon toga zatvorite putem opcije „EXIT” i promjene će odmah stupiti na snagu.

Ako jezik ploče s instrumentima nije dostupan za radio, zadani jezik pod opcijom AUTO je engleski

Uključivanje, isključivanje i isključivanje zvuka

Nakratko pritisnite gumb POWER za uključivanje radija. Pritisnite na dulje (otprilike 1 s) da biste isključili radio.

Pritisnite nakratko za uključivanje funkcije isključenja zvuka MUTE na radiju (isključuje se zvuk radija). Ponovno nakratko pritisnite za postavljanje zvuka na istu glasnoću kao prije.

Radio je opremljen senzorom temperature.

U slučaju pregrijavanja (pri temperaturi višoj od 70 °C), moguće je zamjetno smanjenje performansi (niža razina basa, sporija reprodukcija itd.).

Ako se dosegne druga granična vrijednost iznad 85 °C, radio će se isključiti kako bi se zaštitio od oštećenja.

Nakon što temperatura padne, radio se može ponovno uključiti i mogu se vratiti izvorne postavke.

Upotreba radija

Radio vam omogućuje slušanje AM/FM postaja i pohranu njihovih frekvencija u memoriju vozila za kasniji lakši ponovni pronalazak.

Odaberite način rada (AM/FM)

Način rada radio

Odaberite radijsku frekvenciju AM/FM

Nakon uključivanja radija pritisnite gumb „RADIO” kako biste odabrali izvor.
Radio se automatski uključuje na posljednjem korištenom izvoru (AM, FM ili medij). Ako medijski izvor nije dostupan (USB uređaj je, primjerice, odspojen), aktivira se prethodni izvor.

Upotrijebite gumb „RADIO” za prebacivanje između FM i AM.

Pohrana radijske postaje

Možete pohraniti najviše 18 postaja za frekvencijske pojaseve FM i AM. Drugim riječima, po jednu radijsku postaju za svaki gumb od 1 do 6 u tri područja na različitim mjestima: br. 1, br. 2 i br. 3. Područje memoriranih postaja možete promijeniti pritiskom gumba „123”.

Pridržavajte se sljedećih uputa za pohranu radijskih postaja na jedan od gumba označenih brojevima od 1 do 6.

• Dok radio emitira željenu postaju, odaberite područje memoriranih položaja pomoću gumba 123 (na primjer FM1), a zatim držite pritisnut jedan od gumba od 1 do 6.

• Zvučni signal bip potvrđuje da je postaja pohranjena.

• Pohranjenu radijsku postaju odaberite kratkim pritiskom gumba označenog brojkom.

Nakon memoriranje neke postaje, pričekajte 20 sekundi između isključenja kontakta i aktivacije prekidača sustava ADR kako se postaja ne bi izgubila.

Traženje postaje

Traženje radijske postaje u automatskom načinu AUTO

Neovisno o načinu rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU), nakratko pritisnite gumbe za automatsko traženje (sa strelicom udesno ili ulijevo). Nakon pronalaska postaje traženje se automatski prekida. Ponavljajte istu radnju sve dok ne pronađete željenu postaju.
Isto možete učiniti i koristeći automatsko traženje AUTO putem komandi na kolu upravljača.
Tuner mora biti u automatskom načinu rada AUTO (taj način rada odaberite pomoću gumba „TUNER"). Za pokretanje traženja pomaknite kotačić prema gore ili prema dolje. Nakon pronalaska postaje traženje se automatski prekida. Ponavljajte istu radnju sve dok ne pronađete željenu postaju.

U načinu listanja tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za listanje po popisu radijskih postaja abecednim redoslijedom ili obrnuto od abecednog redoslijeda.

U načinu rada Memorirano tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za listanje po frekvencijskim pojasevima memoriranih postaja 1, 2 i 3.

U automatskom načinu rada Auto tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za automatsko traženje prethodne/sljedeće postaje.

Ručno traženje postaja

Neovisno o načinu rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU), pritisnite i držite gumb sa strelicom prema gore ili prema dolje kako biste pronašli željenu frekvenciju.
Isto možete učiniti i koristeći ručno traženje putem komandi na kolu upravljača.
Tuner treba biti u ručnom načinu rada MANU (taj način rada odaberite pomoću gumba „TUNER"). Za listanje frekvencija u rasponima od 0,1 MHz za FM i 3 kHz za AM pomaknite kotačić prema gore ili prema dolje.

Automatsko traženje (način rada LIST)

Tuner treba biti u načinu rada LIST da bi se moglo listati po postajama; okrećite komandu ugrađenu na kolu upravljača sve do željene postaje, ili upotrijebite tipke s lijevom i desnom strelicom na radiju. Način rada LIST omogućuje vam pronalazak dostupnih radijskih postaja, sortiranih abecednim redoslijedom.

RDS

Radio Data System (RDS) – sustav radijskih podataka

Brojne postaje diljem Europe koriste funkciju RDS. Sustav sadrži funkcije kao što su automatska promjena frekvencije (AF) i signalizacija aktivacije emitiranja obavijesti o stanju u prometu (TA) i vijesti.

Alternativna frekvencija (AF)

Raspon frekvencija FM postaja poprilično je ograničen. Zbog toga mnoge radijske postaje emitiraju na alternativnim frekvencijama u raznim područjima.
Funkcija AF ima dva načina rada, regionalni i normalni.
– Regionalni način služi za neprekidno emitiranje regionalnih programa u mreži. Kada signal oslabi, radio mijenja odašiljač sukladno kretanju vozila i nastavlja emitirati regionalni program.
– Normalni način: kada signal oslabi, radio mijenja odašiljač sukladno kretanju vozila i traži najbolji signal za mrežu koja emitira.
– Isključen način rada: kada signal oslabi, radio ne mijenja odašiljač

Pritisnite „MENU" i odaberite „AF". Gumb „OK" omogućuje vam aktivaciju ili deaktivaciju funkcije u regionalnom načinu (REG), normalnom načinu (ON) ili isključenom načinu (OFF). Kada se željeni način rada prikaže, pritisnite gumb EXIT.

Dok je funkcija AF uključena u regionalnom ili normalnom načinu rada, na zaslonu se prikazuje simbol AF.

Obavijesti o stanju u prometu (TA)

Ova funkcija prekida trenutačni izvor kako bi emitirala poruke s informacijama o stanju u prometu.
Napomena: na frekvenciji FM ne dopuštaju sve postaje prekid programa za emitiranje poruka TA.

Dok se obavijesti o stanju u prometu emitiraju, možete ih prekinuti pritiskom gumba „TA". Ova funkcija ostaje uključena. Dok se obavijesti o stanju u prometu ne emitiraju, funkciju možete uključiti ili isključiti pritiskom gumba „TA".

Dok je opcija „TA" uključena, **prikazuje se poruka „TRAFFIC"**.

Vijesti

Ova funkcija prekida trenutačni izvor kako bi emitirala poruke s informacijama.

Dok se informacije emitiraju, emitiranje možete prekinuti pritiskom gumba „TA". Ovu funkciju možete uključiti ili isključiti u izborniku „Advanced" (Napredno) pod „News" (Vijesti).

Dok je ova opcija uključena, **prikazuje se poruka „NEWS"**.

Dok je funkcija „TA / News” uključena, automatski se uključuje funkcija AF”.

Važne javne obavijesti

Na radiju se mogu emitirati važne javne obavijesti za neke ozbiljnije događaje. Tijekom emitiranja važnih javnih obavijesti prikazuje se poruka „ALARM”.

Ova se funkcija ne može isključiti.

Vrsta programa (PTY)

Neke radijske postaje emitiraju identifikacijski signal istodobno kada i svoje programe, kao identifikaciju za sadržaj svojih programa, primjerice sport, radio drama, financijske informacije i glazbeni žanr. Postaje se mogu tražiti prema vrsti programa. U tom slučaju radio odabire samo one postaje koje emitiraju zadane vrste programa.

Tijekom traženja s uključenom dotičnom opcijom prikazuje se poruka „PTY”.

Možete aktivirati i odabrati jedno ili više područja interesa u izborniku pod naslovom „Advanced” i zatim „PTY”. Odaberite opciju „Izbriši sve” kako biste u potpunosti deaktivirali ovu funkciju.
Napomena: funkcija PTY nije dostupna u francuskoj mreži.

Telefon i drugi Bluetooth® uređaji

Radio se može upariti s mobilnim telefonima i drugim Bluetooth® uređajima. Za povezivanje uređaja s radijom putem Bluetooth® funkcija učinite sljedeće:

Bluetooth® uređaji

Aktivacija Bluetooth® funkcija

1 – Aktivirajte Bluetooth® funkciju na radiju i na uređaju.
2 – Dodajte uređaj.

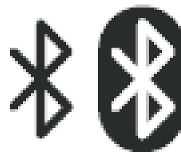
Aktivirajte Bluetooth®

Da biste to učinili, pritisnite gumb „MENU”. Odaberite „BT postavke” i „BT ON”. Dok je Bluetooth® funkcija aktivirana, prikazana je ikona Bluetooth®.

Dodajte mobilni telefon ili drugi Bluetooth® uređaj

Dodajte mobilni telefon ili drugi Bluetooth® uređaj.
Može se upariti do deset različitih uređaja. Pritisnite gumb „MENU”, odberite „BT postavke” i „Uparivanje”.

Dok radio traži Bluetooth® uređaje, ikona Bluetooth® treperi.
Ovisno o vrsti uređaja, na radio se prikazuje 4-ero znamenkasti kod koji treba unijeti na uređaju (za stare uređaje) ili 6-ero znamenkasti kod na oba uređaja za koji morate provjeriti je li identičan (za moderne uređaje)
Napomena: Bluetooth® funkcija na uređaju mora biti aktivirana i uređaj mora biti dostupan za otkrivanje i/ili traženje. Nakon uparivanja i povezivanja radija i uređaja, prikazuje se ikona Bluetooth® obrubljena krugom (na ploči s instrumentima) ili se druga ikona Bluetooth® prikazuje na radiju.



Istodobno se s radijom može povezati nekoliko uređaja. Ako je povezano više mobilnih uređaja, samo se jedan može koristiti s funkcijom „slobodne ruke”, dok se drugi mogu koristiti kao izvor za emitiranje glazbe.
Za promjenu uređaja s kojim će se koristiti funkcija slobodne ruke, idite na „Izbornik” i zatim odaberite opciju „Odaberi telefon” i odaberite željeni telefon.
Za promjenu uređaja koji ćete koristiti kao izvor za glazbu idite na „Izbornik”, „BT postavke” pa odaberite redak „Audio uređaj” i nakon toga odaberite željeni uređaj.
Napomena: isti se telefon može koristiti za funkciju slobodne ruke i izvor za glazbu.

Vanjski uređaji prethodno povezani s radijom automatski se ponovno povezuju (ako uređaj to dopušta).
Dok je radio isključen, isključuje se Bluetooth® funkcija i veza se prekida. Kada se radio ponovno uključi, uređaji se automatski ponovno povezuje.

Ako već ima deset uparenih uređaja, prilikom sljedećeg pokušaja dodavanja uređaja prikazuje se poruka „PHONE LIST COMPLETE” (Popis telefona je pun). U tom slučaju prvo morate izbrisati telefon.

Brisanje jednog ili više uređaja

Možete izbrisati jedan ili više uparenih uređaja. Da biste to učinili, pritisnite „MENU”, odaberite „BT postavke” i zatim opciju „Ukloni”. Brisanje jednog ili više uređaja s popisa

Pozivanje putem Bluetooth® sustava slobodne ruke

Prihvaćanje, odbijanje i prekidanje poziva

• Za prihvaćanje poziva pritisnite „OK” ili upotrijebite gumb među komandama na kolu upravljača.

- Za prekidanje poziva pritisnite „EXIT” ili upotrijebite gumb među komandama na kolu upravljača.
- Za odbijanje dolaznog poziva pritisnite gumb „EXIT”.

Za nastavak komunikacije na telefonu tijekom poziva u načinu rada slobodne ruke na dulje pritisnite gumb „OK” ili gumb među komandama na kolu upravljača.

Odlazni poziv

Pozivanje možete izvršiti u načinu rada slobodne ruke putem popisa poziva ili kontakata.
Da biste to učinili, idite na „MENU”, „Kontakti” ili popis poziva i listajte popis.
Broj birajte izravno na mobilnom telefonu.

PRILIKOM VOŽNJE SVA VAŠA PAŽNJA TREBA BITI USMJERENA NA CESTU. VAŠA PAŽNJA MORA BITI USMJERENA NA CESTU ČAK I AKO JE RADIO UKLJUČEN PRILIKOM VOŽNJE. PRIJE PRIMANJA ILI USPOSTAVLJANJA POZIVA OBAVEZNO PRAVILNO PARKIRAJTE VOZILA, DALJE OD PROMETA I NA ČVRSTOJ PODLOZI.

Tajni način rada

U ovom načinu rada možete tijekom poziva isključiti mikrofon tako da druga strana ne čuje što govorite u kabini. Da biste to učinili upotrijebite funkciju isključenja zvuka među komandama na kolu upravljača (kombinacija gumba za regulaciju glasnoće i -). Za nastavak razgovora ponovite istu radnju.

Bluetooth® ima domet od nekoliko metara. Znači, ako napustite vozilo, ali ostanete u njegovoj blizini, dolazni će se poziv preusmjeriti na zvučnike vozila putem načina rada slobodne ruke. Da biste to spriječili i obavili poziv na telefonu, isključite radio.

Postavke zvuka

Možete mijenjati postavke, primjerice glasnoću, ekvilizator, raspodjelu zvuka...

Prilagodba glasnoće

Glasnoću možete povećati ili smanjiti okretanjem kotačića.

Radio se automatski uključuje na istoj glasnoći koja je korištena prije isključenja radija. Međutim, glasnoća ostaje unutar unaprijed zadanih minimalnih i maksimalnih graničnih vrijednosti.

Da biste pristupili audio postavkama, pritisnite gumb „AUDIO”.
Potom listajte razne postavke pomoću gumba sa strelicama prema gore i prema dolje te prilagodite vrijednost rabeći gumbe sa strelicama udesno i ulijevo.
Za zatvaranje audio postavki ponovno pritisnite gumb „AUDIO” ili pričekajte otprilike 10 s.

Dostupne značajke:
• Ekvilizator (klasična glazba, jazz, rock)
• bas
• srednji tonovi
• visoki tonovi
• Raspodjela zvuka (lijevo – desno)
• Raspodjela zvuka (sprijeda – straga, dostupno ako uređaj ima sustav s četiri zvučnika)

Glasnoća ovisna o brzini

Funkcija „ASC” (eng. Active Sound Control – aktivna kontrola zvuka) prilagođava glasnoću audio sustava brzini vozila kako bi se poništila buka s ceste ili buka motora. Ova se funkcija može namjestiti na tri razine osjetljivosti: nisko, srednje i visoko. Može se i isključiti (OFF).

Prilikom isporuke vozila funkcija „ASC” je isključena.
Za uključivanje i odabir razine osjetljivosti za ovu funkciju idite u izbornik „MENU” pa odaberite „ASC” i potvrdite pritiskom gumba „OK” sve do postizanja željene razine (OFF, MIN, MED, MAX).

AUX, Bluetooth® i USB

Drugi audio ulazi

Dostupna su tri različita audio ulaza:
– jedan Bluetooth® bežični ulaz
– dva fizička ulaza, USB i AUX.
Nekoliko se uređaja može povezati i otkriti istodobno, ali isti se uređaj ne može istodobno povezati putem Bluetooth funkcije i USB-a.

USB

Način rada USB

Radio je predviđen za rad s USB uređajima s memorijom do 16 GB. U nekim slučajevima moguć je i rad s drugim modelima.

Umetnite USB uređaj kako biste aktivirali način rada USB na radiju. Ako radio ne može čitati s vašeg USB uređaja, odspojite ga i pokušajte ponovno.

Nisu potrebne posebne radnje za odspajanje USB uređaja. Nakon odspajanja USB uređaja radio se automatski prebacuje na stari izvor.

USB uređaj treba biti povezan i dostupan za prepoznavanje u načinu rada USB da bi se prikazao na popisu dostupnih izvora.
U tom se slučaju prikazuje simbol „USB” na ploči s instrumentima.

Za USB uređaje koji sadrže mnogo podataka postupak učitavanja može potrajati nekoliko minuta.

Telefoni i drugi uređaji

Telefoni i slični uređaji mogu se povezati putem USB-a za punjenje.

Promjena pjesme, mape i brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag

• Nakratko pritisnite gumb „OK >” ili „< EXIT” za reprodukciju sljedeće ili prethodne pjesme. Možete upotrijebiti i kotačić među komandama na kolu upravljača (pomaknite ga prema dolje za prebacivanje na sljedeću pjesmu ili prema gore za prethodnu pjesmu)

• Držite pritisnut gumb „OK>” ili „<EXIT” prema dolje za brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag.

• Ako USB uređaj sadrži mape, nakratko pritisnite prema gore ili prema dolje za promjenu mape.
Za pristup sljedećoj mapi možete upotrijebiti i gumb 6 među komandama na kolu upravljača.
Reprodukcija se može pauzirati pritiskanjem gumba „4 pause” ili putem komandi na kolu upravljača (isključenje zvuka/pauziranje istodobnim pritiskanjem komandi za povećanje glasnoće + i smanjenje glasnoće -). Za nastavak reprodukcije pritisnite gumb „3 play” ili komande na kolu upravljača.

Funkcije „Nasumična reprodukcija” i „Ponavljanje”

• Postoje tri različite postavke za ponavljanje.
„Ponovi sve” za ponavljanje svih pjesama (zadani način rada)
„Ponovi mapu” za ponavljanje mape
„Ponovi pjesmu” za ponavljanje trenutačne pjesme.
Ako nema mape na USB mediju, funkcije „Ponovi mapu” i „Ponovi sve” imaju isti učinak.
Za odabir načina ponavljanja upotrijebite gumb „5”.
(RPT 1, RPT mape, RPT za sve)

• Postoje četiri različite postavke za USB uređaj. Nasumična reprodukcija povezana je s ponavljanjem:
– Ako je funkcija „Ponovi sve” aktivirana, funkcija će biti „Nasumično sve” (nasumična reprodukcija svih pjesama)
– Ako je funkcija „Ponovi mapu” aktivirana, funkcija će biti „Nasumična mapa” (nasumična reprodukcija pjesama iz trenutačne mape)
– Ako je funkcija „Ponovi pjesmu” aktivirana, nema funkcije nasumične reprodukcije.
Za uključivanje ili isključivanje funkcije nasumične reprodukcije upotrijebite gumb „2”.

Simboli za opcije „Nasumična reprodukcija” (nasumična reprodukcija) i „ponavljanje reprodukcije” (ponavljanje) prikazuju se nakon aktivacije funkcija.

Reprodukcija se automatski nastavlja u obliku nasumične reprodukcije nakon reprodukcije svih zapisa.

AUX

Radnje u načinu rada AUX

Način rada AUX

Priključite opremu u jack utičnicu (kabel nije priložen).
Držite pritisnut gumb „MEDIA” sve dok se na prednjoj ploči ne prikaže „AUX”.

Glasnoća vanjskog uređaja treba biti postavljena na maksimum.

Glasnoća se može prilagođavati putem kotačića ili komandi za povećanje glasnoće Vol+ i smanjenje glasnoće Vol- na kolu upravljača. Može se primijeniti i akcija „MUTE”.

Napomena: za promjenu pjesme ili brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag idite izravno na AUX uređaj. Ulazna glasnoća „AUX” izvora može se prilagoditi u radijskom izborniku: „MENU”, „Napredno” i zatim „Razina ulaza AUX”

Bluetooth®

Emitiranje glazbe putem Bluetooth® funkcije

Kada se poveže jedan ili više Bluetooth® uređaja, mogu se odabrati za slušanje glazbe.
Popis uparenih uređaja prikazuje se u izborniku, pod „BT postavke” i zatim pod „Audio uređaj”. Povezani uređaj prikazuje se na popisu sa „*” ispred i iza naziva. Uređaj možete promijeniti odabirom drugog uređaja s popisa (ako se nalazi u blizini).
Samo se jedan uređaj može istodobno povezati za slušanje glazbe. Čim se poveže prikazuje se na popisu dostupnih izvora (pristup je moguć pomoću gumba „Media” ili gumba za odabir izvora među komandama na kolu upravljača).

Dostupne su sljedeće funkcije:

• Nakratko pritisnite gumb „OK >” ili „< EXIT” za reprodukciju sljedeće ili prethodne pjesme. Za to možete upotrijebiti i kotačić među komandama na kolu upravljača (prema dolje za prebacivanje na sljedeću pjesmu, prema gore za prebacivanje na prethodnu pjesmu)

• Držite pritisnut gumb „OK>” ili „<EXIT” prema dolje za brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag.

• Za prekid trenutačne reprodukcije nakratko pritisnite gumb „4 [simbol pauze]” ili aktivirajte funkciju MUTE/PAUSE pomoću komandi na kolu upravljača
• Za nastavak trenutačne reprodukcije nakratko pritisnite gumb „3 [simbol reprodukcije]” ili deaktivirajte funkciju MUTE/PAUSE pomoću komandi na kolu upravljača
Napomena: prilikom reprodukcije s medija funkcija MUTE isključuje zvuk bez prekidanja reprodukcije (nakratko pritisnite gumb POWER).

Bluetooth® izvan dometa

Kada se odmaknete od kamiona dok radio radi, veza se prekida. Veza se ponovno automatski uspostavlja po povratku ako prekid traje kraće od 10 minuta. Nakon toga, za ponovno povezivanje isključite radio pa ga ponovno uključite. Reprodukcija glazbe nastavlja se od istog mjesta nakon ponovnog uspostavljanja veze (to može potrajati do 20 s ovisno o uređaju).

Mjesto za audio priključke

Uz vaš autoradio dostupna su različita fizička sučelja.

Ovisno o opremi vašeg vozila

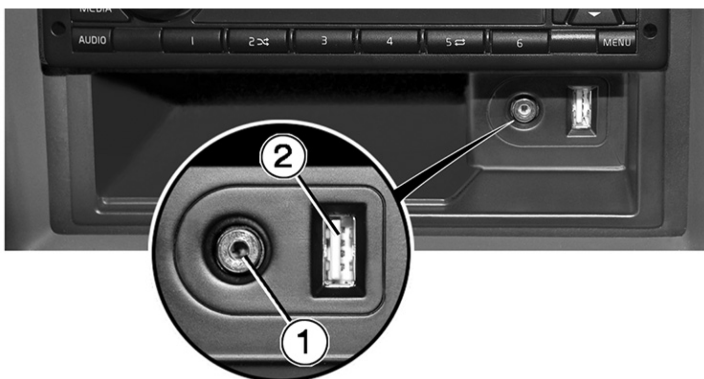
Predviđeno mjesto za

- (1) - Mikrofon

Mikrofon se koristi u modu telefon slobodnih ruku s funkcijom Bluetooth.

Konzultirajte priručnik autoradija koji ste dobili zajedno s vozilom.

Komandna ploča (prikaz središnje strane)



- (1) - Pomoćna utičnica
- (2) - USB priključak

Pomoćne utičnice i USB utičnica upotrebljavaju se za priključivanje vanjskog izvora koji je kompatibilan s radijom ili za punjenje uređaja.

Konzultirajte priručnik autoradija koji ste dobili zajedno s vozilom.

Podrška za telefon

Nosač telefona (1) je pomičan, a za pomicanje upotrebljavajte kotačić (2) na sljedeći način:

- okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu za otpuštanje,
- okrenite kotačić u smjeru obrnutom od kazaljke na satu za zatezanje.

Prozračivanje kabine

Sustav ventilacija i klimatizacije omogućuje, prema potrebi, grijanje ili hlađenje unutrašnjosti kabine. Zahvaljujući klimatizaciji možete i odvlažiti zrak u kabini, ali i brzo odmagliti vjetrobransko staklo.

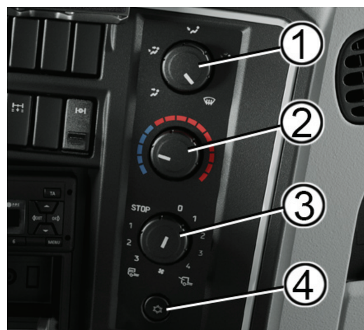
Posve je uobičajeno da se prilikom upotrebe klimatizacije stvara kondenzacija vode koja curi ispod vozila.

STOP

POVEĆANJE TEMPERATURE U KABINI I ZVUČNE IZOLACIJE DOVODI I DO VEĆE NEPROPUSNOSTI. STOGA TIJEKOM DULJEG BORAVKA U KABINI TREBA OSIGURATI NJENO PROZRAČIVANJE (MALO OTVORITI PROZORE ILI ZRAČNIK NA STROPU) KAKO BI SE IZBACIO USTAJALI ZRAK.

Grijanje, klimatizacija i ventilacija

1. Prekidač za raspodjelu zraka u kabini.
2. Izmjenjivač temperature.
3. Prekidač za prozračivanje.
4. Prekidač kondicionera zraka.



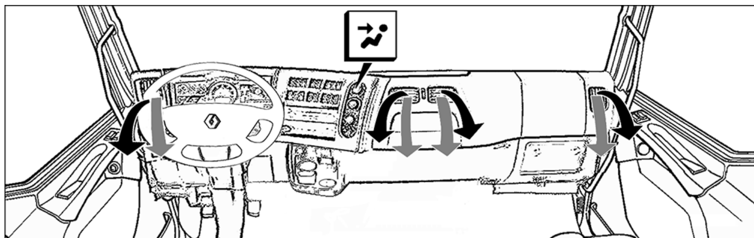
Kako biste smanjili opasnost od istjecanja vode iz sistema tijekom duljeg mirovanja vozila, preporučujemo da uključite klima uređaj jednom tjedno na nekoliko minuta.

Prekidač raspodjele zraka

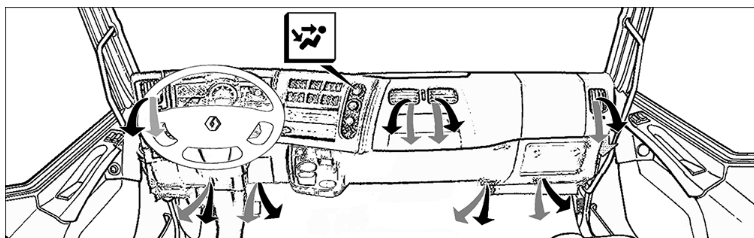
Prekidač, ovisno o izabranom položaju, raspodjeljuje zrak između otvora za izlaz.

Zajedno s izmjenjivačem temperature i prekidačem za prozračivanje kabine osigurava optimalnu visinu temperature ovisno o izabranim položajima otvora.

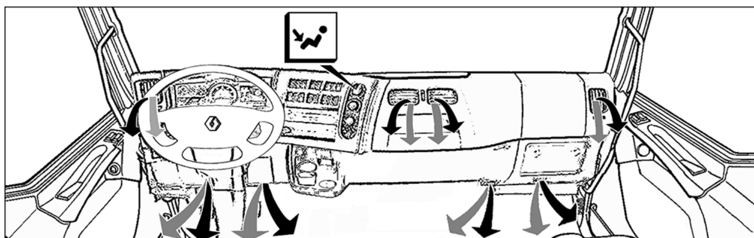
Položaj 1: zrak usmjeren prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči).



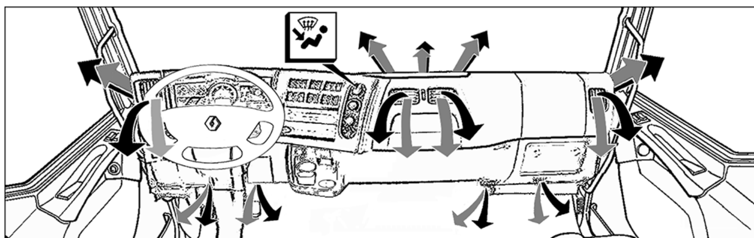
Položaj 2: zrak usmjeren prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči) i prema donjim uvodnicima zraka (prema nogama).



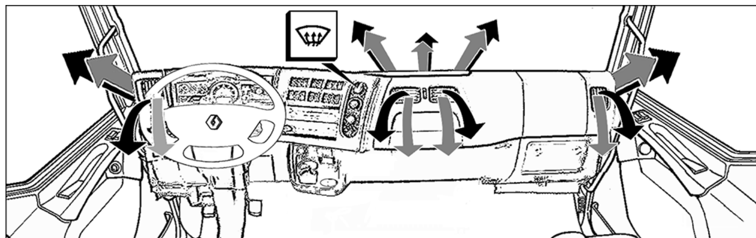
Položaj 3: zrak usmjeren prema donjim uvodnicima zraka (prema dolje) i lagani protok prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči).



Položaj 4: zrak usmjeren prema donjim uvodnicima zraka (prema nogama), prema gore (vjetrobransko staklo i bočna stakla) i na komandnoj ploči.



Položaj 5: zrak usmjeren prema gore (vjetrobransko staklo i bočna stakla) i kroz uvodnike zraka na komandnoj ploči.



Kad su bočni i središnji zračnici otvoreni, zrak iz otvora raspodjeljuje se biranjem položaja pojedinačnih prekidača.

Prekidač za prozračivanje

Ovaj prekidač ima dvije funkcije:

Funkciju prozračivanja vanjskog zraka

Okrenite prekidač na desno.

- Položaj STOP: stop (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj 0: zaustavljanje (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj od 1 do 4: prekidač ventilatora (od 1. brzine do 4. brzine).

Funkcija prozračivanja unutarnjeg zraka (reciklaže)

Okrenite prekidač na lijevo.

- Položaj STOP: stop (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj od 1 do 3: prekidač ventilatora (od 1. brzine do 3. brzine).

Reciklaža omogućuje:

izbjegavanje udisanja zagađenog zraka (u tunelu, zagađenom području...) ili postizanje maksimalne snage hlađenja ili grijanja.

Funkcija recirkulacije smije se upotrebljavati samo privremeno.

Prekidač kondicionera zraka (6)

Pri uključenom motoru, stavite prekidač prozračivanja najmanje na položaj 1 i pritisnite kondicioner zraka za uključivanje klima uređaja.

Kada je klima uređaj uključen, na prekidaču se pali kontrolna lampica rada.

Podesite izmjenjivač temperature na željenu temperaturu.

Nakon mirovanja vozila duljeg od tjedan dana uključite nakratko klima uređaj, pri čemu motor mora raditi u slobodnom hodu.

Izmjenjivač temperature

Podesite izmjenjivač na željenu temperaturu.

- plavo polje: hladno
- plavo/crveno polje: umjereno.
- crveno polje: toplo.

Kad ste podesili prekidač, pričekajte nekoliko trenutaka i onda po potrebi dodatno podesite prekidač.

Brzo odmrzavanje (funkcija warm hold)

Ovaj sistem ubrzava funkciju odmrzavanja.

Nakon promjenjivog vremenskog podešenja, ovisno o temperaturi okoline i temperaturi motora, uređaj zadržava motor na broju okretaja slobodnog hoda u kojem se nalazio u tom trenutku i pokreće usporivač na ispušnom sustavi za brzo povećanje temperature u rashladnom sustavu.

Uvjeti koji omogućuju funkciju warm hold

- temperatura okoliša niža od 5°C,
- temperatura tekućine za hlađenje ispod 70°C,
- brzina vozila manja od 3 km/h,
- bez uključenih odgona.

Uvjeti koji poništavaju funkciju warm hold

- temperatura okoliša viša od 5°C,
- temperatura tekućine za hlađenje iznad 70°C,
- brzina vozila veća od 3 km/h,
- uključivanje jednog odgona,
- prebacivanje iz (N) (neutralni položaj) u (D) pomoću ručice mjenjača.

Ako parkirna kočnica nije zategnuta, funkcija „warm hold” može se uključiti tek nakon vremenske odgode od 150 sekundi.

Upotreba po hladnom vremenu

Odmrzavanje/odmagljivanje

- Zatvorite bočne i središnje zračnike.
- Stavite prekidač ventilacije na položaj „0” (strana vanjskog zraka).
- Stavite prekidač raspodjele zraka na „odmrzavanje/odmagljivanje”.
- Stavite izmjenjivač temperature na „toplo”.

Čim temperatura poraste:

- Stavite prekidač za prozračivanje u položaj „1”.
- Pritisnite na prekidač klima uređaja.
- Povećavajte pritok zraka kako se temperatura motora povećava.

Kad je „odmrzavanje/odmagljivanje” završeno, stavite izmjenjivač temperature u željeno polje. Vrijeme reakcije razlikuje se ovisno o izabranom položaju. Radi veće učinkovitosti, održavajte minimalan pritok zraka.

Upotreba po toplom vremenu

Ako je temperatura u kabini viša od vanjske temperature:

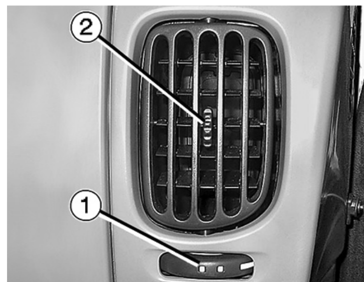
- Prozračite kabinu vozeći se nekoliko minuta s otvorenim prozorima.
- Postavite izmjenjivač temperature na „maksimalno hladno” i prekidač za prozračivanje u položaj „4” za postizanje maksimalnog pritoka zraka.
- Pritisnite na prekidač klima uređaja.

Čim je u kabini postignuta željena temperatura:

- Okrenite izmjenjivač temperature na niži položaj.
- Izaberite položaj prekidača za raspodjelu zraka.
- Smanjite prozračivanje. Radi veće učinkovitosti, održavajte slab pritok zraka (minimalno na „1”).

Ako želite povećati snagu grijanja ili hlađenja, koristite funkciju reciklaže zraka u kabini s uključenim klima uređajem. Reciklaža zraka mora trajati vrlo kratko.

- Zračnici



Otvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) ulijevo.

Zatvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) udesno.

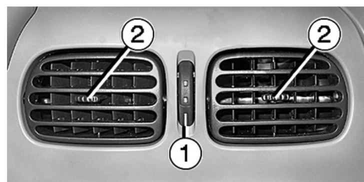
Vodoravno usmjeravanje

Spustite zračnik.

Okomito usmjeravanje

Upotrijebite prekidač (2).

Središnji zračnici



Smješteni su na sredini komandne ploče.

Otvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) prema gore.

Zatvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) prema dolje.

Vodoravno usmjeravanje

Upotrijebite prekidač (2).

Okomito usmjeravanje

Spustite zračnik.

Sigurnost

Sigurnosni pojasevi

U slučaju nesreće sigurnosni pojas može vam spasiti život, vala i vašim putnicima. Obavezno je njegovo zakopčavanje prije svakog pokretanja vozila.

Prometnim zakonom obvezno je vezivanje sigurnosnog pojasa u vozilima i automobilima na svim sjedalima.
Uvijek privežite sigurnosni pojas kad vozite! Zvučni alarm i piktogram koji se prikazuje na ploči s instrumentima podsjeća vas da ga privežete ako to već niste učinili.

Vozačevo i suvozačevo sjedalo

Pojasevi s automatiziranim namatanjem

Polako odmotajte pojas sve dok jezičac (1) ne budete mogli umetnuti u bravu (2). Ako dođe do blokiranja, lagano vratite pojas malo unazad i ponovno ga povucite.

Kontrolna lampica (S) na komandnoj ploči upozorava vas da niste vezali sigurnosni pojas.

Otključavanje

Pritisnite tipku (3) na utoru (4) i kopča će se otkvačiti. Povucite kopču (1) van, da se lakše oslobodi.

Radi vlastite sigurnosti, uvijek se vozite vezani sigurnosnim pojasem.

***Prije pokretanja vozila**: namjestite sjedalo u optimalan položaj za vožnju i pravilno vežite sigurnosni pojas.*

NIKADA NE PROVLAČITE POJAS ISPOD RUKE ILI IZA LEĐA.

Sigurnost djece

Upotreba sredstava za vezivanje dojenčadi i djece uređena je zakonskim propisima.

U Europi se djeca do 12 godina, visine do 1,50 m i težine do 36 kg, moraju vezati homologiranim sigurnosnim pojasem koji treba prilagoditi težini i visini djeteta.

Vozač je odgovoran za pravilnu upotrebu toga pojasa.

Preporučujemo vam da nabavite sigurnosni pojas homologiran prema europskoj uredbi ECE 44.

Obavezno poštujte zakonske propise o sigurnosti koji vladaju u državi u kojoj se nalazite. Oni se mogu razlikovati od uputa u ovom priručniku.

DOJENČAD I DJECA NE SMIJU SE VOZITI NA KOLJENIMA PUTNIKA NA PREDNJOJ SJEDEĆOJ KLUPI.

DVIJE OSOBE NIKADA SE NE SMIJU VEZATI JEDNIM SIGURNOSNIM POJASEM.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na prednju klupu (ako postoji mogućnost)

Kad na mjestu suvozača postoji takva mogućnost, postupite na sljedeći način:

- gurnite sjedalo suvozača maksimalno do kraja;
- uspravite njegov naslon što je moguće okomitije;
- spustite sjedalo do maksimuma;
- izvucite naslon za glavu do maksimuma;
- spustite prekidač pojasa u niži položaj.

Aparat za gašenje vatre

Aparat za gašenje vatre (1) smješten je kraj vozačeva mjesta. Njegovo mjesto u vozilu ovisi o njegovoj veličini.

Ovaj aparat podliježe zakonskim propisima. On mora redovito biti kontroliran od strane posebnog tijela.

Sigurnosna oprema ugrađena u vozilo

U vozilo je ugrađena sigurnosna oprema:

- Zaštitni ventil regulira protok plina iz svakog spremnika i sprječava curenje plina u slučaju puknuća plinskog voda.
- Nadtlačni ventili ispuštaju plin ako tlak u spremnicima postane previsok.
- Sigurnosni prekidač se uključuje i isključuje plinski sustav u slučaju sudara.
- Ventil za isključenje na svakom od spremnika izolira plin u odgovarajućem spremniku.
- Upozorenje za otvorena vratašca spremnika goriva: kontrolno svjetlo upozorenja uključuje se na ploči s instrumentima i sprječava pokretanje.
- Termički osigurač ispušta plin ako temperatura pored ventila spremnika postane previsoka.

Preventivne sigurnosne mjere

- U slučaju curenja plina, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.
- Ostavite vozilo na otvorenom.
- Servisiranje i održavanje sustava CNG smije obavljati isključivo kvalificirano osoblje posebno obučeno za rukovanje prirodnim plinom. To vrijedi i za ostale servisne postupke, primjerice uklanjanje komponenti sustava CNG.

Strogo je zabranjeno sljedeće:

- Pušenje na stanici za nadopunu ili u njenoj blizini.
- Rukovanje otvorenim plamenom (uređajem za zavarivanje ili lemljenje) unutar 10 metara od vozila.
- Rad u servisnoj radionici bez krovnog ekstraktora, ispravnog ventilacijskog uređaja ili na mjestima gdje postoje nekontrolirani izvori zapaljenja.

Za sve zahvate na sustavu CNG obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Za spremnik i potporni mehanizam sustava plina (cjevovod, spojeve i uređaje) obavezna je upotreba rezervnih dijelova odobrenih od strane proizvođača. Te su reference navedene i na naljepnici odobrenja. Uslijed upotrebe neoriginalnih dijelova dobivena naljepnica odobrenja postaje nevažeća, a isti mogu biti i opasni za upotrebu.

U slučaju nezgode

- Ako je moguće, isključite kontakt radi sigurnosnih razloga.
- Ako nema oštećenja, nije potrebno poduzimanje nikakvih radnji.
- Ako se aktivira sigurnosni prekidač, na ploči s instrumentima prikazuje se poruka koja ostaje prikazana sve dok se prekidač ponovno ne aktivira.

U slučaju požara ili opasnosti od požara

- Ako je moguće, isključite kontakt radi sigurnosnih razloga.
- Evakuirajte područje oko vozila i držite se na sigurnoj udaljenosti.
- Obratite se hitnim službama i upozorite ih da spremnik sadrži plin (CNG).

Uređaji za otkrivanje drugih namjena

Za veću sigurnost vaše je vozilo opremljeno inteligentnom kamerom i radarom koji neprekidno analiziraju stanje kolnika i stanje u prometu ispred vas.

Bez obzira što su inteligentni i sofisticirani, ti sustavi imaju određena ograničenja koja vas sprječavaju da postanete neoprezni.
Sustav može identificirati neke probleme i rješavati razne situacije.

Uvijek budite oprezni tijekom vožnje.

Budite oprezni i pratite stanje u prometu kako biste u svakom trenutku bili spremni za kočenje.

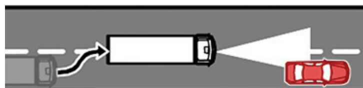
Nakon sudara ili manjeg udarca u području radara, otiđite u ovlašteni servis RENAULT TRUCKS kako bi vam tamo provjerili ispravan rad sustava i podesili radare ako je potrebno.

- Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja sljedećeg:
  - Motocikla i drugih malih cestovnih korisnika
  - Vozila neuobičajena oblika, primjerice, prikolice za čamce

- Vozila u slabim uvjetima vidljivosti, s jarkim svjetlima od vozila ispred ili iz suprotnog smjera ili odrazima od mokrih cesta
- Vozila i lošim vremenskim uvjetima kao što su magla, jaka kiša ili naleti snijega od drugih vozila

Sustav ne može otkrivati prepreke ni zaustavljena vozila ispred vozila koje se nalazi ispred kamiona. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.

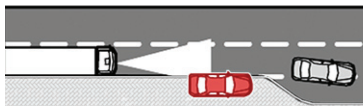
Prilikom pretjecanja sustav može neočekivano aktivirati upozorenje ili kočnicu kamiona ako vozite preblizu vozila koje želite preteći i ako se nalazite na istoj putanji.



Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja kada vozilo ispred napušta cestu ili mijenja smjer kretanja. Vozilo može neočekivano zakočiti ili prikazati nepotrebna upozorenja.

Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja vozila koja usporavaju u blizini vašeg kamiona kada dođu preblizu vašeg kamiona gdje ih sustav ne može otkriti. Zakočite kako biste povećali razmak između kamiona i vozila ispred.

Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja zaustavljenih vozila ili vozila čija je putanja malo različita. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.



Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja vozila iza krivine. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.

Sustav raspoznaje zaustavljena vozila i vozila koja voze u istom smjeru i istom prometnom traku. Ne raspoznaje vozila koja prelaze prometni trak ili dolaze iz suprotnog smjera. Osim toga, sustav ne raspoznaje životinje, pješake i bicikle.

Ovdje naveden popis samo je informativne naravi i ne opisuje sve situacije koje mogu ometati rad sustava. Vi cijelo vrijeme morate ostati gospodarem svoje brzine i regulirati je u skladu s profilom i stanjem ceste, teškoćama u prometu, očekivanim preprekama i važećim ograničenjima dopuštenih brzina. Ako se u potpunosti oslonite na sustav AEBS, možete se dovesti u opasne situacije uz potencijalne materijalne štete, teške ozljede pa čak i sa smrtnim posljedicama.

Područje ispred radara na koje se ne smije ugrađivati oprema

Nemojte bojiti, nanositi ljepljivu traku ni ugrađivati drugu opremu ispred radara (primjerice dodatna prednja svjetla, registarsku pločicu, držač pločice za označavanje, opremu za nadogradnju itd.).
To može prouzročiti kvar senzora i onemogućiti ispravan rad sustava.

Radarska zraka ne smije se ometati. Oprema bilo kakve vrste (alati, ralica, dodatna oprema itd.) postavljena na to područje prouzročit će neispravan rad radara FLS i pripadajućih funkcija.

Ako imate nedoumica, obratite se zastupniku Renault Trucks.

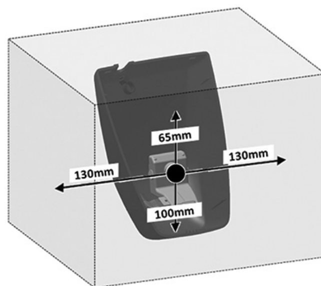
Ako se poruka „OČISTITE KAMERU, SIGURNOSNA FUNKCIJA JE SMANJENA” s pripadajućim piktogramom prikazuje se na multifunkcijskom ekranu (4), očistite područje ispred kamere prikazano na slici (ako ima leda, snijega, prašine).

Ako se ista stvar ponovi nakon čišćenja, posjetite neki od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Područje ispred kamere gdje se ne smije ugrađivati druga oprema

Za vozila opremljena kamerom LPOS postoje neka ograničenja vezana uz gornji dio vjetrobranskog stakla.

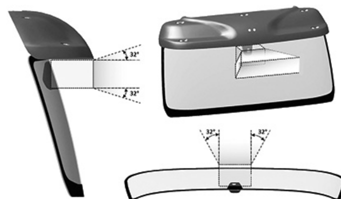
Nikakva oprema ne smije biti ugrađena niti se protezati ispred radara, 130 mm s obje strani ni 65 mm iznad i 100 mm ispod LPOS kamere.



Vidno polje kamere u kojem ne smije biti ugrađene opreme

Vidno polje kamere ne smije se ničim zakloniti. Sva oprema postavljena na tom području može ometati rad kamere i pripadajućih funkcija.

- *Izmjena položaja kamere nije dopuštena*
- *Nemojte prekrivati, bojiti i stavljati naljepnice ispred kamere i u njeno vidno polje*



Europska Izjava o sukladnosti za radar

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	Ovim dokumentom, APTIV, 42367 Wuppertal izjavljuje da je uređaj VMRR2 sukladan osnovnim zahtjevima i drugim važećim odredbama Direktive 2014/53/EU (RED). Original izjave o sukladnosti potražite na adresi www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76 – 77 GHz

	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 25 dBm (316 mW)

Savjeti za upotrebu vozila

Uhodavanje

Tijekom razdoblja uhodavanja (oko 5 000 km) vozilo koristite samo za vožnju na kratke udaljenosti. Ne tjerajte motor u prenizak ili previsok broj okretaja. Pozorno pratite temperaturu rashladne tekućine i razinu ulja.

Opterećnost vozila mora biti kao pri normalnoj uporabi.

Upotreba vozila tijekom zime ili u hladnim krajevima

Klimatski uvjeti značajno utječu na upotrebu vašeg vozila. Kako bi se osigurale zadovoljavajuće performanse i pouzdanost, neovisno o uvjetima, poštujte dolje navedene uvjete.

Pokretanje motora

Pogledajte poglavlje Vožnja.

Prija pokretanja vozila pustite da motor radi nekoliko sekunda kako bi se aktiviralo ulje. Nije potrebno ostavljati motor da predugo radi u slobodnom hodu; krenite polagano, a zatim postupno povećavajte brzinu. Ne zahtijevajte maksimalnu snagu motora dok god nije postignuta temepratura od 80°C.

STOP

ZABRANJENO JE STAVLJATI NA MASKU HLADNJAKA NAVLAKE ILI KARTONE KAD U NJEMU TEMPERATURA PADNE. TO SPREČAVA HLAĐENJE ZRAKA IZ TURBOKOMPRESORA I UTJEČE NA RAD I PONAŠANJE MOTORA.

Sistem za hlađenje motora

Vozilo se isporučuje s rashladnom tekućinom „ULTRACOOLING PLUS” (proizvod Renault Trucks Oils) sukladno tehničkim uvjetima RENAULT TRUCKS. Ovisno o namjeni, zaštićeno je od zaleđivanja do - 25 °C ili - 35 °C.

Akumulatori

Održavajte akumulatore uvijek dobro napunjenima jer će samo tako biti otporni na smrzavanje.

Upotreba vozila na niskoj temperaturi

Pridržavajte se sljedećeg:

- kad su vanjske temperature niže od -20°C, pustite motor da radi 10 minuta kako bi mjenjač postigao potrebnu radnu temperaturu.

Upotreba vozila tijekom ljeta ili u toplim krajevima

Često provjeravajte razinu tekućine u akumulatorima. Ne tjerajte motor u velik broj okretaja, mijenjajte brzine kad god je potrebno da biste održali optimalan broj okretaja.

Tekućina za hlađenje motora cirkulirat će, a temperatura će se održati u normalnim okvirima. Što češće čistite rebra rešetka hladnjaka od kukaca i čestica prašine, jer mogu zapriječiti cirkulaciju zraka, upuhivanjem komprimiranog zrak sa stražnje strane. Stanje hladnjaka mora uvijek biti besprijekorno; očistite ga od kamenca ako treba.

Upotreba u prašnjavim područjima

Preporučljivo je svakog dana provjeriti kontrolnu lampicu začepljenosti filtra zraka.

Filtar zraka

Pogledajte **Servisnu knjižicu**.

Ne zaboravite da zaprljanje filtra zraka ovisi o broju okretaja motora i da je u uporabi ponekad potrebna uporaba nižih stupnjeva prijenosa (primjerice, na uzbrdici). Vremenski parametar ima prednost na prijeđenom kilometražom.
Začepljen filter može izazvati veliku štetu.

Upotreba u visinskim područjima

Upotreba vozila na određenoj nadmorskoj visini odrazit će se na ponašanje vašeg motora. Smanjenje snage odvija se u rasponima od otprilike 10% za motore s unutarnjim sagorijevanjem i otprilike 5% za motore s turbo punjenjem, na nadmorskoj visini od 1 000 m. S druge strane, imajte na umu da se točka vrelišta vode smanjuje za 3,5 °C svakih 1 000 m nadmorske visine.

Turbokompresor

Kvarovi na turbokompresoru

Neispravan rad turbokompresora očituje se nedostatkom snage motora, nenormalnom bukom, prisutnošću ulja u kolektoru zraka ili neuobičajenom dimu u ispušnoj cijevi.

U tom slučaju zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS. Nikakva interna intervencija ne smije se vršiti na turbokompresoru.

Prisutnost termičke(ih) folije(a) na turbokompresoru nužna je da se spriječi opasnost od požara na vozilu ili oštećenje okolnih sklopova.

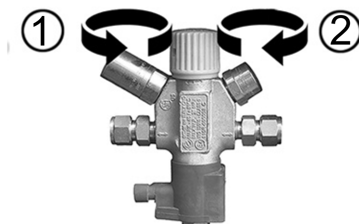
Nakon svakog zahvata na ispušnoj cijevi i njenim nosačima potrebno je dotezanje. Obratite se ovlaštenom servisu RENAULT TRUCKS.

Zaporni ventili i senzor udarca

Kako bi se poboljšala sigurnost i u svrhu boljeg održavanja vašeg vozila na CNG, vozilo je opremljeno zapornim ventilima i senzorom udaraca.

Ventili za isključenje

Ventil za isključenje ugrađen je u svaki spremnik za njegovu izolaciju u slučaju udarca ili curenja. Za zatvaranje dovoda plina u sustav spremnika zavijte vijak u smjeru kazaljke na satu, u smjeru strelica prikazanih na žutom kotačiću.



1. Otvoreni položaj.
2. Zatvoreni položaj.

Podsjećamo vas da se ručni ventili za isključenje na spremniku uvijek trebaju držati u otvorenom položaju dok vozilo radi ili dok je parkirano.
Smiju se otvarati ili zatvarati samo radi održavanja.

Senzor udarca

Vozila koja rade na CNG opremljena su detektorom udarca. Taj se detektor uključuje u slučaju nezgode i odmah zatvara sve spremnike plina i isključuje motor. Do njegove aktivacije može dovesti i nagli manevar vozilom. U tom slučaju, resetirajte osjetnik udarca (1) pritišćući ga na vrhu.

Parkiranje vozila

Parkiranje vozila je, baš poput vožnje, točka u kojoj morate biti vrlo oprezni kako ne biste ugrozili druge sudionike u prometu, ali i kako biste izbjegli pojedine kvarove.

Kraća razdoblja stajanja vozila (kraće od deset dana)

Pazite da vozilo bude pravilno parkirano (tako da ne ometa prometovanje drugih vozila i ne predstavlja ugrozu za okolni promet, osobe ili građevine u blizini te u skladu s prometnim zakonom).

Izbjegavajte parkiranje vozila u blizini zavoja, križanja na cesti ili prometnih oznaka pored kojih mogu ometati vidljivost ili blokirati druge i onemogućiti im normalno sudjelovanje u prometu.

Provjerite jesu li svi električni sustavi isključeni ili odspojeni.

Postavite glavnu sklopku u otvoreni položaj kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora.

Stajanje vozila kraće od 30 dana

Osigurajte vozilo bez upotrebe parkirne kočnice (kako se ne bi uništile obloge). Kako biste to učinili, podložite kotače na vozilo i redovno provjeravajte stabilnost vozila.

Podignite i zaštitite metlice brisača. Obavezno zaštitite vjetrobransko staklo kako biste izbjegli svaku mogućnost njegovog oštećenja za slučaj da se metlice naglo spuste.
Zaštitite plastične i gumene dijelove te stakla od ultraljubičastih zraka.
Napunite spremnik gorivom kako se u njemu ne bi stvorila kondenzacija.
Pazite da redovno mijenjate nagib guma (kako se ne bi spljoštile).

Radnje koje treba obaviti jednom tjedno:

Provjerite da ispod vozila nema tragova od curenja ulja, rashladne tekućine ili goriva.
Provjerite razine tekućina: motornog ulja, ulja servoupravljača...
Uključite motor i ostavite ga da radi sve dok se ne isključi kontrolna lampica tlaka zraka.
Pratite prikaze na zaslonu.

Parkiranje dulje od 30 dana

Provjerite stanje guma, uključujući rezervni kotač (tlak u gumama, ima li tragova udaraca ili napuknuća na bočnim stijenkama...).

Provjerite ima li začepljenja na uvodnicima zraka.

Provjerite i po potrebi napunite akumulatore.

Uključite motor i ostavite ga da radi sve dok se ne isključi kontrolna lampica tlaka zraka.
Pratite prikaze na zaslonu.

Provjerite rad dodatne opreme (klimatizacija, grijanje, brisači stakla, prednji i stražnji pokazivači smjera).

– Premještanje vozila:

- Vozite umjerenom brzinom prvih 5 do 10 km kako bi se svi sklopovi zagrijali. Dok je vozilo zaustavljeno, provjerite ima li curenja (na glavčinama, mostovima...).

- Vozite normalnom brzinom 15 do 20 km polako razvijajući maksimalnu dopuštenu brzinu (u skladu sa zakonom propisanim ograničenjem brzine) kako biste provjerili opće ponašanje vozila, kako se mijenjaju brzine te ima li neke neuobičajene buke.

Nakon što sve provjerite, ako ćete ponovno parkirati vozilo, primijenite sve gore navedene savjete i pripazite na redovnu promjenu nagiba guma.

Provjerite točke podmazivanja (šarke, brave, ovjesi...) i po potrebi ih podmažite.

U slučaju da vozilo planirate negdje dulje vrijeme ostaviti, povremeno morate provjeriti akumulatore. Po mogućnosti to činite minimalno svaka 4 tjedna.

Ako razina napunjenosti padne ispod preporučene minimalne vrijednosti, napunite akumulatore.

Ako vozilo dulje stoji parkirano bez pokretanja motora, obratite pozornost potrošnju struje uzrokovanu materijalima (tahograf, GPS, radijski uređaji) zbog čega su nužne češće kontrole.

Savjeti za vožnju

Ekonomična vožnja

Eko vožnja je način za gradsku vožnju koji omogućuje smanjenje potrošnje goriva, manje habanje vozila, manje stresa i manje umaranje vozača te manju opasnost od nezgode.

Imajte na umu da energetska učinkovitost nikad ne smije biti ispred sigurnosti na cestu.

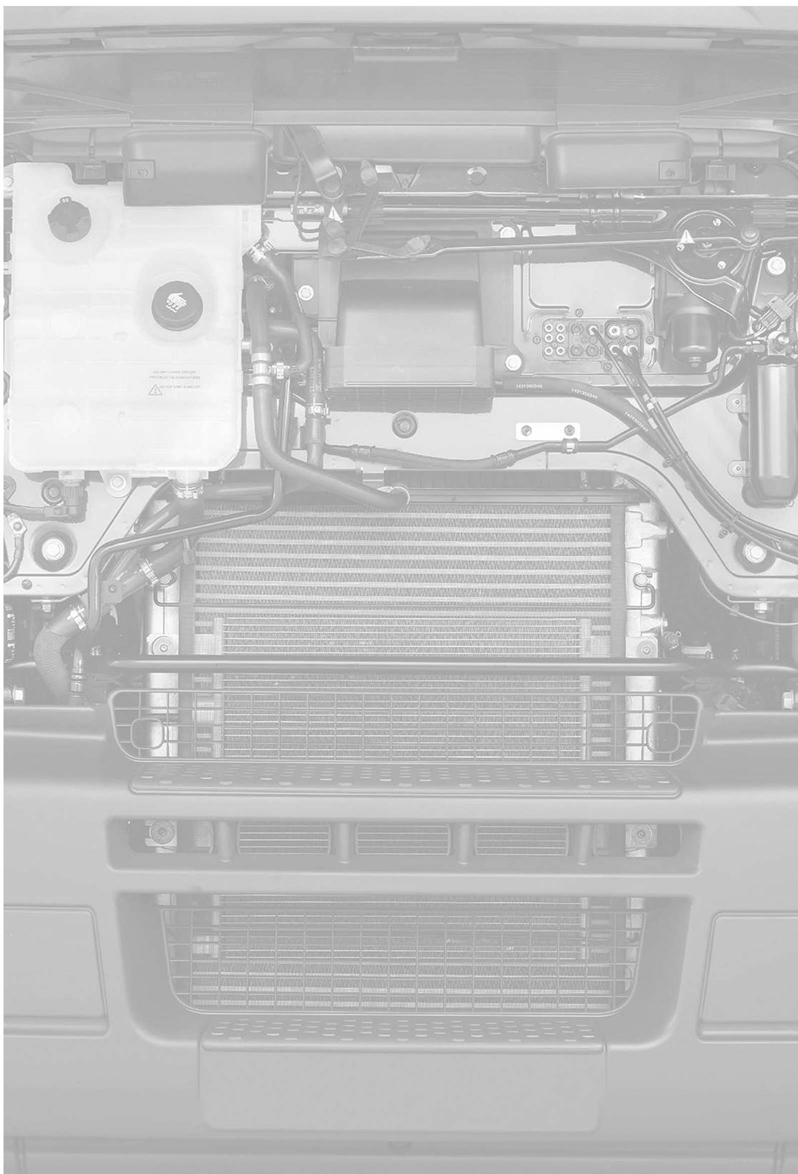
Donosimo vam nekoliko savjeta za smanjenje potrošnje goriva i manje habanje vozila:

- Pripremite plan puta i provjerite stanje i tlak u gumama. Ne zaboravite da neispravna vrijednost tlaka u gumama ili značajna istrošenost guma znači veću potrošnju goriva, slabije držanje ceste i brže trošenje guma te opasnost od bušenja i kidanja gazećeg sloja guma.
- Provjerite je li vozilo ispravno. Loše održavano vozilo može biti uzročnik prekomjerne potrošnje goriva.
- Nastojte voziti laganije. Krenite lagano i prebacujte u više stupnjeve prijenosa na vrijeme kako ne bi došlo do rada na prevelikom broju okretaja, što uzrokuje prekomjernu potrošnju goriva. Predvidite usporavanja: upotrebljavajte kočenje motorom radije nego papučicu kočnice. Kočenje već samo po sebi znači da je brzina vožnje prevelika. Što znači da ste već uzalud potrošili više goriva zbog neprimjerene brzine. Kočnice proizvode toplinu, što znači energiju. Izvor energije vašeg vozila je gorivo. Sam čin kočenja dovodi do potrošnje goriva.
- Vozite konstantnom brzinom kako biste izbjegli prekomjernu upotrebu kočnica i kako ne biste nepotrebno trošili gorivo. Dodatno smanjite brzinu. Ako smanjite brzinu za 10 km/h na autocesti, tek ćete nekoliko minuta kasnije stići na odredište, a uštedjet ćete značajni broj litara goriva.
- Po gradu je GPS praćenjem dokazano da agresivna vožnja (nagla ubrzavanja i kočenja, prolasci kroz žuto svjetlo na semaforu...) ne znače brže stizanje na odredište. Baš suprotno, a uzrokuju stres za vozača, habanje vozila, ugrožavanje ostalih sudionika u prometu i dovode do povećanja potrošnje goriva.
- Isključite motor ako ćete dulje vrijeme biti zaustavljeni. Isključivanjem i ponovnim pokretanjem vozila potrošit ćete manje goriva nego da vozilo ostavite da radi u slobodnom hodu dulje od 20 sekundi.
- Razumno se koristite dodatnom opremom. Bez energije nema izvora električne energije. Jedina energija u vozilu jest gorivo. A što se više koristite dodatnom opremom (klimatizacija, radio...), trošite više energije. Neka dodatna opreme, primjerice svjetla, obvezna su sigurnosna oprema u skladu s prometnim propisima. Ali upotreba klimatizacije bez negativnog utjecaja na vašu razinu udobnosti svakako je moguća.

Za postizanje što boljih performansi mjenjača, i što niže potrošnje goriva, pridržavajte se sljedećih pravila u vožnji:

- uvijek birajte nižu brzinu koja će vam omogućiti da koristite motor na optimalnom broju okretaja. U tom se rasponu nalazi maksimalni broj okretaja koji omogućuje najnižu potrošnju goriva,
- prilikom ručnog odabira stupnja prijenosa, dobro birajte prema profilu ceste,
- napominjemo da **svaka promjena brzine donosi povećanje potrošnje goriva.**

Što ranije predvidite usporavanja i izbjegavajte nagle promjene brzine vozila.



Dnevne kontrole

Dnevne kontrole

Kako bi se izbjegla svaka opasnost od nužnog zaustavljanja tijekom vožnje na cesti te spriječila oštećenja vozila koja mogu prouzročiti kritične kvarove, preporučujemo vam da sustavom provodite kontrole u nastavku.

Prije ulaska u vozilo

Prije obavljanja bilo kakvih provjera i za izbjegavanje pogrešnih očitanja razine, osigurajte da vozilo bude na ravnoj površini.

Provjerite svakako:

- Da nema tragova ulja, rashladne tekućine ni naznaka propuštanja plina.
- Razine ulja
  - u motoru
  - u servo uređaju
- Razinu tekućine za hlađenje.
- Indikator začepljenosti filtra zraka.
- Razinu vode u posudi za pranje vjetrobranskog stakla.
- Stanje i tlak u gumama.
- Stanje stakala na retrovizorima.
- U kakvom su stanju svjetla.
- Zaključanost kabine.
- Brtvljenje na razini sklopova. U slučaju curenja, očitite ispusnu cijev. Začepljena ispusna cijev stvara tlak u karteru i izaziva curenje.

Pneumatici

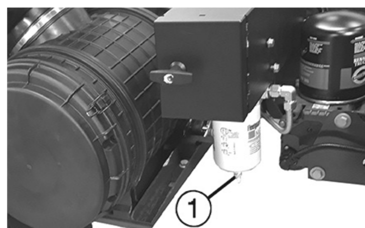
Tlak u pneumaticima.

Pogledajte **Servisni pregledi i održavanje**.

Filtar plina

Prije nastavka zahvata provjerite je li okruženje u potpunosti čisto. Donje radnje treba oprezno izvršiti: zabranjeno je pušenje i upotreba mobilnih telefona.

Prije početka i svaki put kada je to potrebno, okrenite vijak (1) kako bi se ispustila voda i sve nečistoće iz sustava.
Kada završite, okrenite vijak (1) u suprotnom smjeru za zatvaranje sustava.



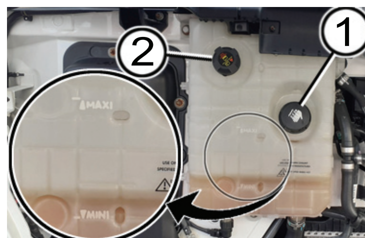
- Provjerite da nema propuštanja plina koje je vidljivo zvukom šuštanja i stvaranjem bijelog mraza na mjestu propuštanja.
- Provjerite jesu li otvoreni svi ventili za isključenje.

Nemojte voziti ili puniti vozilo na kojem curi plin.

Razina tekućine za hlađenje

Provjerite vizualno razinu rashladne tekućine u ekspanzijskoj posudi.

Na hladno, razina mora biti između oznaka „Mini” i „Maxi”; dolijte tekućinu ako je potrebno.



„TLAČNI” POKLOPAC (2) JE TARIRANI POKLOPCA ZA ODRŽAVANJE ZAŠTITNOG TLAKA U RASHLADNOG SUSTAVU. NE SMIJE SE DIRATI.

AKO ŽELITE NADOLITI RASHLADNU TEKUĆINU, SKINITE ČEP ZA PUNJENJE (1). OPREZ! NIKAD NE OTVARAJTE ČEP DOK JE MOTOR VRUĆ JER POSTOJI MOGUĆNOST PRSKANJA VRUĆE TEKUĆINE, ŠTO MOŽE UZROKOVATI OPEKOTINE.

UPOTREBLJAVAJTE SAMO ONU RASHLADNU TEKUĆINU KOJU PREPORUČUJE RENAULT TRUCKS.

Kontrola razine ulja u motoru

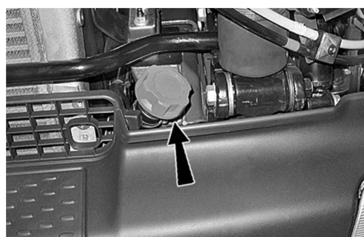
Razinu provjeravajte na ravnom tlu i 2 sata nakon što motor nije radio.

Nagnite kabinu.

Pogledajte poglavlje **Naginjanje kabine**.
Provjerite razinu ulja mjernom šipkom.

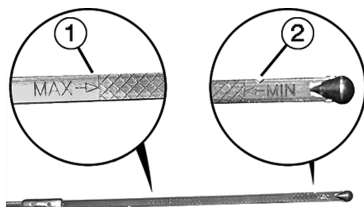
Dolijte ulje ako je potrebno.

Razinu ulja u motoru možete unaprijed podesiti.



Očitavanje mjerne šipke:

1. Maksimalna razina
2. Minimalna razina



Količina ulja u motoru između minimalne i maksimalne razine iznosi oko 4 litara.

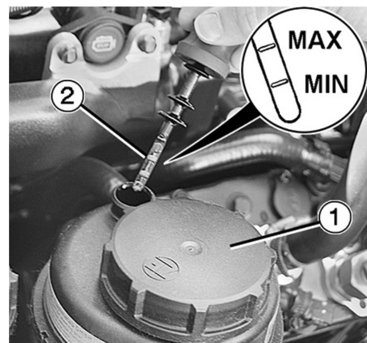
Razina ulja u servo upravljaču

Nagnite kabinu.

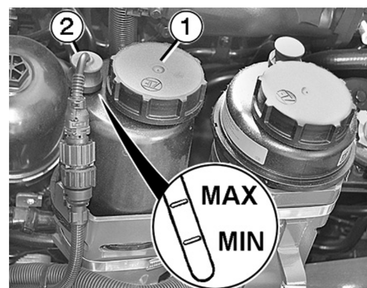
Pogledajte poglavlje **Naginjanje kabine**.

Provjerite razinu ulja u servo upravljaču (2).

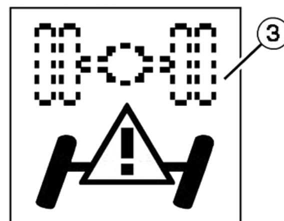
Dolijte ulje ako je potrebno s čepom posude (1).



Vozila opremljena stražnjom upravljačkom osovinom sadrže zaseban spremnik ulja servo upravljača. On je opremljen senzorom razine ulja (2).



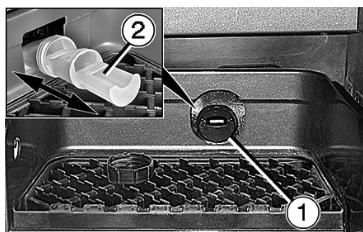
U slučaju nedostatka ulja, na multifunkcijskom ekranu pali se kontrolna lampica (3). Ako je potrebno, dopunite razinu kroz otvor za punjenje (1).



Razina tekućine za pranje stakla

Redovito provjeravajte razinu tekućine u spremniku (1). Dolijte ulje ako je potrebno. Radi izbjegavanja taloženja kamenca i začepljenja cijevi, preporučujemo dodavanje aditiva za pranje stakla (proizvod RENAULT TRUCKS). Taj proizvod služi i kao sredstvo protiv smrzavanja. Može se upotrebljavati tijekom cijele godine.

Za nadopunu razine, izvucite žlijeb za punjenje (2).



Prije svake vožnje obavezno provjerite je li pun spremnik tekućine za pranje. Smanjena vidljivost može dovesti do ozbiljnih nesreća u prometu.

Kapacitet posude za pranje stakala

9 Litara.

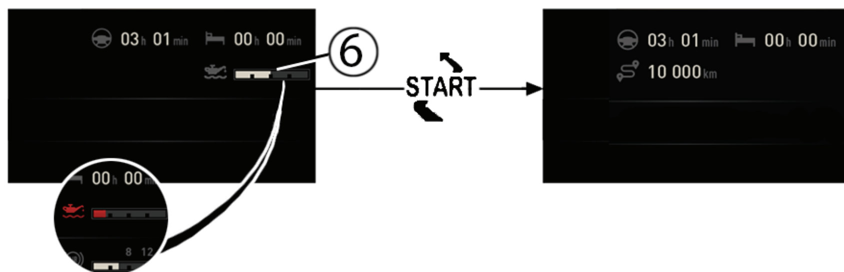
Indikator razine ulja u motoru

Razinu ulja treba očitavati na ravnom tlu i nakon dužeg mirovanja motora.

Pri uključenju kontakta:

Prije pokretanja motora razina ulja prikazuje se pod (6).

Ako je razina preniska, vrijednost se prikazuje u crvenoj boji.



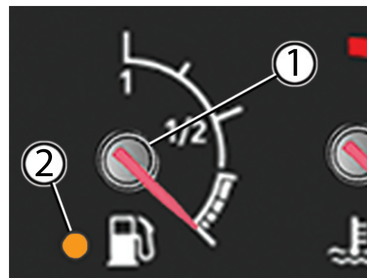
U slučaju neispravnosti na indikatoru razine ulja kontrola neće biti moguća, a pri uključivanju kontakta bit će prikazane dodatne informacije o vožnji.

Provjerite razinu pomoću mjerne šipke i zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Pokazivač razine goriva

Pokazivač (1) vas obavještava o razini goriva. Kada razina na mjernoj šipci dosegne nisku razinu, upalit će se kontrolna lampica rezerve (2).

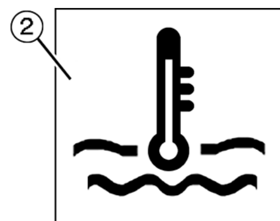
Brzo nadolijte gorivo.



Pokazivač temperature tekućine za hlađenje motora

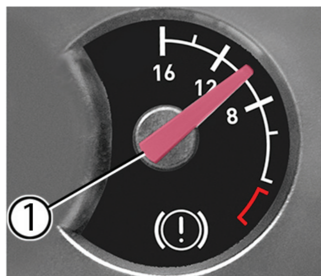
Pratite indikator temperature rashladne tekućine (1); temperatura mora biti na otprilike 80/100 °C. Ako se upali kontrolna lampica rashladne tekućine (2), zaustavite vozilo i vizualno provjerite razinu rashladne tekućine.

Pri normalnoj vožnji kazaljka mora ostati ispod crvenog polja.

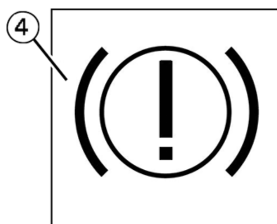


Pokazivač tlaka zraka u sustavu kočenja

Pokazivač (1) vas obavještava o tlaku zraka u sustavu kočenja.



Ako se u vožnji na multifunkcijskom ekranu prikaže kontrolna lampica tlaka zraka (4) i upali kontrolna lampica STOP, odmah zaustavite vozilo i kontaktirajte najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



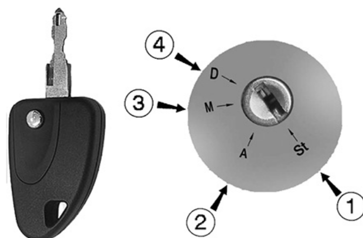
Nakon duljeg stajanja vozila može se dogoditi da tlak zraka padne ispod granice koja vozilu dopušta da se pokrene, stoga pokrenite vozilo tako što ćete najprije sustav zraka staviti pod pritisak kako bi se kontrolna lampica (4) ugasila.

Pokretanje i vožnja

Kontaktni ključ

Kodirani ključ s blokadom motora :

- Položaj „zaustavljanje motora i blokada” (1): izvadite ključ i okrećite upravljač dok se ne zaključa uz signal.
- Položaj „napajanje dodatne opreme za udobnost” (2): motor zaustavljen, upravljač slobodan.
- Položaj „kontakt” (3).
- Položaj „start” (4).



Za zaustavljanje motora, prijeđite iz položaja (3) u položaj (1).

Ako je ključ i dalje blokiran, ne okrećite ga na silu: pozovite u pomoć najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

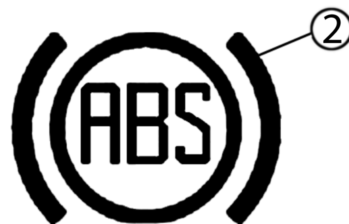
Test ekrana

Prilikom uključenja kontakta aktivira se autotest koji traje 3 → 4 sekunde. On omogućuje kontrolu ispravnog djelovanja svih pokazivača na komandnoj ploči.

Nakon prikaza testa kontrolna lampica (1) ostaje upaljena nekoliko sekundi i zatim se gasi.

Prikaz obaveznog testa

Kontrolna lampica funkcije koju treba provjeriti, (2) (na vozilima opremljeni sustavom kočenja ABS”) uključuje se na otprilike 3 sekunde na donjem dijelu zaslona.



Prikaz neispravnosti

U slučaju tih neispravnosti, na multifunkcijskom se zaslonu prikazuju jedna ili više kontrolnih lampica. U tom se slučaju istodobno pale kontrolne lampice „Service” ili „STOP” kako bi se naglasio stupanj važnosti jedne ili više neispravnosti.

Nakon otkrivanja pogreške, na središnjem se dijelu zaslona pojavljuje piktogram popraćen porukom s objašnjenjima o vrsti detektiranog problema i eventualnim rješenjem za uklanjanje problema.

Prikazuje se ikona u donjem desnom kutu na zaslonu.

Boja ikone ovisi o važnosti problema: crvena je za kritične kvarove (4), narančasta za veće kvarove (5), a bijela za informativne poruke (6).

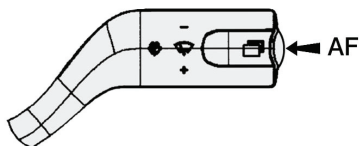
Ako se istovremeno javi više pogrešaka i informacija, prikazat će se samo jedna ikona. Boja ikone odgovarat će najvažnijoj informaciji ili najkritičnijem kvaru.

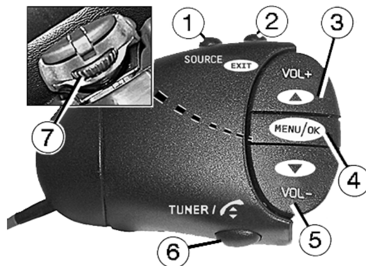
Ako se jave pogreške, u gornjem dijelu zaslona uključuju se kontrole lampice:

- Kontrolna lampica informacija (7) ukazuje da postoji nova, nepročitana poruka na multifunkcijskom ekranu.
- Ako se uključi kontrolna lampica STOP (8), potrebno je odmah zaustaviti vozilo.
- Ako se uključi kontrolna lampica servisa (9), to znači da se odmah trebate zaputiti u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Kvar možete zabilježiti na sljedeći način:

- pritiskanjem komande (AF),
- pritiskanjem tipke „EXIT” (2) na daljinskom upravljaču.



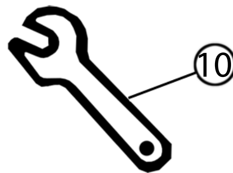


Neispravnost povezana s kontrolnom lampicom **„STOP”** može se samo privremeno zabilježiti.

*Ako je prisutno više neispravnosti (**„Service”** i **„STOP”**), pali se samo kontrolna lampica **„STOP”**.*

Prikaz servisnih pregleda

Piktogram potrebnog servisa (10) može se prikazati u 2 slučaja:



- kao predupozorenje, praćeno uključivanjem kontrolne lampice **„Informacije”**, i ostaje prikazan sve do pokretanja motora
- kao upozorenje, praćeno uključivanjem kontrolne lampice **„Servis”**. U tom slučaju, provjerite podatke u izborniku održavanja (pogledajte poglavlje **Multifunkcijski ekran**) i zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS na servis.

Prikazuje se tekst na zaslonu, pored piktograma, s detaljnim informacijama o tome kojoj se vrsti održavanja radi.

Nakon upozorenja o nekom sklopu provjerite stanje toga sklopa u izborniku servisnih pregleda na multifunkcijskom ekranu.

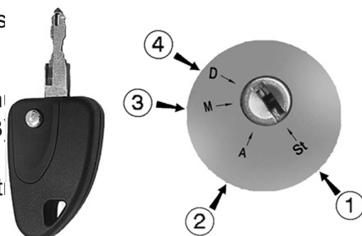
Glavni izbornik => Stručnjaci => Održavanje.

Ovisno o tome o kojem se sklopu radi, možete ponovno početno podesiti korak održavanja.

Ako niste sigurni što lampica znači, pomoć potražite u najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Pokretanje motora

Prilikom pokretanja motora važno je da se pridržavati dolje opisanih postupaka kako biste izbjegli svaki opasnost od oštećenja akumulatora, elektropokretača, pa čak i motora.



Ključ se umeće u položaju 1, što odgovara načinu rada is

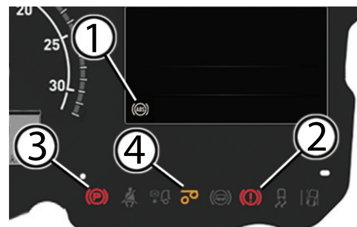
Okrenite ključ u bravi kako biste:

- uključili način rada za dodatnu opremu na kamion
- uključili kontaktni način rada u kamionu (položaj 3) lampice na ploči s instrumentima,
- se pokrenuli, a prije kretanja pričekajte da se kont instrumentima isključe,
- aktivirali pokretanje kamiona (položaj 4). Ovaj zadnji položaj dopušten je samo dok se motor pokreće.

1. Provjerite je li parkirna kočnica zategnuta.
2. Aktivirajte električno napajanje putem uređaja za isključenje akumulatora koji se nalazi s vanjske strane.
3. Vizualno provjerite stanje spremnika plina.
4. Provjerite je li ručica mjenjača u praznom hodu ili neutralnom položaju.
5. Uključite kontakt ključem i pričekajte da se isključe kontrolna svjetla upozorenja. Prebrzo djelovanje neće imati nikakvog učinka.
6. Provjerite razinu plina na zaslonu mjerača.
7. Bez ubrzavanja djelujte na elektropokretač sve do pokretanja motora. Vrijeme pokretanja može biti dulje kod dizelskih motora.
8. Ako se motor ne pokrene:
   – Ključem isključite kontakt na 5 sekundi.
   – Ponovite postupak od točke 5.

Upotreba proizvoda tipa „Start-pilote” (Eter) za pokretanje motora je strogo zabranjena (može doći do zapaljenja ili eksplozije).

Ne krećite prije nego se:



- Piktogram (1) tlaka zraka u kočnicama prestaje se prikazivati, a kontrolna lampica (2) tlaka u kočnicama neće se isključiti sve dok ne budu osigurane funkcije kočenja.
- Djelovanjem na parkirnu kočnicu u položaju za vožnju gasi se kontrolna lampica (3).

Ako je vozilo opremljeno podiznom osovinom, kontrolna lampica (4) ostaje upaljena sve dok je osovina podignuta.

Provjerite da na multifunkcijskom ekranu ne svijetli ni jedna kontrolna lampica koja upozorava na neispravnost.

Simbol „N” (1) označava da je ručica mjenjača u neutralnom položaju.

Pokretanje motora s funkcijom „automatizirano pokretanje”

Ovisno o opremi vašeg vozila

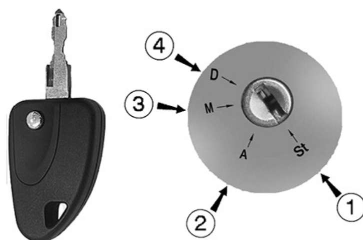
Ključ se umeće u položaju 1, što odgovara načinu rada isključenog vozila.

Okrenite ključ u bravi kako biste:

- uključili način rada za dodatnu opremu na kamionu (položaj 2),
- uključili kontaktni način rada u kamionu (položaj 3), pri čemu se uključuju kontrolne lampice na ploči s instrumentima,
- se pokrenuli, a prije kretanja pričekajte da se kontrolne lampice i svjetla na ploči s instrumentima isključe,
- aktivirali pokretanje kamiona (položaj 4). Ovaj zadnji položaj dopušten je samo dok se motor pokreće.

Normalna primjena:

Bez pritiskivanja papučice gasa, okrenite ključ u položaj (4) i držite ga dok starter ne pokrene motor. Vratite ključ u položaj (3) čim se motor pokrene.



Međutim, ako je faza pokretanja startera prekinuta prije nego što se motor uključio, a želite odmah ponovno aktivirati starter, na multifunkcijskom će se ekranu pojavili kontrolna lampica (6) i pripadajuća poruka (5) u kojima će od vas biti zatraženo da malo pričekate. U tom slučaju, zadržite ključ bar 3 sekunde u položaju (4) da starter ponovno pokrene motor. Vratite ključ u položaj (3) čim se motor pokrene.

Produljeno paljenje:

Funkcija "automatizirani starter" posjeduje logiku djelovanja s kojom se sprečava pregrijavanje startera, i time izbjegava njegovo oštećenje.

Starter može pokretati motor oko 10 sekunda, nakon čega slijedi prekid od 3 sekunde. Na multifunkcijskom ekranu prikazat će se piktogram (6) i pripadajuća poruka (5) na 3 sekunde. Ovaj ciklus možete ponoviti 4 do 5 puta tako da svaki puta otpustite ključ na položaj (3). Nakon tih 4 ili 5 ciklusa starter uključuje termičku zaštitu.

Na multifunkcijskom ekranu prikazat će se piktogram (6) i pripadajuća poruka (5) s informacijom da je elektropokretač u načinu termičke zaštite.

Za vrijeme odgode prikazuje se brojač koji prikazuje koliko dugo još ne možete pokrenuti elektropokretač.

Čim se informacije prestanu prikazivati, moguće je ponoviti još 2 ciklusa, a zatim je elektropokretač ponovno u načinu termičke zaštite i tako redom.

Prisilno paljenje

Upotreba prisilnog paljenja startera nije dopuštena u slučaju opasnosti (imobilizacija prilikom promjene nagiba itd.). Za to okrenite kontaktni ključ 3 puta u roku kraćem od 2,5 sekunde iz položaja (3) u položaj (4). Ta radnja ostaje upamćena u memoriji i možete je pregledati pomoću alata za kontrolu RENAULT TRUCKS.

Prikaz poruka

Ako se motor ne pokrene nakon aktivacije elektropokretača kontaktnim ključem, na zaslonu ploče s instrumentima mogu se prikazati kodovi pogreške. Isto vrijedi za slučaj neželjenog zaustavljanja motora. Ti kvarovi ukazuju da su ugrađeni obvezni sigurnosni uređaji. Oni mogu spriječiti ponovno pokretanje motora. Za ponovno pokretanje sustava za upravljanje sigurnošću i brisanje prikazanih pogrešaka te premošćenja, u potpunosti isključite kontakt ključem i pričekajte 5 sekundi.

Sistem za reguliranje slobodnog hoda motora

Ovaj sistem omogućuje reguliranje slobodnog hoda motora u rasponu od 550 do 800 okr/min.

Primjena

Dok je vozilo zaustavljeno, parkirna kočnica uključena i motor radi u praznom hodu, pritisnite prekidač „O" na kolu upravljača 3 puta u razdoblju kraćem od 2 sekunde, a zatim postavite novu snagu praznog hoda:

- pritisnite na „+" komande na upravljaču za povećanje broja okretaja;
- pritisnite na „-" komande na upravljaču za smanjenje broja okretaja.

Dulji pritisak omogućuje progresivno podešavanje slobodnog hoda.

Nakon postavljanja snage praznog hoda, pritisnite i otpustite papučicu spojke ili kočnice kako biste spremili novu snagu praznog hoda.

Mehanizam ručnog gasa

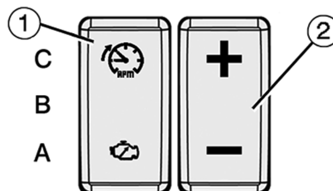
Ovaj sistem omogućuje kontrolu broja okretaja motora u slobodnom hodu, kad je vozilo zaustavljeno.

Primjena

Dok je ručica parkirne kočnice zategnuta, a ručica mjenjača u praznom hodu ili neutralnom položaju, spustite prekidač (1) u položaj „A".

Broj okretaja motora može se promijeniti pritiskanjem prekidača (2) ili papučice gasa.

Za memoriranje broja okretaja motora putem papučice gasa, pritisnite dio "+" ili "-" prekidača (2) i otpustite papučicu.



Nakon aktiviranja funkcije spuštanjem prekidača (1) u položaj "A", spuštanjem prekidača (2) u položaj "+" izravno se poziva nazivna vrijednost broja okretaja od 900 okr/min.

Izbjegavajte pritiskivanje papučice gasa tijekom vožnje pod ručnim gasom.

Za poboljšanje režima:

- Spustite prekidač (2) u položaj „+” za progresivno povećanje broja okretaja ili ga pritisnite nekoliko puta za povećanje broja okretaja u rasponima od po 50 okr/min.
- Spustite prekidač (2) u položaj „-” za progresivno smanjenje broja okretaja ili ga pritisnite nekoliko puta za smanjenje broja okretaja u rasponima od po 50 okr/min.

Isključivanje funkcije

Funkcija se automatski isključuje u sljedećim slučajevima:

- pri otpuštanju parkirne kočnice,
- pri promjeni stupnja prijenosa,
- ako se prekidač (1) spusti u položaj "B".

Kad je uključen najmanje jedan odgon, prvi pritisak na prekidač (2) pozvat će broj okretaja motora koji je zadan u tvornici (1 000 okr/min).

Ovaj broj može se regulirati, ali je ograničen na 1 500 okr/min (pogledajte poglavlje Odgon(i)).

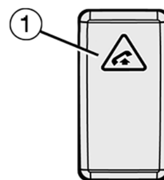
Ovisno o opremi ugrađenoj od strane proizvođača, ovaj broj okretaja i uvjeti dotoka goriva mogu se mijenjati putem kontrolnog uređaja RENAULT TRUCKS.

Geolokalizacija

U slučaju kvara na vašem vozilu ovaj sustav vam omogućuje da vas služba hitne pomoći 24/7 brzo geolokalizira.

Djelovanje

U slučaju imobilizacije vozila kontaktirajte službu pomoći 24/7. **Tel: 00 800 1234 24 24.**



Nakon početnih obavijesti o upotrebi bit ćete zamoljeni da pritisnete na prekidač (1).

Prekidač (1) svijetli narančastom bojom od 1 do 3 minute tijekom pretrage vaše lokacije.

Kad je vaše vozilo lokalizirano, prekidač (1) se gasi; operater će vam potvrditi lokalizaciju.

Služba hitne pomoći 24/7 kontaktirat će najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS vašoj lokaciji da vas preuzme.

Hidraulički servo upravljač

Pri zaustavljenom motoru, upravljač ne dobiva hidrauličku pomoć pa je njegovo okretanje otežano.

Ako okretanje postane preteško, zaustavite vozilo i potražite uzrok.

Ako ste utvrdili neki kvar, zaustavite vozilo i potražite uzrok kvara.

- *Provjerite razinu ulja u spremniku.*
- *Provjerite je li došlo do curenja na spojevima fleksibilnih cijevi kao metalnih; u tom slučaju popravite cijevi, ako je moguće (ponovno zategnite spojeve ili promijenite fleksibilne dijelove).*

Nalijte u spremnik do vrha ulje preporučene kvalitete. Ponovno uključite motor i uvjerite se da hidraulična pumpa normalno radi, zatim napravite nekoliko krugova s niskim brojem okretaja i u maloj brzini.

Ako je upravljač i dalje tvrd, ili ako ste posumnjali u normalan rad pumpe, odvezite vozilo na pregled u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Nipošto ne smijete skidati hidraulične sklopove ili mijenjati njihovo tvorničko podešenje. Takvi zahvati moraju se uvijek povjeriti servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Hidraulični sklop može dobro funkcionirati samo ako je savršeno čist. Obavljanje takvih operacija zahtijeva poduzimanje najvećih mjera opreza.

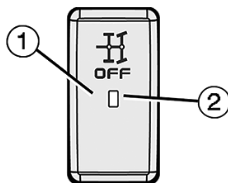
Stražnja upravljačka osovina s blokadom upravljanja

Upravljački sustav podizne stražnje osovine omogućuje veći kut zakretanja kotača i manje trošenje guma.

Ta funkcija u nekim primjenama omogućuje blokiranje upravljanja stražnje upravljačke osovine.

Uključivanje funkcije

Ako vozilo vozi brzinom manjom od 9 km/h, pritisnite gornji dio prekidača (1) i uključit će se kontrolna lampica (2) ugrađena u prekidač.
Kotači upravljačke osovine vraćaju se u položaj ravno i ostaju tamo blokirani.



Preporučuje se upotreba pri kretanju ravno jer je kut zakretanja smanjen i utječe na ponašanje vozila na cesti.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

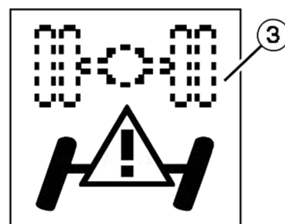
Kada brzina vozila prijeđe 9 km/h, funkcija se automatski isključuje i kontrolna lampica (2) ugrađena u prekidač se gasi.
Stražnja upravljačka osovina ponovno se zakreće.
Kada brzina vozila ponovno padne na 8 km/h, funkcija se automatski ponovno uključuje i pali se kontrolna lampica (2) ugrađena u prekidač.

Isključivanje funkcije

Pritisnite gornji dio prekidača (1) i kontrolna će se lampica (2) ugrađena u prekidač isključiti.
Upravljačka se osovina deblokira.

Prilikom stavljanja u stanje mirovanja ili isključivanja funkcije, stražnja upravljačka osovina ponovno se zakreće tek kada kotači dođu u ravninu osi vozila i kada se kolo upravljača okrene u suprotnom smjeru.

U slučaju kvara na stražnjoj upravljačkoj osovini na multifunkcijskom se ekranu uključuje kontrolna lampica (3) i funkcija je blokirana.
Zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



Ako je servo upravljač u kvaru, može doći do sljedećeg:

- *promjene ponašanja vozila,*
- *ograničenja razine upravljivosti vozila,*
- *povećanja promjera zakretanja kotača,*
- *oštećenja osovine prilikom vožnje unatrag.*

Način upotrebe

Uvijek birajte nižu brzinu koja će vam omogućiti da motor radi na najboljem broju okretaja, odnosno da kazaljka na pokazivaču broja okretaja bude u zelenom polju (1).

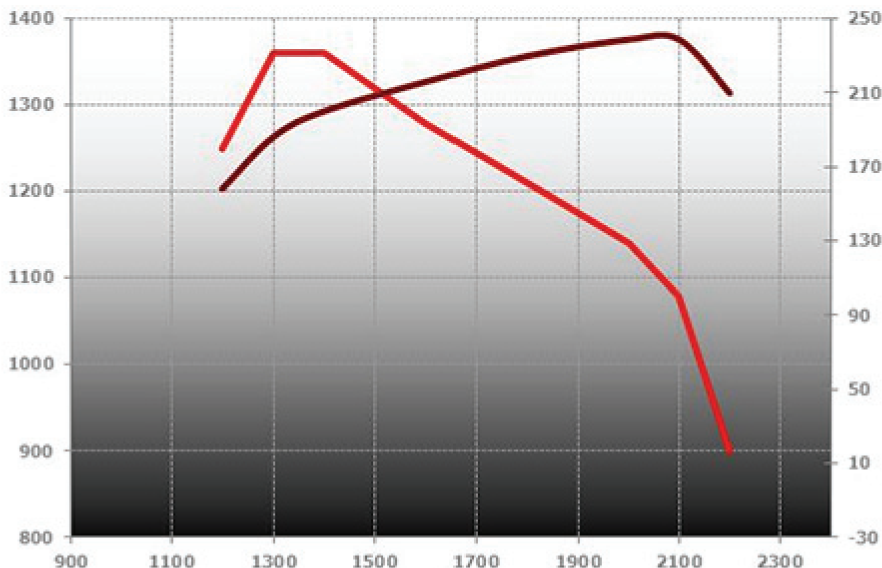
Prilikom upotrebe usporivača kazaljka pokazivača broja okretaja motora prijeći će u plavo polje (2). To plavo polje označava maksimalni raspon učinkovitosti retardera.

Kada broj okretaja motora dosegne vrijednost blizu najmanje 400 o/min, što je maksimalna vrijednost, kazaljka pokazivača broja okretaja motora prijeći će u crveno polje (3).

Ne dopustite da kazaljka brojača dospije u crveno polje.

Krivulje snage i okretnog momenta motora

Ove su krivulje informativne i prikazuju vrijednosti okretnog momenta i snage koje mogu lagano varirati ovisno o završnoj opremi vašeg vozila.



Regulator brzine

Pri brzini većoj od 30 km/h ta vam funkcija omogućuje da, ovisno o profilu ceste, vozite stabilnom željenom brzinom bez upotrebe papučice gasa.

STOP

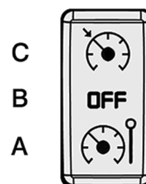
REGULATOR BRZINE NE SMIJE SE UPOTREBLJAVATI DOK JE PROMET GUST NI NA VJETROVITIM I SKLISKIM CESTAMA.

REGULATOR BRZINE JE SAMO SUSTAV POMOĆI U VOŽNJI I NE MOŽE NI U KOJEM SLUČAJU ZAMIJENITI POŠTIVANJE OGRANIČENJA BRZINE NI ODGOVORNOST VOZAČA.

STOP

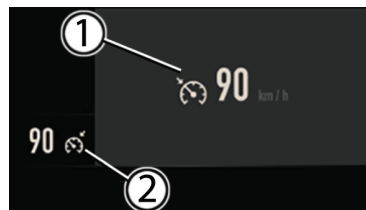
PRIJE NEGO ŠTO SE POČNETE SPUŠTATI VRLO STRMOM CESTOM, PRILAGODITE ŽELJENU BRZINU REGULATOROM KAKO BISTE ODRŽALI KRETANJE VOZILA VAŽEĆOM DOPUŠTENOM BRZINOM.

- Dovedite vozilo do željene brzine uz pomoć papučice gasa, prekidača usporivača ili kočnice.
- Stavite prekidač u položaj „C” kako biste odabrali način rada regulatora brzine.



- Pritisnite gumb „**+**” ili „-” kako biste aktivirali način rada regulatora brzine i postavili zadanu brzinu.

Prilikom aktiviranja regulatora brzine ili podešavanja željene brzine, memorirana zadana vrijednost brzine i piktogram prikazuju se u glavnom polju (1) i polju s informacijama o regulaciji brzine (2) na multifunkcijskom ekranu, a nakon nekoliko sekundi ostaju prikazani samo u polju (2).



Podešavanje zadane preporučene brzine

Za postizanje najekonomičnije prosječne brzine:

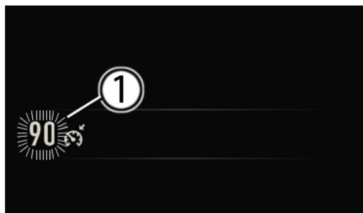
- Kratkim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava za 5 km/h.
- Kratkim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje za 5 km/h.

Prekoračenje zadane preporučene brzine

Zadana se brzina (1) privremeno može prekoračiti. Za to je dovoljno pritisnuti papučicu gasa.

Tijekom prekoračenja brzine preporučena brzina (1) bljeska na obavjesnom prikazivaču brzine.

Kada otpustite papučicu gasa, funkcija regulatora brzine automatski se uspostavlja.

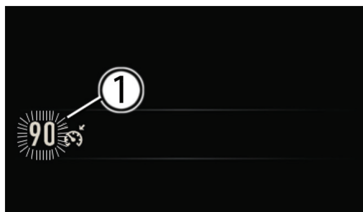


Održavanje zadane preporučene brzine

Na nizbrdici, ako je potrebno, regulator brzine automatski upravlja retarderom kako bi održao brzinu 4 km/h ispod pohranjene propisane brzine.

U prostoru (1) brojača okretaja motora javlja se plavo polje kako bi označilo broj okretaja motora pri kojem je učinkovitost usporivača optimalna.

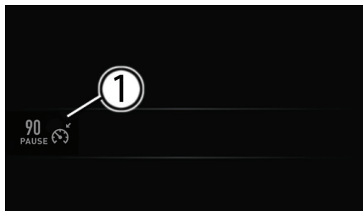
Ako usporivači ne mogu zadržati preporučenu brzinu (1), ona bljeska na zaslonu za prikaz informacije o brzini; ovdje je potrebna upotreba kočnica.



U tom slučaju potrebno je memorirati nižu brzinu i/ili usporiti.

Stavljanje u budnost funkcije regulatora brzine

- ako pritisnete prekidač „O” na kolu upravljača,
- ako je brzina vozila manja od 15 km/h,
- pritisnete papučicu kočnice ili prekidač usporivača, osim ako pri vožnji nizbrdicom brzina vozila ne ostane viša od željene brzine za bar 2 km/h.



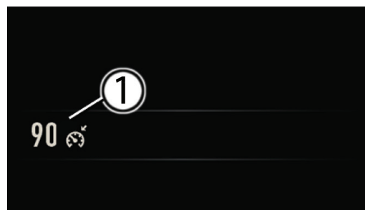
Regulator brzine se deaktivira prilikom uključivanja sustava „ABS”, „ASR” ili „ESC”.

Pozivanje zadane preporučene brzine

Ako je neka zadana brzina pohranjena u informativnom prikazu brzine na zaslonu, možete je dohvatiti pozivanjem iz memorije nakon što provjerite je li to moguće u skladu s uvjetima u prometu.

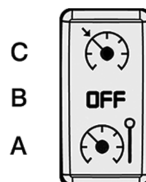
Pritisnite gumb **„RES”** na kolu upravljača.

Riječ „OFF” više ne svijetli na kontrolnoj lampici (1), a zadana brzina automatski se ponovno postavlja.

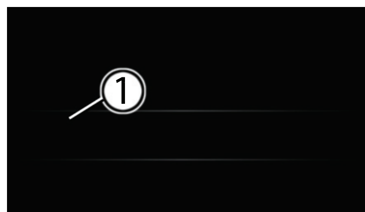


Deaktiviranje moda regultaora brzine

Za deaktivaciju regulatora brzine okrenite prekidač u položaj „B”.



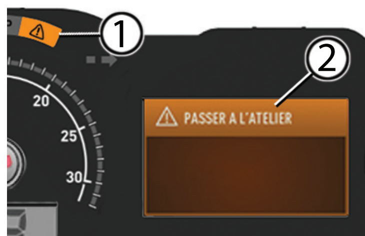
Piktogram i memorirana zadana brzina ograničenja više se ne prikazuju u polju (1) na zaslonu.



Neispravnost na modu regulatora brzine

Ako dođe do kvara u načinu rada s regulatorom brzine, uključuje se kontrolna lampica servisa „Service” (1). Otvara se prozor u glavnom polju za prikaz informacija (2) na multifunkcijskom ekranu kako bi vas upozorio na neispravnost.

Zaputite se u servisni centar RENAULT TRUCKS.



Elektronski ograničivač brzine

Ograničenjem brzine upravlja sistem elektronskog ubrizgavanja. U slučaju neispravnog djelovanja, zahvate na sistemu smije obavljati isključivo servisni centar RENAULT TRUCKS.

Papučica gasa

Tehnologija koja se upotrebljava za vožnju na vašem vozilu Renault Trucks iziskuje visoku razinu preciznosti. Također je moguće da je potrebna kalibracija papučice gasa.

U tom će se slučaju na zaslonu prikazati poruke s uputama kako to učiniti. Pažljivo se pridržavajte uputa i, ako niste sigurni kako postupiti, obratite se najbližem servisnom centru Renault Trucks.

Prelaskom preko krute točke, smještene na kraju putanje papučice gasa, možete promijeniti upravljanje prijenosnim odnosima kako biste postigli optimalnu mobilnost vozila.

Ova funkcija povećava potrošnju goriva.

Sustav upozorenja za napuštanje prometnog traka (LDWS)

Opis

Ovaj funkcija upotrebljava označene linije na cesti za vizualno prikazivanje položaja vozila u odnosu na bijelu crtu prometnog traka.

Svrha sustava upozorenja za promjenu prometnog traka služi za upozoravanje u slučaju nehotičnog prelaska preko bijele linije prometnog traka.

VI CIJELO VRIJEME MORATE OSTATI GOSPODAROM SVOJE BRZINE I REGULIRATI JE U SKLADU S PROFILOM I STANJEM CESTE, TEŠKOĆAMA U PROMETU, OČEKIVANIM PREPREKAMA I VAŽEĆIM ZAKONOM PROPISANIM OGRANIČENJIMA BRZINE.

Funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

Uvjeti rada

- otkrivene su bijele crte prometnog traka;
- brzina vozila veća od 60 km/h;
- aktivna funkcija;
- nema neispravnosti na ulaznim podacima o funkciji.

Djelovanje

Kamera postavljena iza vjetrobranskog stakla prepoznaje različite linije i indikatore smještene na cesti.

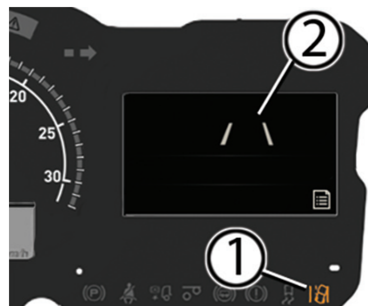
Izračunava udaljenost od desne linije i od lijeve linije autoceste.

Na osnovi te udaljenosti kamera određuje približava li se vozilo više ili manje jednoj crti na cesti i prelazi li preko crte.

Sustav smatra da je vozilo prešlo bijelu crtu kada gazeći sloj pneumatika prekriva tu crtu.

U slučaju nehotičnog prelaska crte, kontrolna lampica (1) treperi i uključuje se zvučni upozoritelj na ploči s instrumentima.

Jedan od redaka prikazanih na zaslonu (2) treperi kako bi vas upozorio s koje strane vas drugo vozilo pretječe na kolniku.



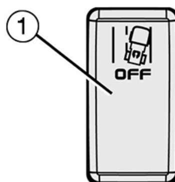
Uvjeti otkrivanja nehotičnog prelaska crte:

- pokazivači smjera nisu bili aktivni posljednje 4 sekunde;
- bijele crte na cesti su vidljive;
- bijele crte na cesti su pravilne;
- sustav je otkrio, u posljednje 4 sekunde, da je vozilo bilo u svom voznom traku;
- nema nikakve uzbune sustava u posljednje 4 sekunde.

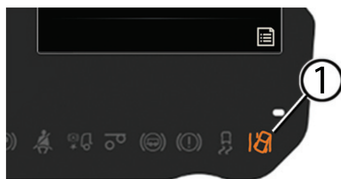
Nakon uključivanja upozorenja za napuštanje prometnog traka, sustav ne može uključiti druga upozorenja sve dok vozilo ne bude ponovno unutar označenih crta prometnog traka.

Isključivanje funkcije

Funkciju možete ručno isključiti pritiskanjem prekidača (1).



Pali se kontrolna lampica (1).



U nekim slučajevima funkcija se može isključiti:

- ako bijele crte na cesti nisu vidljive;
- ako su u tijeku radovi na cesti;
- ako su vremenski uvjeti loši (jaka kiša, snijeg, itd.);
- ako je cesta jako uska ili zavojita.

Kako biste znali prepoznati i izbjeći situacije u kojima sustav riskira smanjene performanse rada, pogledajte stranice „**Uređaji za otkrivanje drugih namjena**” u poglavlju **Sigurnost**.

Funkcija se automatski ponovno aktivira pri sljedećem pokretanju vozila.

Kvar na sustavu LDWS

- uključuje se kontrolna lampica (1),
- uključuje se kontrolna lampica servisa „Service” (2),
- Na zaslonu (3) otvara se prozor i prikazuje se poruka „ZAPUTITE SE U SERVIS, LDWS NE RADI”.

Zaputite se u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Otkrivanje neispravnosti na kameri

Ako se poruka „OČISTITE KAMERU, SIGURNOSNA FUNKCIJA JE SMANJENA” s pripadajućim piktogramom prikazuje se na multifunkcijskom ekranu (4), očistite područje ispred kamere prikazano na slici (ako ima leda, snijega, prašine).

Ako se ista stvar ponovi nakon čišćenja, posjetite neki od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Automatsko kočenje u slučaju nužde (AEBS)

Opis

Svrha ove funkcije jest izbjegavanje udaranja u prednji kraj motornih vozila koja voze ispred i u istom smjeru kao vaše vozilo, ili smanjenje siline udarca u slučaju kada ja sudar neizbježan. Da bi to činio, sustav otkriva vozila u pokretu i zaustavljena vozila ispred vašeg vozila i utvrđuje predstavljaju li potencijalnu opasnost.
Obavještava vas o opasnim situacijama, upozorava vas putem vizualnog i zvučnog signala i koči vaše vozilo u slučaju neizbježnog sudara s vozilom ispred vas.

Funkcija ne mora nužno spriječiti nezgodu, ali može ublažiti njene posljedice.

Da bi to učinio, sustav AEBS pripaja podatke s dva osjetnika (onog kamere i radarskog) i tako im omogućuje otkrivanje i identifikaciju objekata koji se nalaze ispred vašeg vozila te utvrđivanje njihovog položaja i kretanja.

AEBS U TOM SLUČAJU NE OTKRIVA SVE POTENCIJALNE OPASNOSTI. RADI SE O ALATU KOJI JE PREDVIĐEN SAMO KAO DODATNA POMOĆ PRI VOŽNJI. VI CIJELO VRIJEME MORATE OSTATI GOSPODAREM SVOJE BRZINE I REGULIRATI JE U SKLADU S PROFILOM I STANJEM CESTE, TEŠKOĆAMA U PROMETU, OČEKIVANIM PREPREKAMA I VAŽEĆIM OGRANIČENJIMA DOPUŠTENIH BRZINA. AKO SE U POTPUNOSTI OSLONITE NA SUSTAV AEBS, MOŽETE SE DOVESTI U OPASNE SITUACIJE UZ POTENCIJALNE MATERIJALNE ŠTETE, TEŠKE OZLJEDE PA ČAK I SA SMRTNIM POSLJEDICAMA.

PREDVIĐENO JE DA SE SUSTAV AKTIVIRA U OPASNIM SITUACIJAMA. NE SMIJE SE ISPROBAVATI NI TESTIRATI.

Ako čekate kraće od 9 sekundi do sljedećeg uključenja kontakta, sustav će prikazati poruku o pogreški i postoji opasnost da neće raditi.

Funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

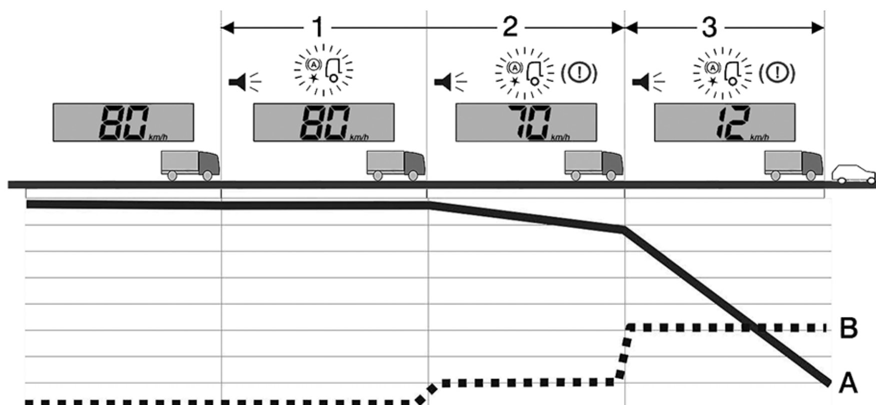
Uvjeti rada

- brzina vozila veća je od 5 km/h;
- aktivna funkcija;
- nema neispravnosti na ulaznim podacima o funkciji.

Sustav može ograničeno raditi ako u neposrednom okruženju radara ili kamere ima snijega, leda ili prljavštine. Nepovoljni vremenski uvjeti kao što su jaka kiša, magla ili snažno svjetlo također mogu ograničiti funkcionalnost sustava, osobito otkrivanje zaustavljenih vozila.

Zahvati

Ovisno o informacijama primljenim s radara i kamere koja prati situaciju oko vašeg vozila, sustav će vas upozoriti i zakočiti vozilo ako uoči da postoji opasnost od sudara s vozilom ispred.



Situacije su podijeljene u 3 faze i utemeljene na brzini vozila, udaljenosti između vašeg vozila i vozila ispred vas te njegove brzine. U pojedinim situacijama sustav može proći kroz nekoliko koraka prije nego što reagira na ozbiljnost situacije.

A: krivulja brzine.

B: krivulja usporavanja.

1 - Upozorenja

Ako vozač ne primijeti da je sustav otkrio opasnost od sudara, indikator (1) treperi i aktivira se alarm kako bi ga upozorio da se nalazi u opasnoj situaciji, ali brzina vozila se pritom ne mijenja.

S ovim ćete se upozorenjem često susretati pri žustroj vožnji.

2 – Djelomično kočenje

Ako ne reagirate na upozorenje na sudar, kontrolna lampica (1) treperi, uključuje se zvučni upozoritelj i automatski se uključuje djelomično kočenje kako bi vas upozorilo na neizbježan sudar te počinje usporavati vozilo.

Kada sustav prestane detektirati opasnost od sudara, piktogram (1) i poruka (2) obavještavaju vas da je sustav automatski uključio kočnice.

3 - Naglo kočenje

Ako ne reagirate na upozorenje na sudar ni djelomično kočenje, prethodno spomenuta zvučna i vizualna upozorenja (1) nastavljaju s radim i automatski se uključuje kočenje u slučaju nužde kako bi se pokušao izbjeći sudar.

U fazi kočenja u slučaju nužde stop svjetla trepere, a nakon zaustavljanja vozila trepere svjetla upozorenja.

Kočenje u slučaju nužde isključuje se kada se ispuni jedan od sljedećih uvjeta

- kada prestane opasnost od sudara nakon vaše reakcije ili promjene smjera kretanja vozila ispred vas;
- ako brzina vašeg vozila postane manja ili jednaka brzini vozila ispred vas nakon naglog kočenja;
- ako se vaše vozilo u potpunosti zaustavi prilikom naglog kočenja;
- pritiskom do kraja papučice gasa „Funkcija smanjenja broja okretaja motora”.

Nakon izbjegavanja sudara pomoću kočenja u slučaju nužde, na zaslonu se prikazuje poruka koja vas obavještava da morate uključiti parkirnu kočnicu ili ponovno krenuti.

Čim sustav u potpunosti zaustavi vaše vozilo, automatski drži kočnice pritisnute sve dok ne detektira pritiskanje papučice kočnice ili papučice gasa, uključivanje brzine za vožnju unatrag ili uključivanje parkirne kočnice.

Nakon što se naglo kočenje uključi tri puta, sustav se isključuje. Posjetite ovlašteni servis RENAULT TRUCKS za ponovnu aktivaciju sustava.

Nakon sudara ili manjeg udarca u području radara, otiđite u ovlašteni servis RENAULT TRUCKS kako bi vam tamo provjerili ispravan rad sustava i podesili radare ako je potrebno.

Situacije koje iziskuju oprez

Sustav može identificirati neke probleme i rješavati razne situacije.
Uvijek budite oprezni tijekom vožnje.
Budite oprezni i pratite stanje u prometu kako biste u svakom trenutku bili spremni za kočenje.

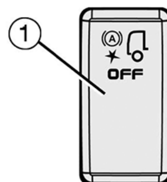
- Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja sljedećeg:
  - Motocikla i drugih malih cestovnih korisnika
  - Vozila neuobičajena oblika, primjerice, prikolice za čamce
  - Vozila u slabim uvjetima vidljivosti, s jarkim svjetlima od vozila ispred ili iz suprotnog smjera ili odrazima od mokrih cesta
  - Vozila i lošim vremenskim uvjetima kao što su magla, jaka kiša ili naleti snijega od drugih vozila

Kako biste znali prepoznati i izbjeći situacije u kojima sustav riskira smanjene performanse rada, pogledajte stranice „**Uređaji za otkrivanje drugih namjena**” u poglavlju **Sigurnost**.

Sustav raspoznaje zaustavljena vozila i vozila koja voze u istom smjeru i istom prometnom traku. Ne raspoznaje vozila koja prelaze prometni trak ili dolaze iz suprotnog smjera. Osim toga, sustav ne raspoznaje životinje, pješake i bicikle.

Isključivanje funkcije

Funkciju možete ručno isključiti pritiskanjem prekidača (1).



Pali se kontrolna lampica (2).

Uključuje se kontrolna lampica (1).

U nekim slučajevima funkcija mora biti isključena:

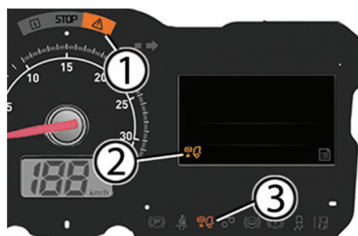
- ako vozilo vuče više prikolica;
- ako postoji kvar na sustavu ABS prikolice ili ako prikolica nije opremljena sustavom ABS;
- ako je vozilo opremljeno dodatnim vratašcima (npr.: za izbacivanje snijega),
- ako je oštećen prednji kraj vozila.

Funkcija se automatski ponovno uključuje pri sljedećem pokretanju vozila.

Kvar na sustavu AEBS

Ako sustav otkrije neki kvar ili pogrešku:

- uključuje se kontrolna lampica servisa „SERVICE” (1).
- Na zaslonu se prikazuje piktogram (2).
- uključuje se kontrolna lampica (3),
- na multifunkcijskom ekranu prikazuje se poruka (4) „OTIĐITE U SERVIS, AEBS NE RADI”,

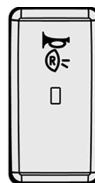


Zaputite se u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Zvučni signal za vožnju unazad

Prilikom vožnje unazad zvučni signal upozorit će okolinu da se vaše vozilo kreće unazad.

Prekidač omogućuje da se isključi funkcija „zvučnog signala za vožnju unazad”.



Sistem „EBS”

Sistem „EBS” upravlja kočenjem vozila i osigurava funkcije deblokade i protuproklizavanja kotača.

Sistem protiv blokiranja kotača „ABS”

Ovaj sistem sprečava blokiranje kotača pri naglom kočenju.

Vozilo na taj način zadržava sve svoj vozne karakteristike.

Sistem protiv proklizavanja kotača „ASR”

Prilikom pokretanja ili tijekom ubrzanja, ovaj sistem sprečava proklizavanje kotača bez obzira na stanje ceste.

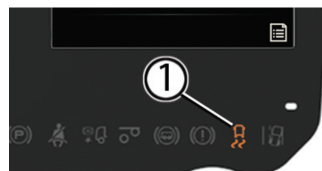
Ova funkcija se uključuje:

- u slučaju proklizavanja jednog kotača, kočenje toga kotača kako bi prebacila njegovu brzinu na suprotni kotač;
- u slučaju proklizavanja dvaju kotača, ograničenje režima motora a zatim kočenje kotača koji nastavlja proklizavati kako bi prebacio svoju brzinu na brzinu suprotnog kotača.

Na cesti

U tijeku djelovanja sistema ASR bljeska kontrolna lampica (1).

Za više informacija o sustavu „ASR” pogledajte poglavlje **Vožnja po teškom terenu**.



Sistem „DTC”: dinamička kontrola pokretljivosti

Ovaj sistem osigurava najbolju stabilnost i pokretljivost vozila sprječavajući blokiranje pogonskih kotača na površinama s niskom razinom prianjanja na tlo pri naglom pritiskanju papučice ili smanjenju stupnja prijenosa.

U tijeku djelovanja sistema DTC bljeska kontrolna lampica (1).

Pomoć pri naglom kočenju

Sistem omogućuje, mjerenjem brzine pritiska na papučicu kočnice, prepoznavanje situacije naglog kočenja.

U tom slučaju, pritisci na kočnicu se smanjuju i postiže se učinkovitije kočenje.

Ova funkcija osigurava raspolaganje maksimalnom snagom u slučaju naglog kočenja.

Prilikom snažnog usporavanja stop svjetla bljeskaju kako bi upozorila vozila iza vas.

Stop svjetla prestaju bljeskati čim se usporavanje vrati na normalu.

Sistem „ESC”

Riječ je o sistemu stabilizacije koji smanjuje opasnost od proklizavanja kotača i prevrtanja vozila.

„ESC”: kontrola putanje

Ako sistem otkrije opasnost od proklizavanja kotača (prednjih ili stražnjih), odmah smanjuje ubrzanje vozila dok kočnice automatski djeluju na kotače, omogućujući vozilu da zadrži svoju putanju.

Uključeni usporivači automatski će biti isključeni u fazi ESC.

Kontrolna lampica (1) bljeska tijekom djelovanja faze ESC.

„ESC”: protiv prevrtanja

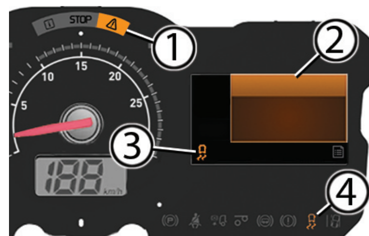
Ako sistem otkrije opasnost od prevrtanja, djeluje na smanjenje ubrzanja. Ako je to smanjenje nedovoljno, sistem automatski koči vozilo i tako smanjuje njegovu brzinu.

Koristite vozilo na isti način kao i vozilo bez ugrađenog sustava ESC.
Sustav ESP smanjuje opasnost od prevrtanja i proklizavanja kotača. Međutim, vozilo se može prevrnuti ako je težište tereta previsoko postavljeno, ako udari o rub ceste u punoj brzini ili ako vozi neprilagođenom brzinom.
Vozilo također može proklizati na zaleđenim površinama usprkos tome što je opremljeno sustavom ESC.

Upozorenje za neispravnost sistema „ESC”

- uključuje se kontrolna lampica servisa „Service” (1),
- na zaslonu se prikazuju poruka (2) i piktogram (3),
- uključuju se kontrolne lampice (4).

- Zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



STOP

NE KORISTITE VOZILO OPREMLJENO SISTEMOM ESC PO CESTI SA OŠTRIM ZAVOJIMA (TIP PROBNE STAZE).

STOP

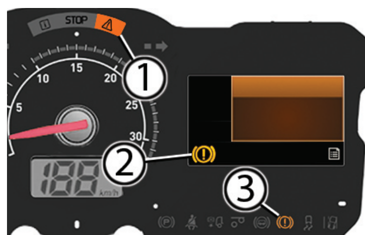
UPOTREBA VOZILA NA CESTAMA S POVIŠENIM RUBNICIMA MOŽE UZROKOVATI OPASNE INTERVENCIJE SUSTAVA ESC. AKO MORATE UPOTREBLJAVATI VOZILO NA TAKVIM CESTAMA, POSJETITE OVLAŠTENI SERVIS RENAULT TRUCKS KAKO BI VAM TAMO ISKLJUČILI FUNKCIJU ESC.

Ova funkcija služi kao dodatna pomoć u kritičnim slučajevima u vožnji.
Međutim, ne pomiče granice samog vozila.
Ona vam ni u kojem slučaju ne smije biti poticaj da vozite brže. Ni u kojem slučaju ne zamjenjuje budnost ni odgovornost vozača prilikom manevriranja (vozač mora uvijek brzo reagirati na nenadane događaje na cesti).

Kvarovi na sustavu „EBS”

Ako sistem otkrije manje smanjenje performansi kočenja:

- uključuje se kontrolna lampica servisa „Service” (1),
- na multifunkcijskom ekranu prikazuje se piktogram (2) zajedno s pripadajućom porukom,
- uključuje se kontrolna lampica (3) i svijetli žuto.



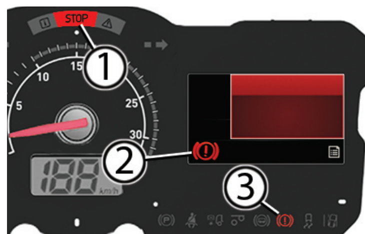
Provjerite stanje kočionog sustava na kamionu s ravnom platformom u servisnom centru RENAULT TRUCKS (na valjcima za kontrolu kočione sile).

Ako manja neispravnost pri kočenju uzrokuje gubitak funl se zaslonu prikazuje piktogram (1) zajedno s pripadajućo

Vozilo se vraća na klasično kočenje.

Ako sistem otkrije veće smanjenje performansi kočenja:

- uključuje se kontrolna lampica „STOP” (1),
- na multifunkcijskom ekranu prikazuje se piktogram (2) zajedno s pripadajućom porukom,
- uključuje se kontrolna lampica (3) i svijetli crveno,

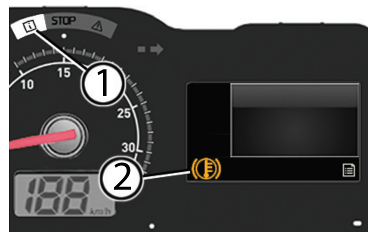


Obavezno zaustavite vozilo i nazovite najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

U slučaju neispravnosti načina elektronske kontrole, sistem EBS prelazi u način pneumatske pomoći, pa se djelovanje pritiska na papučicu kočnice može osjetiti sa odgodom. Ali duboki pritisak na papučicu kočnice uvijek vam omogućava maksimalnu snagu kočenja.

Upozorenje za temperaturu kočnica

Ako sistem detektira previsoku temperaturu kočnica, na multifunkcijskom ekranu uključuje se kontrolna lampica „Information” (1) i prikazuju se piktogram (2) i tekstna informativna poruka.



Prilikom pritiska na papučicu kočnice moguć je drugačiji osjet.

Sada treba prilagoditi brzinu vozila i vožnju. Upotrijebite usporivač(e).

Upozorenje za istrošenost kočionih pločica

- uključuje se kontrolna lampica servisa „Service” (1),
- na multifunkcijskom ekranu prikazuje se piktogram (2) zajedno s pripadajućom porukom,
- uključuje se kontrolna lampica (3).

Zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Parkirna kočnica

Iz sigurnosnih razloga prije napuštanja sjedala provjerite je li parkirna kočnica pravilno zategnuta.

Kad parkirate vozilo:

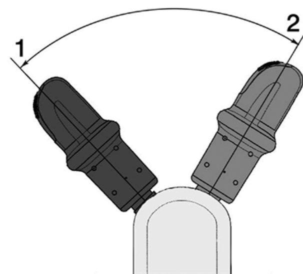
- Provjerite ravninu i stabilnost tla ispod vozila.
- Pazite da vozilo bude pravilno parkirano (tako da ne ometa prometovanje drugih vozila i ne predstavlja ugrozu za okolni promet, osobe ili građevine u blizini te u skladu s prometnim zakonom).

Povucite sigurnosni prsten prema gore i pomaknite ručicu iz položaja (2) u položaj (1). Kontrolna lampica (3) se gasi.

Zatezanje

Povucite sigurnosni prsten prema gore i pomaknite ručicu iz položaja (1) u položaj (2). Otpustite zabravni zatik i provjerite je li ručica zabravljena u položaju (2). Kontrolna lampica (3) se pali.

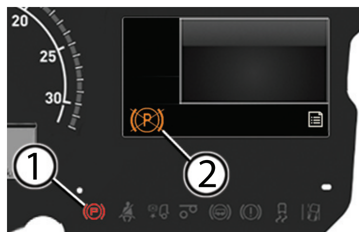
Vozilo je imobilizirano stražnjom(im) osovinom(ama).



Pokretanje vozila na usponu

Za lakše pokretanje vozila na usponu, otpuštajte parkirnu kočnicu do tvrde točke, ne forsirajući je. Čim je dovoljno otpuštena, ručica se automatski vraća u položaj (1).

Nakon otvaranja vrata na strani vozača ili 5 sekundi nakon isključenja kontakta, uključuje se zvučno upozorenje, a na multifunkcijskom se ekranu prikazuje piktogram (2) zajedno s pripadajućom tekstnom porukom kako bi vas obavijestili da parkirna kočnica nije aktivirana.



Pritisnite ručicu i pomaknite je iz položaja (2) u položaj (3). Ovaj položaj oslobađa kočenje prikolice i cijeli vozni sklop je imobiliziran tegljačem. Ovaj položaj jamči sigurnost da samo vučno vozilo može zadržati cijeli vozni sklop imobiliziran.

Čim se ručica otpusti, automatski se vraća u položaj (2), odnosno u položaj za parkiranje.

Pomoćna kočnica

U slučaju slabijeg djelovanja jedne osovine, druga će osovina osigurati dodatnu pomoć pri kočenju.

Uvod

Kod vozila s automatskim mjenjačem potrebno ne treba birati pravi trenutak za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa kad su stanje ceste ili uvjeti u prometu promjenjivi.

STOP

PRIJE POKRETANJA MOTORA PROVJERITE JE LI UKLJUČENA PARKIRNA KOČNICA I JE LI RUČICA BIRAČA U NEUTRALNOM POLOŽAJU. AKO TIJEKOM POKRETANJA MOTORA TA DVA UVJETA NISU ZADOVOLJENA, VOZILO SE MOŽE NAGLO POKRENUTI, ŠTO MOŽE DOVESTI DO MATERIJALNE ŠTETE ILI OZBILJNIH OZLJEDA, PA ČAK I SMRTI.

Automatski mjenjač

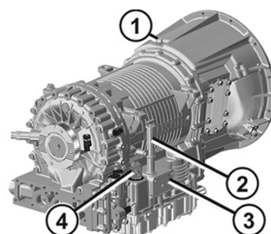
Opis

1 - Ispušni filter

2 - Cijev za punjenje i mjerna šipka ulja

3 - Identifikacijska pločica

4 - Konektor električnog kabla



Opis

1 - Digitalni display*

2 - Tipka za vožnju unazad

3 - Tipka za neutralni položaj

4 - Tipka za vožnju

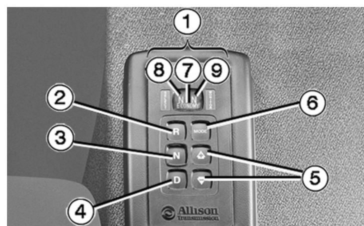
5 - Tipke za odabir stupnja prijenosa

6 - Tipka za odabir moda

7 - Oznaka moda

8 - Prikaz odabranog stupnja prijenosa

9 - Prikaz uključenog stupnja prijenosa



(*) Stupanj prijenosa prikazan na gornjem dijelu (8) odgovara odabranom načinu rada, R, N ili D. U načinu rada D ta informacija označava najviši stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed koji se može odabrati.
Stupanj prijenosa prikazan na donjem dijelu (9) odgovara uključenom stupnju prijenosa.
Ako ta informacija treperi, to znači da je promjena stupnja prijenosa blokirana.

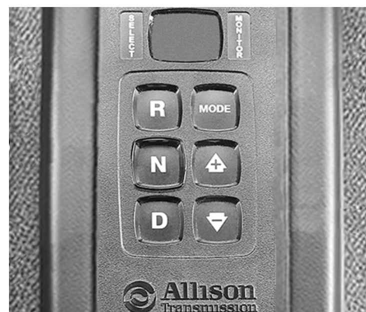
Primjena

Neovisno o meteorološkim uvjetima, vaš vam automatski mjenjač uvijek omogućuje upotrebu vozila u fiksnim ograničenjima za vašu sigurnost i zaštitu materijala.

Selektor brzina s tipkama

Ovisno o opremi vašeg vozila

Općeniti opis



Dodirni birač brzina ima tipke R, N, D, ↑, ↓, tipku **MODE** i digitalni zaslon.

Tipka R:
Pritisnite ovu tipku za odabir vožnje unazad.

Pogledajte poglavlje **"Način rada R"**.

Tipka N :
Pritisnite ovu tipku za odabir neutralnog položaja.

Pogledajte poglavlje **"Način rada N"**.

Tipka D:
Pritisnite ovu tipku za odabir vožnje. Na digitalnom displayu prikazat će se najviši raspoloživi stupanj prijenosa za kretanje naprijed. Mjenjač će najprije prijeći u najniži raspoloživi stupanj prijenosa za kretanje naprijed, a zatim će automatski uključivati više stupnjeve.

Pogledajte poglavlje **"Način rada D"**.

Tipke (označene strelicama) ↑, ↓ :
Nakon odabira načina rada **D** (vožnja) pritisnite tipku sa strelicom ↑ (prema gore) ili ↓ (prema dolje) za prelazak u niže ili više stupnjeve prijenosa sve do najvišeg, pogledajte poglavlje **“Način rada ↓ / ↑”.**
Ako istodobno pritisnete tipke ↑ (prema gore) i ↓ (prema dolje), možete pristupiti podacima o razini ulja i kodovima pogrešaka.

Za više informacija pogledajte poglavlje "Provjera razine ulja pomoću birača brzina".

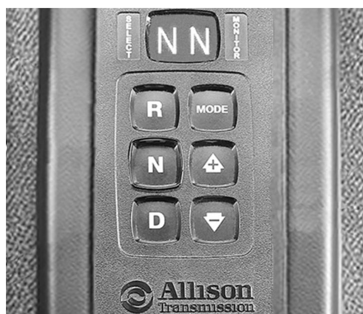
Informacije o razini ulja prikazat će se već nakon prvog istodobnog pritiska na obje tipke. Pritisnite ponovno te dvije tipke za pristup informacijama o kodovima pogrešaka.

Tipka MODE:
Tipka MODE služi vozaču da uključi drugi program za promjenu stupnjeva prijenosa ili neku drugu specijalnu funkciju.

Digitalni zaslon :
Tijekom normalnog djelovanja, ako je odabran položaj D (vožnja), na digitalnom zaslonu bit će prikazan najviši stupanj prijenosa za kretanje naprijed koji je dostupan u tom položaju.

Ako napustite vozilo dok je motor još u radu, ono se može iznenada naglo pokrenuti i ozljediti osobe u blizini.
Ako morate ostaviti motor u radu, prije izlaska iz vozila obavezno:

- *stavite ručicu mjenjača u način rada* ***N*** *(prazan hod/ neutralni položaj),*
- *provjerite je li motor u slobodnom hodu (između 500 i 800 okr/min),*
- *zategnite parkirnu kočnicu i provjerite je li pravilno uključena,*
- *poduprite kotače blokovima i poduzmite sve potrebne mjere za sprečavanje pokretanja vozila.*



Pogledajte na digitalni display svaki puta kad ste pritisnuli tipke da vidite je li prikazan odabrani stupanj prijenosa (na primjer, ako ste pritisnuli tipku ***N*** *(neutralni položaj), na displayu se mora prikazati slovo* ***N****).*

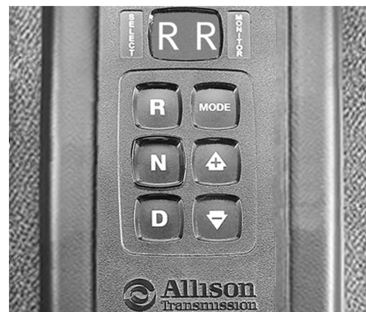
Treperava oznaka znači da raspon stupnjeva prijenosa odabranog načina rada nije uključen zbog toga što je uključena blokada.

NIKADA NE OSTAVLJAJTE MOTOR DA RADI NA VELIKOM BROJU OKRETAJA DULJE OD 10 AKO NIJE ODABRAN NAČIN RADA (N) I AKO VOZILO NIJE ZAUSTAVLJENO. TAKO RISKIRATE NASTANAK VELIKIH ŠTETA NA VOZILU I MOTORU.

Položaj R

Prije prelaska iz položaja **D** (vožnja) na položaj **R** (vožnja unazad) i obrnuto, zaustavite vozilo i ostavite motor da radi u slobodnom hodu.

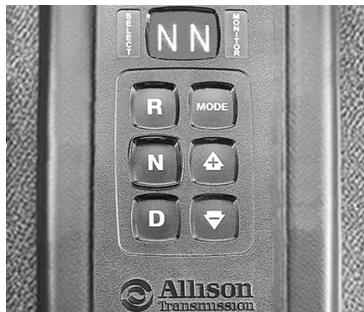
Digitalni display prikazat će slovo "R" kad je izabran položaj **R** (vožnja unazad).



Može se dogoditi da se položaj "R" ne uključi zbog aktivirane blokade.
Ako oznaka "R" bljeska, to znači da je prijelaz na položaj (R) blokiran.

*Ne ostavljajte motor da radi u položaju R ili D više od 5 minuta. Produljeni slobodni hod u jednom od tih položaja može dovesti do pregrijavanja ili oštećenja mjenjača. Odaberite način rada **N** (prazan hod/neutralni položaj) uvijek kada slobodni hod traje dulje od 5 minuta.*

Položaj N



Izaberite neutralni položaj (N) za pokretanje motora, za provjeru priključaka vozila i u slučaju produljenog djelovanja motora u slobodnom hodu (više od 5 minuta).

Neutralni položaj (N) bira se automatski prilikom pokretanja motora.

Ako se vozilo pokrene u nekom drugom položaju osim N (neutralni), posavjetujte se u jednom od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Neutralni položaj (N) služi također i tijekom upotrebe odgona kod zaustavljanja (ako je vaše vozilo opremljeno odgonom).

Na digitalnom zaslonu će se prikazati "N" ako je izabran neutralni položaj (N). Izaberite uvijek neutralni položaj (N) kada morate zaustaviti motor vozila.

Nožna ili parkirna kočnica vozila moraju biti zategnute uvijek kada je odabran prazan hod/neutralni položaj (N) kako bi se spriječilo neželjeno pomicanje vozila.
Prelazak u prazan hod/neutralni položaj (N) neće držati vozilo zakočenim, osim ako ono nije opremljeno s pomoćnim sustavom automatskog zatezanja kočnice.

Pustite li vozilo da radi u praznom hodu/neutralnom položaju (N), više neće biti kočenja motorom; to može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom. Vožnja u praznom hodu/neutralnom položaju (N) isto tako može ozbiljno oštetiti mjenjač. U svrhu izbjegavanja svake opasnosti od nezgode ili materijalne štete, ne ostavljajte motor da radi u praznom hodu/neutralnom položaju (N).

Ako napustite vozilo dok je motor još u radu, ono se može iznenada naglo pokrenuti i ozljediti osobe u blizini.
Ako morate ostaviti motor u radu, prije izlaska iz vozila obavezno:

- *stavite ručicu mjenjača u način rada **N** (prazan hod/neutralni položaj),*
- *provjerite je li motor u slobodnom hodu (između 500 i 800 okr/min),*
- *zategnite parkirnu kočnicu i provjerite je li pravilno uključena,*
- *poduprite kotače blokovima i poduzmite sve potrebne mjere za sprečavanje pokretanja vozila.*

*Pogledajte na digitalni display svaki puta kad ste pritisnuli tipke da vidite je li prikazan odabrani stupanj prijenosa (na primjer, ako ste pritisnuli tipku **N** (neutralni položaj), na displayu se mora prikazati slovo **N**).*

Treperava oznaka znači da raspon stupnjeva prijenosa odabranog načina rada nije uključen zbog toga što je uključena blokada.

Prilikom kretanja na strmom nagibu upotrijebite parkirnu kočnicu: otpustite parkirnu kočnicu držeći pritisnutu servisnu kočnicu (papučicu kočnice) pa zatim otpustite servisnu kočnicu i dodajte gas.

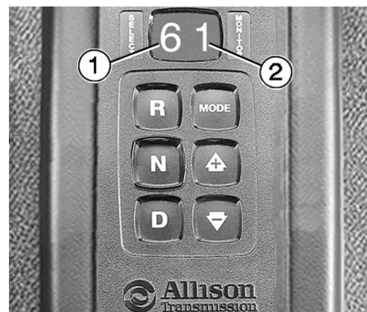
Položaj D

Mjenjač automatski uključuje prvu brzinu čim je izabran položaj D (vožnja) (osim ako nije programiran za pokretanje u drugoj brzini).

Kad se brzina vozila poveća, mjenjač će automatski uključivati više stupnjeve prijenosa.

Kada se brzina vozila smanji, mjenjač će automatski uključivati niže stupnjeve prijenosa.

Na digitalnom se zaslonu prikazuje najviši mogući stupanj prijenosa (1) zajedno s uključenim stupnjem prijenosa (2).



*Ne ostavljajte motor da radi u položaju R ili D više od 5 minuta. Produljeni slobodni hod u jednom od tih položaja može dovesti do pregrijavanja ili oštećenja mjenjača. Odaberite način rada **N** (prazan hod/neutralni položaj) uvijek kada slobodni hod traje dulje od 5 minuta.*

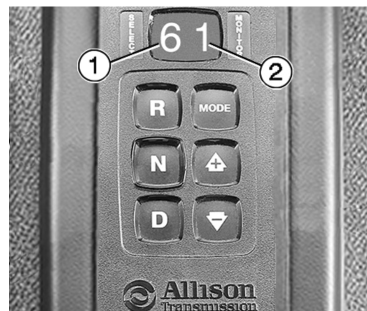
Može se dogoditi da see položaj "D" ne uključi zbog aktivirane blokade.
Ako oznaka "D" bljeska, to znači da je prelazak na položaj D blokiran.

Dok je vozilo zaustavljeno i parkirna kočnica uključena, mjenjač prelazi u prazan hod. Na digitalnom zaslonu treperi odabrani stupanj prijenosa (1) i prikazuje se informacija "N" (2).

Ako otpustite parkirnu kočnicu bez pritiskanja servisne kočnice (papučice kočnice), mjenjač ostaje u praznom hodu. Vozilo će se u tom slučaju početi kretati u smjeru nagiba. Kako biste izbjegli takvu opasnost, nikada ne otpuštajte parkirnu kočnicu bez pritiskanja servisne kočnice (papučice kočnice).

Način rada ↓ / ↑

Ako pri vožnji nizbrdicom koristite samo niže stupnjeve ili nožnu kočnicu, mogli biste doći u opasnost da izgubite kontrolu nad vozilom i izazovete prometnu nezgodnu i materijalnu štetu.
Da biste izbjegli ovakvu situaciju, kombinirajte uključivanje nižih stupnjeva s kočenjem i drugim mehanizmima usporavanja.
Uključivanje nižih stupnjeva pojačava kočenje motorom i omogućuje bolju kontrolu nad vozilom.
Mjenjač raspolaže jednom sigurnosnom funkcijom koja blokira automatsko uključivanje viših brzina iznad odabranog stupnja prijenosa.
Međutim, može se dogoditi da u vožnji nizbrdicom, u slučaju prevelikog broja okretaja u odabranom stupnju, mjenjač prijeđe u viši stupanj prijenosa. To smanjuje usporavanje i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.
Da biste izbjegli prevelik broj okretaja u izabranom stupnju prijenosa, koristite kočnice vozila ili neki drugi mehanizam usporavanja.



Može se dogoditi da stanje ceste, opterećenost vozila ili prometni uvjeti nametnu ograničenje automatskog uključivanja nižih stupnjeva.
Niži stupnjevi jamče snažnije kočenje motorom na nizbrdici (što je stupanj niži, to je kočenje motora snažnije).

Birač s tipkama sadrži tipke sa strelicama koje omogućuje odabir najvišeg stupnja prijenosa (1) dostupnog u načinu rada D.
Ako pritisnete tipku sa strelicom ↓ (prema dolje), najviši dopušten stupanj prijenosa bit će isti kao uključeni stupanj prijenosa (2).

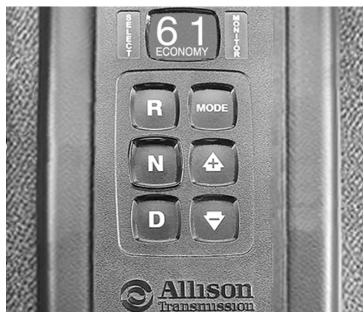
Ne možete odabrati stupanj prijenosa niži od uključenog stupnja prijenosa (to omogućuje izbjegavanje rada motora na prekomjernom broju okretaja u odabranom stupnju prijenosa).

Pritisnite tipku sa strelicom ↑ (prema gore) onoliko puta koliko je potrebno za uključivanje najvišeg željenog stupnja prijenosa.

Koristite 1. stupanj prijenosa za izvlačenje vozila iz blata ili snijega, za manevriranje u uskom prostoru ili pri vožnji velikim usponima i nizbrdicama.
1. stupanj prijenosa omogućuje optimalan okretni moment za pokretanje i maksimalno kočenje motorom na vozilu.
Pritisnite tipku sa strelicom ↓ (prema dolje) dok se broj "1" ne prikaže na digitalnom zaslonu.

Tipka MODE

Način rada mjenjača je prema zadanim postavkama postavljen na način "Performantno"
U tom načinu rada rad mjenjača regulira se tako da je omogućeno postizanje najučinkovitijeg režima mijenjanja brzina.



Pritisnite tipku MODE za odabir načina rada "Ekonomično".
U tom načinu rada način rada mjenjača reguliran je tako da je omogućena minimalna potrošnja goriva.

Na zaslonu se prikazuje informativna poruka „ECONOMY”.
Za isključivanje načina rada "Ekonomično" ponovno pritisnite tipku MODE.
Informativna poruka „ECONOMY” više se neće prikazivati na zaslonu.

Funkcija „Kickdown”

Dok je odabran način rada "Ekonomično" (pritisnuta je tipka "MODE") pritiskanje papučice gasa preko prvog graničnika (tvrdog oslonca) dovodi do uključivanja načina rada "Performantno". Ako otpustite papučicu gasa, način rada vratit će se u način "Ekonomično".

Pokretanje motora po hladnom vremenu

Prilikom pokretanja po hladnom vremenu mjenjač će ograničiti mogućnost mijenjanja brzina sve dok temperatura dovoljno ne poraste.

Ako je temperatura mjenjača niža od 10 °C, pripazite prilikom odabira promjene smjera kretanja:

- Za prebacivanje iz brzine za vožnju prema naprijed u brzinu za vožnju unatrag najprije prebacite u prazan hod.
- Za prebacivanje iz brzine za vožnju unatrag u brzinu za vožnju prema naprijed najprije prebacite u prazan hod.

*Svako nepridržavanje te upute može uzrokovati prikazivanje poruke „CHECK TRANS” i dovesti do blokiranja mjenjača u praznom hodu (**N**).*

Prilikom pokretanja po hladnom vremenu, kad je temperatura niža od 0 °C, moguće su neispravnosti u radu mjenjača. Kako biste to izbjegli, možete učiniti sljedeće:

- Provjerite je li razina ulja ispravna.
- Pridržavajte se vremenskog razdoblja koje je potrebno za zagrijavanje vozila prije kretanja.
- Ako ne možete čekati da se vozilo zagrije, vozite tako da broj okretaja motora ne prelazi vrijednost između 1300 i 1500 okretaja u minuti u načinu rada Drive (**D**).

STOP

U SVAKOM SLUČAJU, BUDITE OPREZNI I PRATITE UVJETE NA CESTI TE NASTOJTE RANIJE PREDVIĐATI SITUACIJE KAKO BISTE IZBJEGLI NEZGODE.

Papučica gasa

Položaj papučice gasa djeluje na automatski prelazak točki stupnjeva prijenosa.

Kad je papučica gasa snažno pritisnuta, automatsko uključivanje viših stupnjeva odvijat će se uz veliki broj okretaja.

Ako djelomično pritisnete papučicu gasa, stupnjevi prijenosa automatski će se mijenjati na nižim brojevima okretaja.

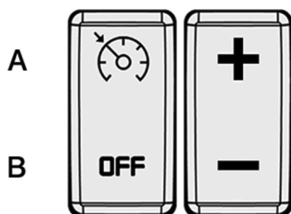
Elektronski signal za položaj papučice gasa upozorava elektronsku upravljačku jedinicu na snagu pritiska noge vozača na papučicu gasa.

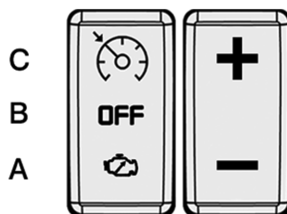
Pretjerano ubrzanje utječe na promjene smjera kretanja (prelazak iz neutralnog položaja N u položaj D (vožnja) ili R (vožnja unazad)).

Da biste izbjegli svaku opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta uzrokovanih naglim pomicanjem vozila, ne prelazite iz položaja N (neutralni) u položaj D (vožnja) ili R (vožnja unazad) kad je papučica gasa pritisnuta.
Ako promijenite stupanj prijenosa tijekom ubrzanja, on će se uključiti samo ako je papučica otpuštena u iduće 3 sekunde. To može izazvati naglo pomicanje vozila.
Ako održite ubrzanje tijekom više od 3 sekunde, mjenjač će ostati u neutralnom položaju N.
Kako biste to izbjegli, otpustite papučicu gasa prije prelaska iz načina rada N (prazan hod) u načine rada D (vožnja) ili R (stupanj prijenosa za vožnju unatrag).

Funkcija blokade uključivanja nižeg stupnja prijenosa i promjene smjera kretanja

Ovisno o opremi vašeg vozila





*Stavite prekidač ručnog gasa vozila u položaj (B) prije nego što prijeđete iz položaja **N** (neutralni) u položaj **D** (vožnja) ili **R** (vožnja unazad).*
*Prelazak iz položaja **N** (neutralni) u položaj **D** (vožnja) ili **R** (vožnja unazad) je blokiran kad je radni režim motora viši od slobodnog hoda.*

Upotreba hidrauličnog usporivača

Ne koristite hidraulični usporivač po lošim vremenskim uvjetima ili po kliskoj cesti. Isključite napajanje usporivača pomoću prekidača glavne komande.
Da biste izbjegli opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta uzrokovanih gubitkom kontrole nad vozilom, budite spremni na kočenje ili korištenje bilo kojeg drugog mehanizma usporavanja ako hidraulični usporivač mjenjača nije aktiviran.
Redovito provjeravajte rad hidrauličkog usporivača. Ako se ne uključuje, odmah posjetite ovlašteni servis RENAULT TRUCKS.
Na vozilima opremljenim komandom usporivača, čije se djelovanje temelji na otpuštanju papučice gasa, položaju papučice kočnice ili pritsku kočenja, uvijek ručno isključite komandu hidrauličnog usporivača kad su loši vremenski uvjeti ili je cesta kliska.

Bez obzira na to tip komande usporivača koji je ugrađen u vaše vozilo, ove funkcije sigurnosti zajedničke su svim konfiguracijama:

- usporivač mora biti isključen po lošim vremenskim uvjetima ili po skliskoj cesti,

- stop svjetla moraju uvijek biti uključena dok je aktiviran hidraulički usporivač (redovito provjeravajte jesu li uključena),
- sistemi protublokade kočnica šalju signal elektronskoj upravljačkoj jedinici da bi upozorili na aktiviranost sistema kočenja.

Hidraulični usporivač se isključuje (i blokirajuća spojka otpušta) automatski čim se uključi sistem ABS (sistem protiv blokade kočnica vozila).
Međutim, u slučaju da sistem ABS ne djeluje, preporučljivo je staviti prekidač usporivača u položaj zaustavljenosti, ako zatreba.

Svi modeli opisani u ovom priručniku opremljeni su hidrauličnim usporivačem.

Usporivač se aktivira, i njime se upravlja, na više načina, ovisno o tipu vozila i specifičnoj upotrebi modela.

Postoje ručne i automatske komande.

Ako primijetite slabljenje performanse hidrauličnog usporivača, provjerite je li razina ulja u mjenjaču ispravna.
Nedovoljna razina ulja često može biti uzrok problemima s performansom hidrauličnog usporivača.

Hidrauličnom usporivaču potrebno je oko 1 sekunde da postigne potrebnu optimalnu učinkovitost. Vodite računa o tom roku kada koristite hidraulični usporivač, jer vam to može uštediti nepotrebnu upotrebu nožne kočnice pri blagom kočenju.

Kada temperatura ulja mjenjača ili rashladne tekućine premaši programirane vrijednosti, kapacitet hidrauličnog usporivača automatski se i postupno smanjuje kako bi sveo na minimum i spriječio svaku opasnost od pregrijavanja kruga.

Obratite se jednom od servisnih centara RENAULT TRUCKS da biste saznali kojim tipom komande hidrauličnog mjenjača je opremljeno vaše vozilo.

Poduzmite sljedeće mjera opreza kada upravljate vozilom opremljenim s hidrauličnim usporivačem.
Usporivač djeluje samo kada papučica gasa nije pritisnuta (papučica gasa mora biti otpuštena).
Redovito kontrolirajte temperaturu prijenosa i motora. Odaberite najniži stupanj prijenosa kako biste optimizirali performanse usporivača i rashladnog sustava.
U slučaju pregrijavanja, smanjite upotrebu usporivača; za smanjenje brzine vozila radije koristite nožnu kočnicu.
Pazite na kontrolnu lampicu pregrijavanja ulja mjenjača kako biste se uvjerili da ispravno djeluje.

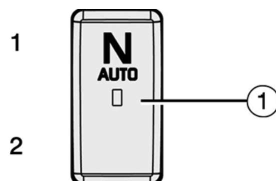
Za što veću učinkovitost hidrauličnog usporivača razina ulja u mjenjaču mora biti uvijek na potrebnoj razini.
Razina koja je za 2 litre viša ili niža od normalne može naškoditi performansi usporivača i povećati temperaturu u mjenjaču.

Uključivanje funkcije „Automatski neutralni položaj”

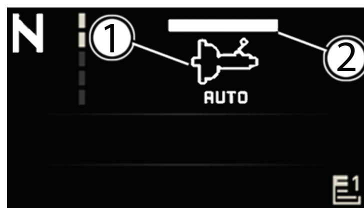
Ovisno o opremi vozila.

Uključivanje funkcije

Stavite prekidač (1) u položaj „1”; pali se kontrolna lampica prekidača. Zaustavite vozilo i držite papučicu kočnice (servisnu kočnicu) pritisnutom. Kad je vozilo zaustavljeno, mjenjač će automatski prijeći u slobodan hod.

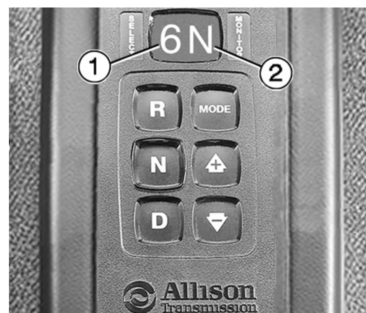


Tijekom ove faze na multifunkcijskom ekranu pali se kontrolna lampica (1) s popratnim tekstom (2).



Na digitalnom zaslonu treperi odabrani stupanj prijenosa (1) i prikazuje se informacija "N" (2). U tom je slučaju moguće uključivanje ubrzanog slobodnog hoda za upotrebu opreme ugrađene na PMT.

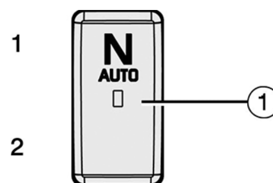
Otpustite papučicu kočnice i vozilo će privremeno biti zakočeno, a mjenjač će uključiti odgovarajuću brzinu. Pokrenite vozilo pritiskom na papučicu gasa. Kočnice će se automatski otpustiti nakon pritiskanja papučice gasa.



Prije otpuštanja kočnice uključit će se na 2 sekunde zvučni signal ako vozač dotad nije izvršio pritisak na papučicu gasa.
Kočnice se automatski otpuštaju nakon djelovanja vozača na prekidač (1).

Isključivanje funkcije

Za isključivanje te funkcije, stavite prekidač (1) u položaj „2”; kontrolna lampica prekidača se gasi.



Zaustavljanje motora

Provjerite radi li motor na broju okretaja slobodnog hoda (broj okretaja između 500 i 800 o/min).

Uključite parkirnu kočnicu i provjerite je li pravilno zategnuta.

Blokirajte kotače podloškama za kotače i primijenite sve potrebne mjere kako biste spriječili svako nehotično pomicanje vozila.

Provjera razine ulja

Moderni automatski mjenjači iznimno su osjetljivi na razinu i kvalitetu ulja koje sadrže. Preporučujemo vam da obratite pozornost na to.

Provjera razine ulja pomoću selektora brzina

Parkirajte vozilo na ravnoj površini, zatim uključite položaj **N** (neutralni) i zategnite parkirnu kočnicu.

- **Birač brzina s tipkama:** istodobno pritisnite tipke sa strelicama ↓ (strelica prema dolje) i ↑ (strelica prema gore).

TRANS OIL
LEVEL OK

OIL LEVEL
INVALID

TRANS OIL
2QT HI

TRANS OIL
2QT LO

Tablica kodova pogrešaka razine ulja

Prikaz	Značenje koda
SETTLING / X	Prekratko vrijeme stabilizacije razine
ENG RPM / TOO LOW	Prenizak radni režim motora

ENG RPM / TOO HIGH	Previsok radni režim motora
MUST BE / IN NEU	Treba izabrati neutralni položaj mjenjača
OIL TEMP / TOO LOW	Preniska temperatura ulja
OIL TEMP / TOO HI	Previsoka temperatura ulja
VEH SPD / TOO HI	Brzina izlazne osovine
SENSOR FAILED	Neispravan senzor *
* Prijavite svaki prikaz neispravnog senzora u najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.	

Preporuke za tekućine pri niskim temperaturama

Vrsta preporučene tekućine	Minimalna temperatura
TES 295® i TES 668™	-35 °C
TES 389®	-25 °C

Usporivač

Upotreba usporivača omogućuje održavanje konstantne brzine na nizbrdicama i rasterećuje servisnu kočnicu te omogućuje održavanje njene maksimalne učinkovitosti u slučaju naglog kočenja.

Druge prednosti upotrebe usporivača su sljedeće:

- manje trošenje kočionih obloga,
- manje pregrijavanje kočnica kotača,

Upotreba usporivača zabranjena je na skliskim površinama. Usporivač koči samo pogonske kotače, što povećava opasnost od blokiranja i proklizavanja kotača.

Primjena

Dok je uključena funkcija usporivača, kazaljka prelazi u plavo polje (2) na pokazivaču broja okretaja motora. To plavo polje pokazuje raspon maksimalnog učinka usporivača.

Funkcija usporivača blokirana je u fazama rada sustava ABS i ESC.

Ne dopustite da se kazaljka pokazivača nađe u crvenom polju (prevelik broj okretaja).

Runi način

Prekidač (1) smješten ispod kola upravljača služi za uključivanje usporivača.

Pokazivač (1) obavještava vas o položaju prekidača usporivača.

Snaga usporavanja različita je, ovisno o opterećenju vozila i pritisku koji se vrši na papučicu kočnice.

Zajedničko djelovanje s regulatorom brzine (konstantna brzina)

Ako su uključene funkcije usporivača na ispušnom sustavi i/ili motoru, svijetli plavo polje (2) pokazivača broja okretaja motora.

Pogledajte poglavlje **Vožnja**.

Razvijanje brzine na teškom terenu

Na teškom terenu vozilo mora polako razvijati brzinu, tako da vozač može procijeniti teren pred sobom. Udobnost u kabini ne smije natjerati vozača da zaboravi da prevozi masu od 12 ili 14 tona po vrlo teškom terenu.

Blokada diferencijala

Blokada diferencijala prinudno okreće kotače na istoj osovini istom brzinom. Ponekad je potrebno koristiti blokadu diferencijala kako bi se održava trakcija na skliskim podlogama (na primjer, led, pijesak, blato). Blokadu diferencijala koristite isključivo pri niskim brzinama, bez okretanja kamiona.

Napominjemo da blokade diferencijala upravljanje čine težim, a vozilo sporije reagira na promjene smjera kretanja.

Blokadu diferencijala smijete uključiti samo ako je to nužno zbog lošeg prianjanja (u protivnom postoji opasnost od loma mostova i nesreća).

Blokade se moraju isključiti čim prije, a postupak je isti kao za uključivanje samo obrnutim redoslijedom.

Mehanička blokada diferencijala na stražnjoj oosovini

Ne koristiti ovu funkciju:

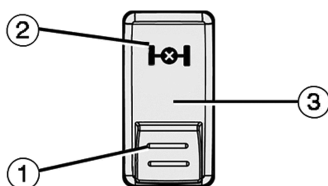
- na dobro prianjajućem tlu (asfaltna cesta, suh i pjeskovit teren),
- u zavojima,
- kad je vozilo opremljeno sredstvom kao što su lanci za snijeg i sl.

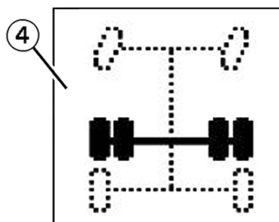
Prekidač s dvostrukom blokadom, pogledajte poglavlje **Vozačevo mjesto**.

Uključivanje

Upravljanje blokadom diferencijala uz pomoć EBS-a

Na loše prianjajućem tlu ili u blizini kliskog dijela ceste (pri vožnji sa stabilnom brzinom nižom od 30 km/h), aktivirajte je pomoću tipke (1), zatim pritisnite na gornji dio (2) prekidača (3); kontrolna lampica (4) se pali ako je uključena blokada diferencijala.





Isključivanje

Pritisnite prekidač (3). Kontrolna lampica (4) mora se ugasiti. Ako se ne ugasi, pri smanjenoj brzini, smanjite brzinu i lagano iskrivite kotače udesno pa ulijevo, zatim ih izravnajte da se kandžasta spojka mjenjača otkvači i kontrolna lampica ugasi.

Blokada diferencijala između kotača automatski se isključuje čim se postigne brzina viša od 30 km/h.

Kad se brzina spusti ispod 25 km/h, automatski se ponovno uključuje.

Sistem protiv proklizavanja kotača „ASR”

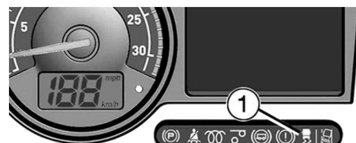
Prilikom pokretanja ili tijekom ubrzanja, ovaj sistem sprečava proklizavanje kotača bez obzira na stanje ceste.

Ova funkcija se uključuje:

- u slučaju proklizavanja jednog kotača, kočenje toga kotača kako bi prebacila njegovu brzinu na suprotni kotač;
- u slučaju proklizavanja dvaju kotača, ograničenje režima motora a zatim kočenje kotača koji nastavlja proklizavati kako bi prebacio svoju brzinu na brzinu suprotnog kotača.

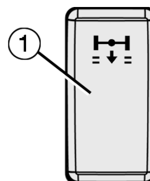
Na cesti

U tijeku djelovanja sistema ASR bljeska kontrolna lampica (1).

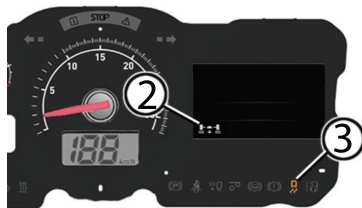


Način rada „ASR” off-road

Ako morate voziti vrlo neravnim ili skliskim površinama, morate uključiti način rada „off-road”. Pritisnite prekidač (1).



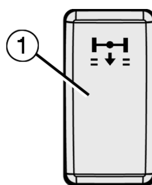
U tom načinu rada ASR dopušta snažnije proklizavanje pogonskih kotača, što može poboljšati pokretljivost u nekim situacijama (makadamska cesta, blato...). Nije preporučljivo njegovo uključivanje pri vožnji po cesti.



Isključivanje funkcije

Pritisnite prekidač (1) i držite tako dulje od 5 sekundi. Upalit će se kontrolna lampica (2) i kontrolna lampica (3) na multifunkcijskom ekranu.

Isključivanje funkcije ASR ne smije se obavljati na teškom terenu kada način rada off-road nije dovoljan.



Izlazak iz načina rada off-road ili ponovno uključivanje funkcije

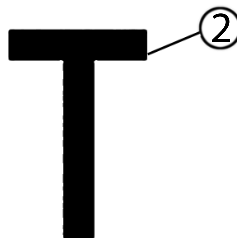
- Isključivanjem putem ključa.
- Pritiskom na prekidač (1).

Sustavi „DTC” (kontrola putanje) i „ESC” (protiv prevrtanja) ostaju uključeni čak i nakon isključivanja sustava „ASR” ili njegovog prebacivanja u način rada off-road. Djelovanje kontrole putanje pritom je prošireno kako bi se omogućilo bolje djelovanje vozila prije intervencije sistema „ESC”.

Tahograf

Ako ladica štampača tahografa ostane otvorena nakon isključenja kontakta, uključuje se zvučni signal i pojavljuje se piktogram (2) s pripadajućom porukom na multifunkcijskom ekranu.

Zatvorite ladicu štampača tahografa.



Tijekom duljeg mirovanja vozila (više od 10 dana), isključite sistem putem osigurača (F68 - F98) kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora preko tahografa.

Zaustavljanje vozila

1. Uključite parkirnu kočnicu.
2. Stavite ručicu mjenjača u neutralan položaj.
3. Pričekajte da se motor vrati na broj okretaja slobodnog hoda.
4. Isključite kontakt.
5. Isključite električno napajanje putem uređaja za isključenje akumulatora 70 sekundi nakon zaustavljanja motora.

Kako ne bi došlo do oštećenja alternatora ili elektroničkih komponenti vozila, nikad ne isključujte napajanje putem uređaja za isključenje akumulatora prije nego što se motor zaustavi.

Zračni ovjesi

Elektronski zračni ovjes

To je zračni ovjes koji je upravljan i navođen elektronskim sustavom. Osim prednosti što ih nudi klasični zračni ovjes, on ima i druge pozitivne strane:

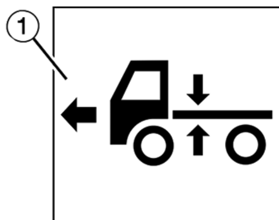
- optimizaciju rada na lučkom gatu i memoriranje posljednje razine (čak i nakon prekida struje);
- automatsko ispravljanje razine usporedno s osovinom vozila (čak i u slučaju loše raspodijeljenog tereta);
- uštedu pneumatika (s opcijom podizne osovine);
- upravljanje funkcijama putem daljinskog upravljača;
- manji broj pneumatskih cijevi;
- brzo podešavanje razine i slabu potrošnju zraka;
- ugrađene sigurnosne mehanizme (alarm, parcijalno djelovanje);
- programiranje sistema prema vozilu i različitim zakonskim propisima;
- iznad 10 km/h, povratak šasije na normalnu razinu.

Djelovanje

- Automatski mod
  Sustav uvijek prilagođava ovjes prema normalnoj razini definiranoj programiranjem.
- Runi način
  Nakon programiranja rad u ručnom načinu moguć je samo pri brzinama manjim od 10 km/h.
  U ručnom načinu rada visinu šasije možete namještati prema želji.
  Povratak u automatski način rada obavlja se djelovanjem na tipku (normalna visina) na daljinskom upravljaču ili kada brzina padne ispod 10 km/h.

Obavijesna kontrolna lampica (1)

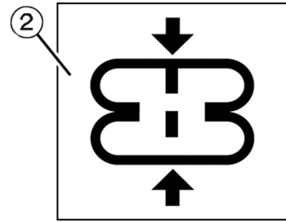
- Pali se čim je visina vozila drukčija od uobičajene visine.



Na cesti

na multifunkcijskom se ekranu pali kontrolna lampica (1) i prikazuje se poruka „NIJE U POLOŽAJU ZA VOŽNJU” što znači da postoji kvar na sustavu ovjesa.

- **Kontrolna lampica upozorenja (2)**
  - Odmah nakon utvrđivanja kvara prikazuje se poruka **„ISKLJUČITE KONTAKT”** i pali se kontrolna lampica **„SERVIS”**. Funkcija sigurnosti elektronskog kućišta automatski neutralizira u potpunosti ili djelomice sistem upravljanja.



Pri zaustavljanju

Paljenje kontrolne lampice (2) ukazuje na neispravnost ovjesa. Izvršite testiranje (pogledajte poglavlje **Postupak testiranja**).

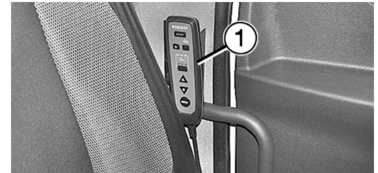
Po povratku na cestu

Pri pokretanju vozila, visina ovjesa uzima se u obzir tek kad se otpusti parkirna kočnica.

Daljinski upravljač

Određenoj vrsti ovjesa odgovara određeni tip daljinskog.

Mjesto za daljinski upravljač (1) u kabini.



Vozilo sa stražnjim podesivim ovjesom

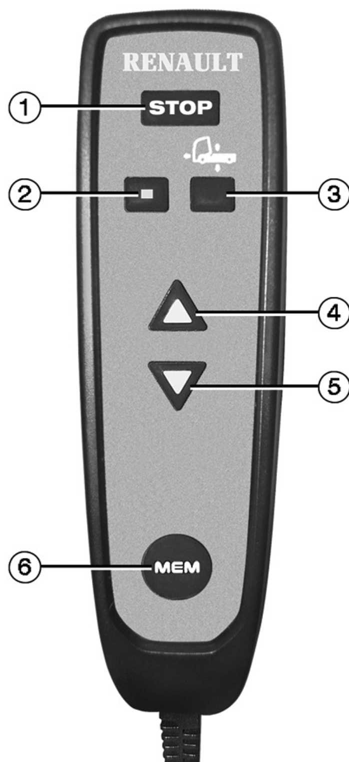
Daljinski upravljač omogućuje dizanje i spuštanje stražnjeg ovjesa i njegovo vraćanje na razinu ceste.

Daljinski upravljač je funkcionalan ako je:

- kontakt je uključen;
- tlak zraka veći od 8 bara;
- je brzina niža od 10 km/h.

Postojeće komande:

- (1) Prekidač „STOP”.
- (2) Prekidač za „stanje mirovanja/memoriranje visine za vožnju”.
- (3) Prekidač „povratak na visinu za vožnju”.
- (4) Prekidač za „podizanje”.
- (5) Prekidač za „spuštanje”.
- (6) Prekidač za „memoriranje/pozivanje iz memorije”.



Upotreba daljinskog upravljača

Aktivirajte elektronska kućišta ili glavnu sklopku.

Uključite kontakt (ako je tlak zraka nedovoljan, pokrenite motor).

Funkcija „dizanja”

Za podizanje ovjesa pritisnite prekidač (4). Kada se ovjes podigne do kraja, sistem više ne uzima u obzir položaj prekidača (4).
Jedan dugi pritisak na prekidač (4) omogućuje kontinuirano podizanje ovjesa.

Funkcija „spuštanja”

Za spuštanje ovjesa pritisnite prekidač (5). Kada se ovjes spusti do kraja, sistem više ne uzima u obzir položaj prekidača (5).
Jedan dugi pritisak na prekidač (5) omogućuje kontinuirano spuštanje ovjesa.

Memoriranje razine lučkog gata

Za memoriranje razine parkiranja, potrebno je prethodno namještanje pomoću komandi (4) i (5).
Nakon postizanja željene visine pritisnite komandu (6) na kraće od 5 sekundi pa je pustite. Željena visina je memorirana.
Za pozivanje te visine, dovoljno je pritisnuti tipku (6) na najmanje 2 i najviše 5 sekunda.

Povratak na visinu za vožnju

Za pozivanje visine za vožnju, pritisnite komandu (3).

Stop

Prekidač „stop” (1) služi za prekidanje operacije kad je željena visina dostignuta.

U slučaju opasnosti, moguće je odmah zaustaviti svako pomicanje jednim pritiskom na komandu (1).

Ako elektronski sistem ocijeni da je brzina vozila prebrza, on je ograničava tako što prekida dotok zraka.

Standby

Držite pritisnutu tipku (2) i isključite kontakt. Tijekom te faze šasija može promijeniti položaj.

Položaj ovjesa ostaje stabilan 1 sat. Visinu ovjesa također možete mijenjati i putem prekidača za podizanje/spuštanje (4) – (5). Funkcija ostaje uključena sve dok tlak zraka u spremnicima ne bude dovoljno visok.

Memoriranje visine za vožnju drugačije od tvornički zadane vrijednosti

Za memoriranje nove visine za vožnju pritisnite i držite prekidač (2) cijelo vrijeme tijekom postupka.

Tijekom te faze, šasija se automatski vraća na tvornički zadanu razinu.

Ponovno podesite visinu za vožnju pomoću prekidača (4) i (5). Minimalne i maksimalne vrijednosti visine za vožnju ograničene su elektroničkim sustavom. Kad su te granične vrijednosti dostignute, sistem više ne uzima u obzir tipke (4) i (5).

Jednom kad je željena visina postignuta, pritisnite tipku (6) na manje od 5 sekunda, zatim je pustite.

Otpustite zatim tipku (2).

Željena visina je memorirana.

Za provjeru memoriranja nove razine, pritisnite na prekidač (3).

Pozivanje zadane visine za vožnju

Istodobno pritisnite prekidače (2) i (6) i držite tako najmanje 2, ali ne dulje od 5 sekundi.

Pustite prekidač (6) i zatim prekidač (2).

Bit će pozvana zadana visina za vožnju.

Ako vaše vozilo ima dopuštenu ukupnu težinu vozila i tereta (PTRA) od 60 tona, parkirna kočnica osim na most djeluje i na prednju osovinu.

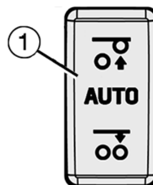
Tijekom podešavanja ovjesa, prednja osovina bit će otkočena kako ne bi proizvodila mehanički pritisak.

Prije nego što počnete podešavanje ovjesa, uvjerite se da je vozilo dobro imobilizirano.

Podizna osovina

Dok je prekidač (1) u položaju **„Auto"** i ako opterećenje stražnjeg kraja vozila nije veće od 2/3 najvećeg dopuštenog opterećenja po osovini, osovina se automatski podiže kada brzina vozila prijeđe 5 km/h.

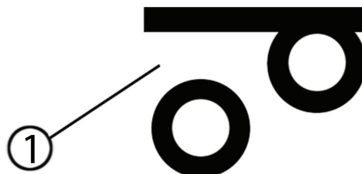
Pritisnite na gornji dio prekidača (1); osovina se podiže ako joj to teret dopušta.



Na ekranu se pali kontrolna lampica (2).

Pritisnite na donji dio prekidača (1); pomična osovina se spušta.

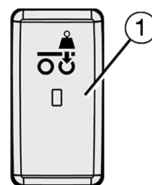
Pod naponom je raspodjela opterećenja između mosta i osovine na vozilu fiksna.



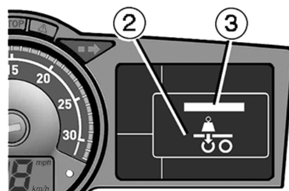
Raspodjela opterećenja između mosta i stražnje osovine

Funkcija raspodjele opterećenja omogućuje resterećivanje jednog dijela stražnje osovine i prijenos opterećenja na most, čime se smanjuje tlak zraka u ovjesu stražnje osovine, a povećava onaj na mostu (uz maksimalno povećanje od 30 % iznad granične vrijednosti opterećenja po mostu).

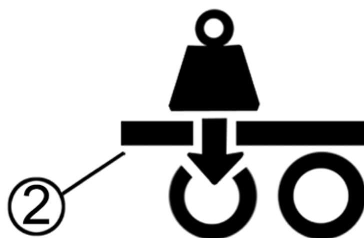
Prijenos opterećenja omogućuje poboljšanje pokretljivosti vozila na tlu s niskom razinom prianjanja ili kod zalaska u područje sa skliskim kolnicima.



Jednim pritiskom na sklopku (1) optimizira se trakcija vozila. Uključuje se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajuća poruka „OPTIMALNA TRAKCIJA” na multifunkcijskom ekranu.
Opterećenje na mostu se povećava bez prelaska zakonom dopuštene vrijednosti.



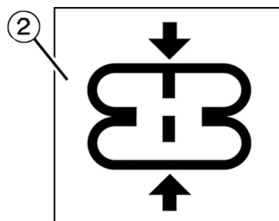
Drugi pritisak na sklopku (1) omogućuje da se maksimalna količina opterećenja prebaci na most i tako izađe iz neke teške situacije, pod uvjetom da je brzina vozila manja od 30 km/h. Uključuje se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajuća poruka „BOOGIE PRESS” na multifunkcijskom ekranu. Opterećenje na mostu povećava se sve do maksimalno 30 % iznad zakonom dopuštene vrijednosti.



Treći pritisak na sklopku (1) vraća standardnu funkciju izjednačavanja opterećenja (fiksna raspodjela opterećenja između mosta i osovine). Kontrolna lampica (2) se isključuje, a pripadajuća poruka nestaje.

Testiranje

Isključite i ponovno uključite glavnu sklopku (prekid od 10 sekunda).

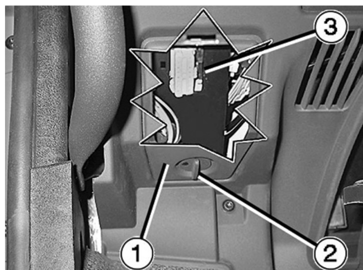


Ako se kontrolna lampica upozorenja (2) ponovno upali i prikaže se poruka „ISKLJUČITE KONTAKT” pa se upali kontrolna lampica „SERVIS”, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Vozite malom brzinom (maksimalno 20 km/h) i udvostručite oprez pazeći na udaljenost.

Ako se kontrolna lampica upozorenja (2) ugasi, neispravnost je uklonjena. Bez obzira na sve, konzultirajte servisni centar RENAULT TRUCKS.

Traženje kvara i servisni pregledi obavljat će se putem kontrolnog uređaja RENAULT TRUCKS spojenog na dijagnostički priključak (3).



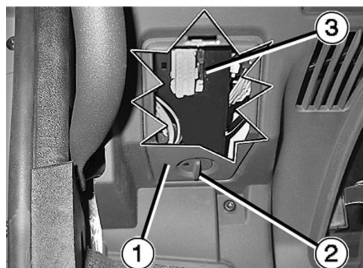
Priključak za dijagnostičke uređaje i Infomax „OBD”

Dijagnostički priključak „OBD” (3) nalazi se ispod ploče s prekidačima, na lijevoj strani komandne ploče.

Za pristup dijagnostičkom priključku „OBD” (3) otvorite poklopac (1) okretanjem zasuna (2) za ¼ okretaja.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Dijagnostički priključak „OBD” (3) koristi se također i za priključivanje Infomaxa.



Odgon

Izvod snage uglavnom je hidraulična pumpa koju pogoni motor ili mjenjač. Izvod snage postavljen je na motor, zamašnjak ili mjenjač. Izvod snage priključen na zamašnjak ili motor naziva se izvod snage neovisan od spojke. Modul nadogradnje prilagođava normalno upravljanje izvodom snage za pojedinu opremu.

Moguće su dvije primjene (pri zaustavljanju i u vožnji).

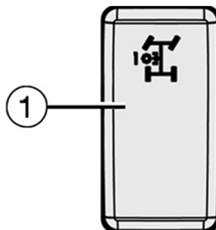
Primjena pri zaustavljanju

Uključivanje

Odgon se uključuje na broju okretaja motora manjem od 1 000 okr/min.

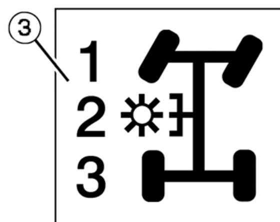
- Dok je vozilo zaustavljeno;
- motor je u slobodnom hodu;
- dok je ručica mjenjača u neutralnom položaju;
- dok je parkirna kočnica uključena;

Pritisnite i držite pritisnut prekidač (1).



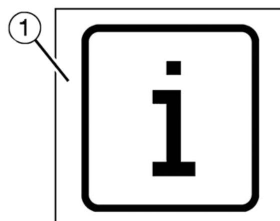
Kada se upali kontrolna lampica (3) i prikaže pripadajuća poruka na multifunkcijskom ekranu, pustite prekidač.

Od tog trenutka uključen je odgon.

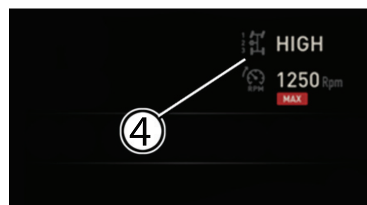


Uvjet(i) koji nije(nisu) zadovoljen(i)

Svijetli kontrolna lampica (1) i prikazuje se pripadajuća poruka na multifunkcijskom ekranu, što ukazuje da nije zadovoljen jedan uvjet za uključivanje odgona.



Piktogram (3) više se neće prikazivati, a zamijenit će ga poruka (4). Ona vas podsjeća da je(su) odgon(i) uključen(i) te koja je njihova brzina

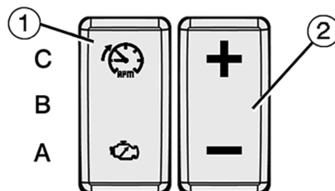


Podešavanje broja okretaja motora

Nakon odabira brzine odgona možete podesiti broj okretaja motora:

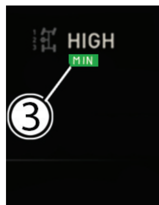
- spustite prekidač (1) u položaj „A”;
- podesite broj okretaja putem prekidača (2).

Ili si možete pomoći papučicom gasa.



Primjena u vožnji

Ovu funkciju aktivira koncesionar ili nadograditelj putem kontrolnog uređaja za nadogradnju RENAULT TRUCKS.



Uključivanje odgona vrši se kad je vozilo zaustavljeno.

Pogledajte prethodne stranice.

- Kad je vozilo zaustavljeno, uključite brzinu vožnje koja je prikladna režimu.
- Pritisnite papučicu gasa za pokretanje vozila; odgon se počinje okretati.

Pritisnite papučicu gasa za pokretanje vozila; odgon se počinje okretati.

Promjena brzine nije više moguća.

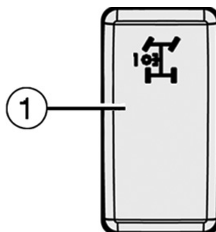
Tijekom primjene odgona u vožnji, podešavanje režima bit će isključeno iz sigurnosnih razloga. Promjena režima vršit će se preko papučice gasa.

Isključivanje odgona

Ne zaboravite isključiti odgon prije nego što isključite motor.

Isključivanje odgona vrši se:

<UL><LI>pritiskanjem prekidača (1),</LI><LI>povratkom u neutralni položaj ručice mjenjača (prsten (2) na položaj „N”);</LI><LI>isključenjem kontakta;</LI><LI>ako se motor neželjeno zaustavi.</LI></UL>



Ako je vozilo tom značajkom opremljeno, zaustavljanje u slučaju nužde upotrebljavajte isključivo kad je to neophodno. Upotrebom prinudnog zaustavljanja dolazi do mehaničkog oštećenja koje može uzrokovati teške kvarove, a ponekad i nezgode.

Neki uvjeti uključivanja / isključivanja odgona i podešavanja broja okretaja motora mogu se mijenjati putem računalnog programa za karoseriju RENAULT TRUCKS.

Ne prelazite broj okretaja motora propisan za pokretanje i upotrebu opreme tijekom rada odgona.

Provjerite da oprema ugrađena u vozilo nije u radnom položaju i da ne predstavlja opasnost za korisnike i osobe koje se nalaze u blizini.

Brzina vrtnje motora

Za vozila „BOM” (kiper za odvoz smeća) s automatskim mjenjačem, odgonom upravlja funkcija kipe. Prilikom uključenja odgona na multifunkcijskom će se zaslonu pojaviti kontrolna lampica (3).

U slučaju pokretanja hidraulične pumpe, ne prelazite broj okretaja motora propisan od strane proizvođača opreme.

Najmanji broj okretaja motora ograničen je na 600 okr/min, a najveći na 1 500 okr/min, dok je nominalni broj od 1 000 okr/min reguliran tvornički s aktiviranim mehanizmom ručnog gasa.

Pogledajte poglavlje **Vožnja**.

Ove veličine dane su kao primjer i podložne su promjenama bez obaveze upozorenja od strane proizvođača.

Ovisno o ugrađenoj opremi, broj okretaja motora, kao i određeni uvjeti za uključivanje, mogu se promijeniti putem kontrolnog uređaja u nekom od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Brojač sati

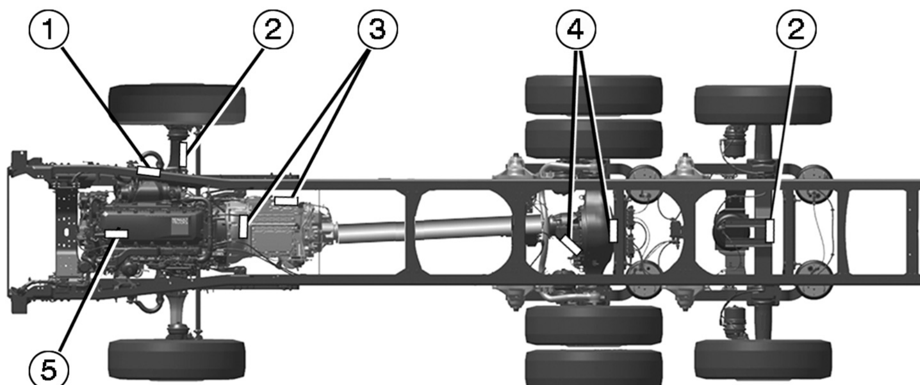
Brojač sati (1) pokazuje vrijeme u satima djelovanja motora.

1 sat djelovanja = 50 km

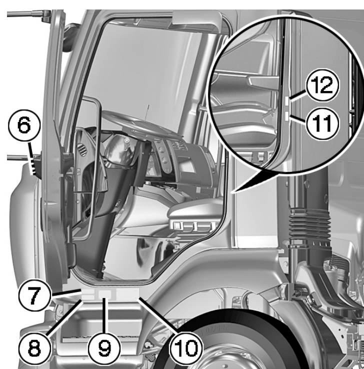
Servisiranje i održavanje

Identifikacija vozila

Identifikacijske pločice učvršćene su na glavne sklopove vašeg vozila.



- (1) - Šasija
- (2) - Osovina
- (3) - Mjenjač
- (4) - Most(ovi)
- (5) - Motor
- (6) - Referentna naljepnica CAM
  - Kataloški broj boje
  - Proizvodni broj
- (7) - Pločica RTMD-ADR
- (8) - Pločica ABS
- (9) - Pločica usklađenosti
- (10) - Pločica proizvođača
- (11) - Naljepnica tahografa
- (12) - Naljepnica s ograničenjem brzine



Tekuće održavanje

Neki jednostavne zahvate održavanje može izvršiti sam vozač. U slučaju neispravnosti žarulje, to čak može postati nužno zbog zakonskih i sigurnosnih propisa.

Ponekad treba zamijeniti neku žarulju kako bi se osigurala mogli dobro vidjeti i kako bi vas drugi vidjeli na cesti. U slučaju zahvata na optičkom sustavu, budite oprezni kako biste izbjegli svaku opasnost od ozljeda i materijalne štete.
Žarulju uvijek zamjenjujte istom.

Žarulje

Kad mijenjate žarulju, zamijenite je uvijek žaruljom iste snage i istog tipa.

Ovisno o opremi vašeg vozila

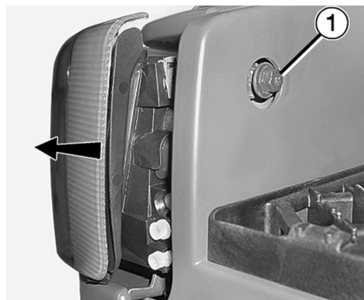
Tablica žarulja

Namjena	Snaga
Prednja pozicijska svjetla	5 W
Bočna pozicijska svjetla	3 W
Stražnja pozicijska svjetla	2x5 W
Prednji žmigavci	21 W
Bočni pokazivači smjera	21 W
Stražnji žmigavci	21 W
Halogeni kratki reflektori	70 W
Dnevni reflektori / Dugi reflektori	20 / 60 W
Gabaritna svjetla	5 W
Svjetlo registarske pločice	10 W
Stop svjetla	21 W
Svjetla za maglu	21 W
Svjetlo(a) za vožnju unazad	21 W
Osvjetljenje stepenica	5 W
Svjetla na stropu	21 W
Svjelo za čitanje	10 W

Radni reflektori (tegljač)	21 W
Radni reflektori (tegljač)	70 W

Zamjena žarulje

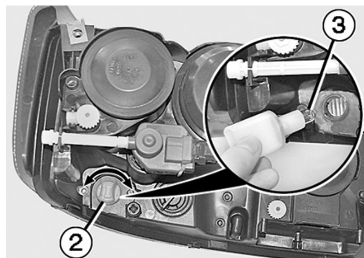
Za pristup žaruljama, odvijte vijak (1) i nagnite cijeli optički blok prema van.



Prednja pozicijska svjetla

Okrenite držak žarulje (2) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

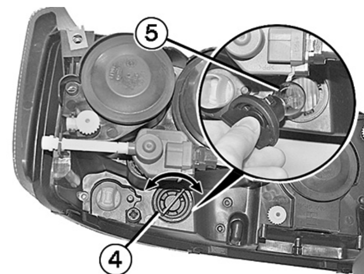
Zamijenite žarulju (3).



Prednji žmigavci

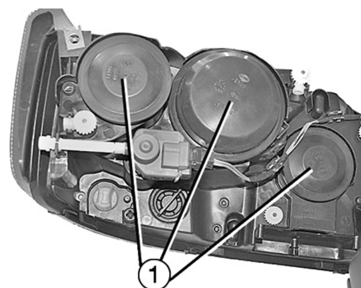
Okrenite držak žarulje (4) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

Zamijenite žarulju (5).



Prednji reflektori

Skinite ukrasne gumene poklopce (1).

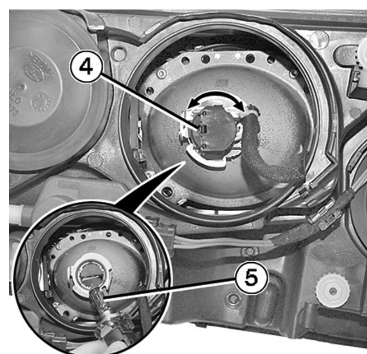


Prilikom zamjene žarulje pažljivo vratite čep na mjesto kako biste osigurali savršeno zabrtvljenost optičkog sklopa.

Kratki reflektori

Okrenite držak žarulje (4) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

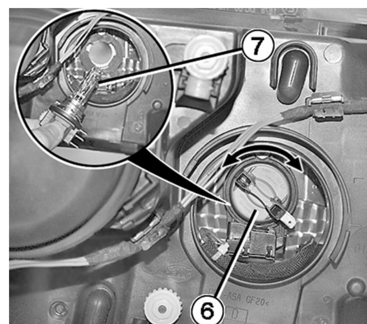
Zamijenite žarulju (5).



Dugi reflektori i „DRL"

Okrenite držak žarulje (6) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

Zamijenite žarulju (7).

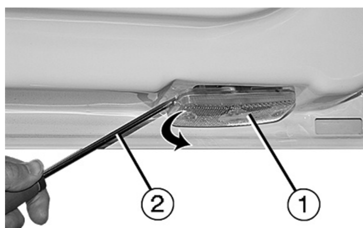


Halogene žarulje

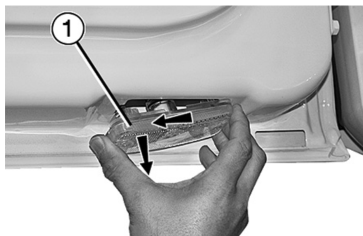
Prilikom postavljanja tih žarulja, najbolje ih je držati za metalni dio. Uhvatite ih za stakleni dio samo pomoću mekane krpice ili čistog mekog papira. Najmanji trag prsta ili masnoće može učiniti žarulju tijekom rada neupotrebljivom. Ako niste sigurni u njenu čistoću, možete je prije postavljanja očistiti alkoholom. Prije skidanja žarulje, ako je dotad svijetlila, pričekajte nekoliko minuta da se ohladi, jer biste se mogli opeći.

Unutarnje osvjetljenje (pristupnih stepenica)

Otkvačite svjetlo (1) plosnatim odvijačem (2).



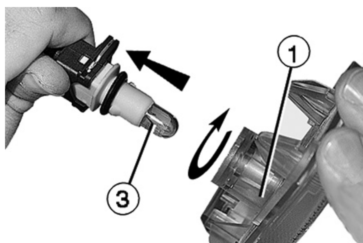
Izvadite svjetlo (1) kroz vratašca.



Okrenite grlo žarulje u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu do kraja točke i izvadite ga iz sklopa svjetla (1).

Zamijenite žarulju (3).

Ponovno zakvačite svjetlo (1).



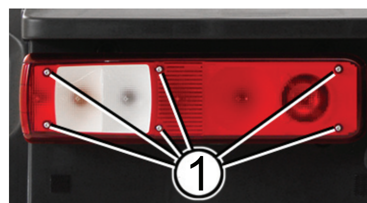
Zamjena žarulje na bočnim žmigavcima

Odvijte pričvrsne vijke i izvadite sklop (1).

Zaokrenite za jednu četvrtinu okretaja sklop konektor/ nosač žarulje (2) i izvadite žarulju.

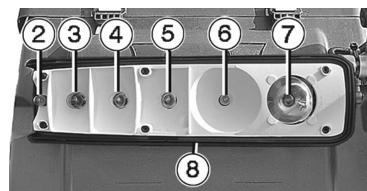
Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.

Zamjena žarulje(a) na stražnjim svjetlima

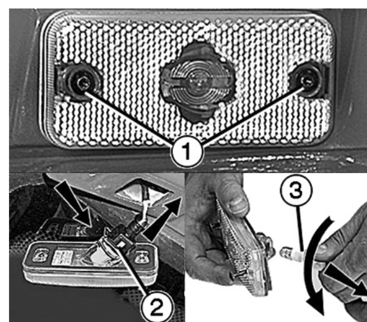


Odvijte vijke (1) i skinite poklopac da biste došli do žarulje.

- (2) - Pozicijsko svjetlo
- (3) - Žmigavac
- (4) - Svjetlo za vožnju unazad
- (5) - Pozicijsko svjetlo
- (6) - Stop svjetlo
- (7) - Svjetlo za maglu
- (8) - Svjetlo registarske pločice



Promjena žarulje na bočnim svjetlima

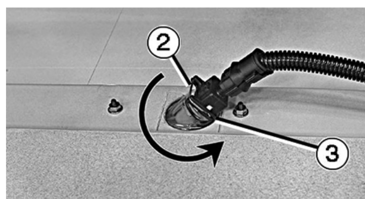


Skinite pričvrsne vijke (1) i izvadite sklop.

Otkvačite konektor (2).

Zaokrenite nosač žarulje (3) za jednu četvrtinu okretaja i izvadite ga.

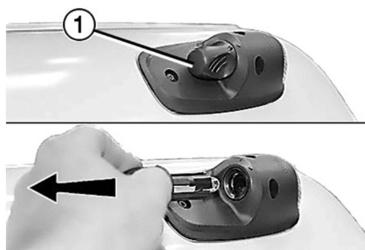
Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.



Zamjena žarulje(a) na gabaritnim svjetlima krova

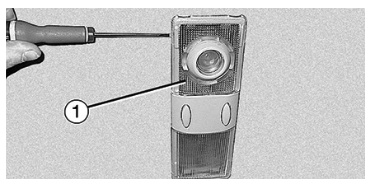
Zaokrenite nosač svjetla (1) za jednu četvrtinu okretaja i izvadite ga.

Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.



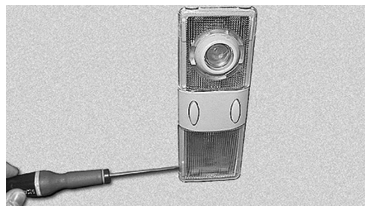
Zamjena žarulje svjetla za čitanje

Otkvačite stakalce (1) pomoću plosnatog odvijača za pristup žarulji.



Zamjena žarulje na svjetlima stropa

Otkvačite stakalce pomoću plosnatog odvijača.

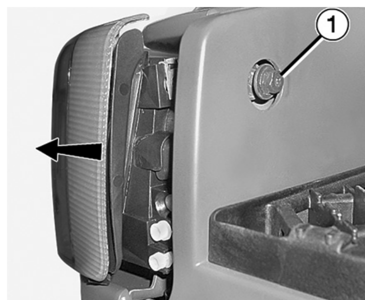


Upotreba kratkih svjetala u skladu sa Zakonom o cestovnom prometu.

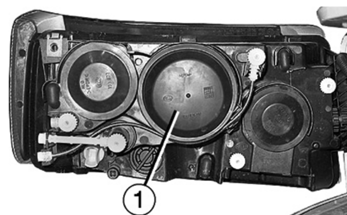
Kada vozite po državi u kojoj se vozi drugom stranom ceste nego u vašoj zemlji, asimetrična kratka svjetla vašeg vozila mogu zaslijepiti vozače koji dolaze iz suprotnog smjera.

Kako bi se to izbjeglo, reflektor je opremljen sistemom koji omogućuje promjenu smjera svjetlosnog snopa.

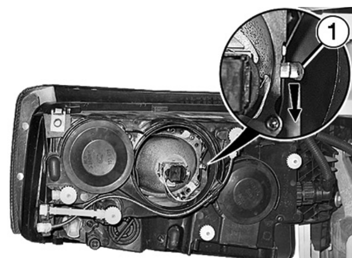
Za pristup podešavanju svjetlosnog snopa, odvijte vijak (1) i povucite za optički blok.



Skinite ukrasni poklopac (1).



Pomičite ručicu (1) kako biste promijenili smjer svjetlosnog snopa.

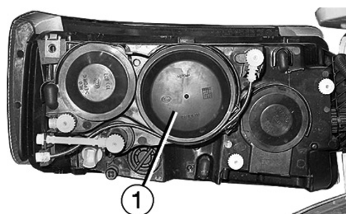


Tijekom intervencije na reflektoru koji je donedavno bio uključen može doći do opeklina zbog topline.

Zaštitite ruke prikladnim sredstvom.

Ne zaboravite ponovno vratiti ručicu (1) u početni položaj kad izađete iz te države.

Nakon svake intervencije na reflektoru, koja je zahtijevala skidanje zaštitnog poklopca (1), vratite poklopac na mjesto kako biste osigurali savršenu zaštitu optičkog bloka.



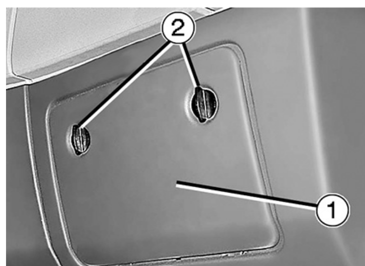
Strogo je zabranjeno lijepiti traku na reflektore, jer se ona od topline može vrlo brzo oštetiti.

Osigurači

Za pristup osiguračima:

- Okrenite dva zasuna (2) za ¼ okretaja.
- Skinite poklopac (1).

Nakon zahvata vratite poklopac (1) i okrenite zasune (2) za ¼ okretaja.

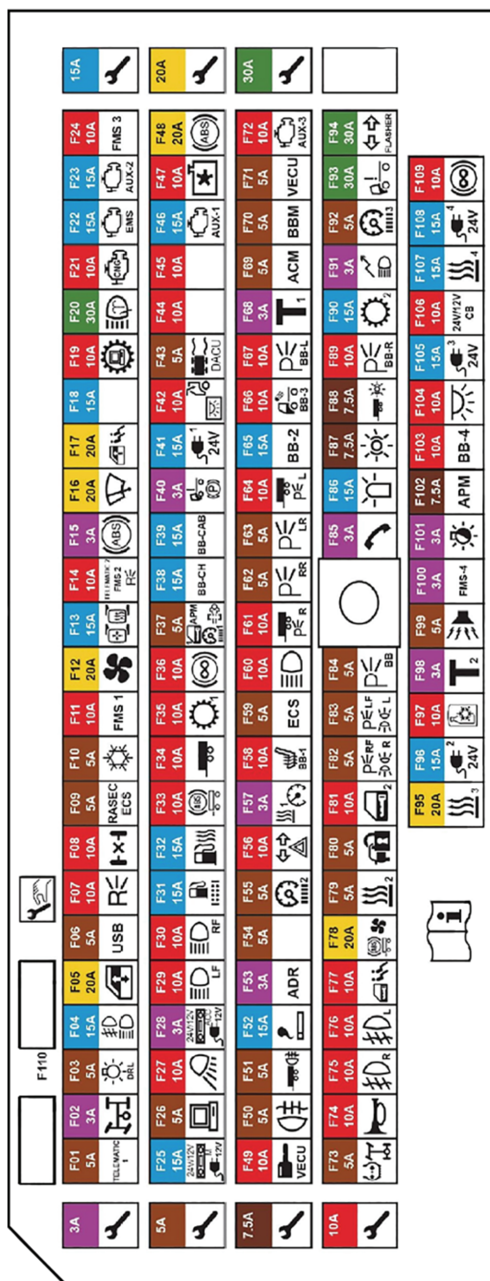


Zamijenite osigurače pomoću kliješta (3).

Osigurač uvijek zamijenite onim istog tipa.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Ploča s osiguračima na razvodnoj električnoj ploči



Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Telematika	F01	5
Odgon	F02	3
Dnevna svjetla (DRL)	F03	5
Reflektori za maglu	F04	15
- Duga reflektorska svjetla	F04	15
Motorići prednjih podizača stakala	F05	20
Slobodno	F06	20
Svjetlo(a) za vožnju unazad	F07	10
Blokada diferencijala	F08	10
Računalo ovjesa	F09	5
Računalo za upravljanje pogonskom osovinom	F09	5
Klima uređaj	F10	5
Putna elektronika	F11	10
Aeroterm (prozračivanje)	F12	20
Upravljivi grijani retrovizori	F13	15
Telematika	F14	10
Putna elektronika		
Svjetlo(a) za vožnju unazad		
Zvučni signal za vožnju unazad		
Računalo sistema „EBS”	F15	3
Motorčić brisača stakala	F16	20
Slobodno	F17	20
Motorići stražnjih podizača stakala (kabina s 4 vrata)		
Slobodno	F18	15
Dijagnostički priključak automatskog mjenjača	F19	10

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Pumpa pranja reflektora	F20	30
Slobodno	F21	10
Računalo za upravljanje motora	F22	15
Pokretač na turbokompresoru promjenjive geometrije	F23	15
Putna elektronika	F24	10
Autoradio	F25	15
Utičnica 12 V		
Izmjenjivač napona 24V / 12V u podu kabine		
Dijagnostički priključak (OBD)	F26	5
Radni reflektor	F27	10
Autoradio	F28	3
Dodatna oprema		
Utičnica 12 V		
Izmjenjivač napona 24V / 12V u podu kabine		
Telematika		
Lijevi dugi reflektor	F29	10
Desni dugi reflektor	F30	10
Grijač predfiltra goriva	F31	15
Grijač goriva	F32	20
Utičnica „ABS/EBS” na prikolici:	F33	10
Utičnica prikolice	F34	10
Mjenjač	F35	10
Usporivač	F36	10

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Transponder	F37	5
Multifunkcijski ekran	F37	5
Centralizirano upravljanje zrakom (komprimiranim zrakom, otvorima...)	F37	5
Alarm	F37	5
Centralno zaključavanje	F37	5
Prekidač regeneracije filtera čestica (Euro VI)	F37	5
Predoprema kupca za šasiju	F38	15
Predoprema za klijenta u kabini	F39	15
Naginjanje kabine	F40	3
Informacije o nadogradnji (kod uključene parkirne kočnice)	F40	3
Utičnica 24V u platformi	F41	15
Krov na otvaranje	F42	10
Računalo za pomoć u vožnji „DACU”	F43	5
Slobodno	F44	10
Slobodno	F45	10
Elektroventil "EGR"	F46	15
Birač mehaničkih mjenjača	F46	15
Ventilator motora	F47	10
Računalo sistema „EBS”	F48	20
Kontaktni ključ	F49	10
Transponder	F49	10
Kontrolno računalo vozila „VECU”	F49	10
Svjetla za maglu	F50	5
Svjetlo(a) za maglu prikolice	F51	5

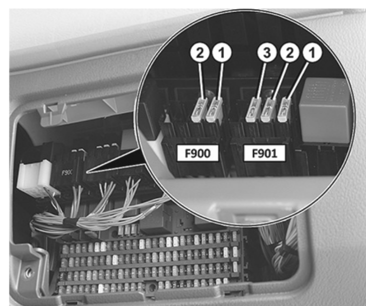
Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Upaljač za cigarete	F52	15
Napajanje ADR (alternator i glavna sklopka)	F53	3
Slobodno	F54	5
Multifunkcijski ekran	F55	5
Relej žmigavaca	F56	10
Prekidač sigurnosnih žmigavaca		
Brojač sati	F57	3
Autonomno grijanje		
Grijano sjedalo	F58	10
Upozoritelj za nevezanje sigurnosnog pojasa		
Predoprema za nadogradnju (dok motor radi)		
Računalo ovjesa	F59	5
Dodatna duga svjetla	F60	10
Desna pozicijska svjetla prikolice	F61	10
Stražnja desna pozicijska svjetla	F62	5
Stražnja lijeva pozicijska svjetla	F63	5
Lijeva pozicijska svjetla prikolice	F64	10
Predoprema za klijenta	F65	15
Predoprema za nadogradnju (osvjetljenje furgona, upravljačka komanda)	F66	10
Predoprema za nadogradnju (lijevo pozicijsko svjetlo)	F67	10
Tahograf	F68	3
Računalo za upravljanje sustavom protiv zagađenja	F69	5
Napajanje kućišta nadogradnje (BBM)	F70	5
Kontrolno računalo vozila "VECU"	F71	5

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Predgrijanje motora	F72	10
Kontrola tlaka u pneumaticima	F73	5
Računalo za upravljanje pogonskom osovinom		
Zvučni signal	F74	10
Desni reflektor za maglu	F75	10
Lijevi reflektor za maglu	F76	10
Slobodno	F77	10
Centralno zaključavanje stražnjih vrata (kabina s 4 vrata)		
Utičnica „ABS/EBS” na prikolici:	F78	20
Prekidač autonomnog grijanja	F79	5
Centralno zaključavanje	F80	5
Centralno zaključavanje vrata	F81	10
Prednja desna pozicijska svjetla	F82	5
Prednja lijeva pozicijska svjetla	F83	5
Predoprema za nadogradnju (pozicijska svjetla)	F84	5
Telefon	F85	3
Rotirajuća svjetla	F86	15
Stop svjetla	F87	7,5
Stop svjetla prikolice	F88	7,5
Predoprema za nadogradnju (desno pozicijsko svjetlo)	F89	10
Računalo mjenjača	F90	15
Prekidač za uključivanje svjetala	F91	3
Multifunkcijski ekran	F92	5
Naginjanje kabine	F93	30
Relej žmigavaca	F94	30

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Autonomno grijanje	F95	20
Utičnice 24V	F96	15
Transformator napona 24V / 12V		
Hladnjak	F97	10
Tahograf (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Putna elektronika	F100	3
Reostat osvjetljenja „komandne ploče”	F101	3
Centralizirano upravljanje zrakom (APM)	F102	7,5
Predoprema za kabinu	F103	10
Osvjetljenje kabine	F104	10
Utičnica 24V u platformi	F105	15
Izmjenjivač napona 24V / 12V u platformi	F106	10
Predoprema za CB		
Autonomno grijanje	F107	15
Utičnica 24V u podu kabine	F108	15
Hidraulični usporivač	F109	10

Osigurači smješteni iznad kutije s osiguračima

Osigurače uvijek zamijenite onima iste nazivne snage.



Namjena	(F) Kodovi / (P) Položaji	Amperaža
ECU za upravljanje motorom (+ trajno)	F900 / 1	15
ECU za upravljanje motorom (+ trajno)	F900 / 2	15
Upravljački modul paljenja (+ nakon kontakta)	F901 / 1	15
Senzor volumetrijskog protoka zraka (+ nakon kontakta)	F901 / 2	5
ECU za upravljanje motorom (+ nakon kontakta)	F901 / 3	5

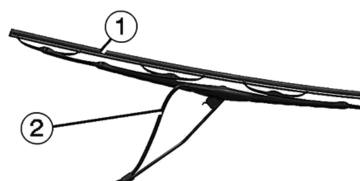
Metlica prednjeg brisača

Zamjena metlice brisača

Podignite nosač metlice brisača.

Otkvačite držače (2).

Zaokrenite metlicu (1) u vodoravan položaj.

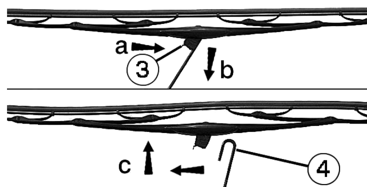


a - Pritisnite na jezičac (2).

b - Povucite metlicu (1).

c - Oslobodite kukicu (3).

Za montažu metlice, postupite obrnutim redoslijedom i provjerite je li jezičac (2) dobro pričvršćen.



Garancija

Preporuke za servisne preglede sadrže informacije koje se odnose na preventivne radnje koje vozač mora napraviti da bi održao vozilo pouzdanim i sigurnim.

Opisano održavanje u ovim preporukama ne pokriva sve.

U usluge koje pružaju servisni centri RENAULT TRUCKS uključeno je mnoštvo stvari.

Prilikom kupovine vozila utvrđuje se plan njegova održavanja. Ovaj program je prije svega utemeljen na vrsti upotrebe vozila prilikom transporta, uvjetima vožnje, kvaliteti ulja te okruženju u kojem se kreće i važećim zakonskim propisima u državi.

Svi ti faktori jedinstveni su za svako pojedino vozilo. Zbog toga vam savjetujemo da se obratite najbližem ovlaštenom servisu RENAULT TRUCKS i tamo zatražite savjete kako optimalno prilagoditi održavanje vašeg vozila.

Ta upotreba ovisi o više kriterija, među kojima su tip vozila za profesionalni prijevoz, korištenje vozila, njegova okolina, zakonski propisi, što onda stvara specifičnu upotrebu za svako pojedino vozilo.

Ako su se početni uvjeti za utvrđivanje plana održavanja promijenili, treba promijeniti i plan. Kontaktirajte svoj servisni centar RENAULT TRUCKS.

Visokotlačna crijeva treba zamijeniti svakih 10 godina u servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Spremnike treba zamijeniti svakih 20 godina u servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Servisiranje je primarni uvjet za jamstvo

Što su uvjeti upotrebe vozila teži, to su rokovi kontrolnih pregleda i održavanja češći. U nekim slučajevima potrebno je više voditi računa o ukupnim satima rada nego o prijeđenoj kilometraži. Proizvođač ne snosi odgovornost za kvarove koji nastaju na vozilu nakon grešaka u vožnji ili zbog nepoštivanja preporuka iz ovog priručnika, pogotovo ako se podmazivanje dijelova vrši sa sredstvima koja nemaju zahtijevanu razinu performansi.

Za sve zahvate održavanja obratite se nekom od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Rezervno ulje u motoru

Rezervno ulje u motoru mora biti iste kvalitete kao i RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 do prvog roka za zamjenu. Sukladno tome, odabir ulja za upotrebu utvrđuje se sukladno upotrebi vozila.

Poštivanje tih operacija preduvjet je priznavanja jamstva za vozilo.

Za ostvarivanje prava iz garancije obratite se jednom od servisnih centara RENAULT TRUCKS i pokažite jamstveni list koji ste dobili prilikom isporuke vozila.

Podmazivanje
Proizvođači određuje potrebnu razinu performansi sredstava za podmazivanje koja su nužna za ispravan rad njihovih vozila. Također određuje i učestalost samih postupaka podmazivanja.

Preporuke proizvođača treba obavezno poštivati.
Njihovo poštivanje pridonijet će dugotrajnosti dijelova vozila i uvjetovati normalno ostvarivanja prava iz garancije.

Pražnjenje sklopova: činite to na ravnom čvrstom tlu i dok je ulje vruće kako bi lakše istjecalo.

Prije stavljanja čepa na otvor promijenite brtvila.

Provjera razina ulja (svi sklopovi).
Razinu ulja treba provjeravati uvijek u istim uvjetima (kad je vozilo prazno ili opterećeno), na čvrstom i ravnom tlu i najmanje 5 minuta nakon zaustavljanja vozila.

Razina motornog ulja: *za što točnije mjerenje, razinu motornog ulja treba provjeravati na hladnom motoru koji nije dulje vrijeme radio (najmanje 2 sata), na primjer ujutro prije pokretanja vozila; inače razinu motornog ulja provjeravajte mjernom šipkom.*

- *Vozilo s mehaničkim ovjesom: kontrola razine ulja na praznom vozilu.*

Cestovne probe s vozilom
Nakon prvog servisnog pregleda koncesionar mora provjeriti je li njegov klijent dobro razumio sve preporuke iz priručnika za vožnju.

Preventivno održavanje

Osim usluga koje se pružaju u servisnim centrima RENAULT TRUCKS, a koje su opisane u okviru programa održavanja, vi ste i dalje odgovorni za niz svakodnevnih zahvata.

Sredstva za podmazivanje

RENAULT TRUCKS preporučuje upotrebu sredstava za podmazivanje **ECO 5** (korištene u 1. ugradnji) za postizanje značajnih ušteda u potrošnji goriva.

Te preporuke odgovaraju zahtjevima tvrtke RENAULT TRUCKS za osiguranje pouzdanosti koju njeni klijenti očekuju.

Te preporuke ne mogu biti predmet **„kompromisa ili pregovaranja”**: one su povezane s tehničkom definicijom motora.

Nepoštivanje preporuka proizvođača u smislu rokova zamjena ili korištenja neodgovarajućih podmazivača imaju za posljedicu znatno smanjenje koeficijenta sigurnosti u djelovanju motora i mogu na kraju dovesti do ozbiljnih posljedica.

Ako do takvih posljedica dođe, RENAULT TRUCKS neće priznati troškove popravaka za te motore, čak ni za vozila koja su pod jamstvom.

Prilagodite viskoznost korištenog ulja prema klimatskim uvjetima regije u kojoj koristite vozilo.

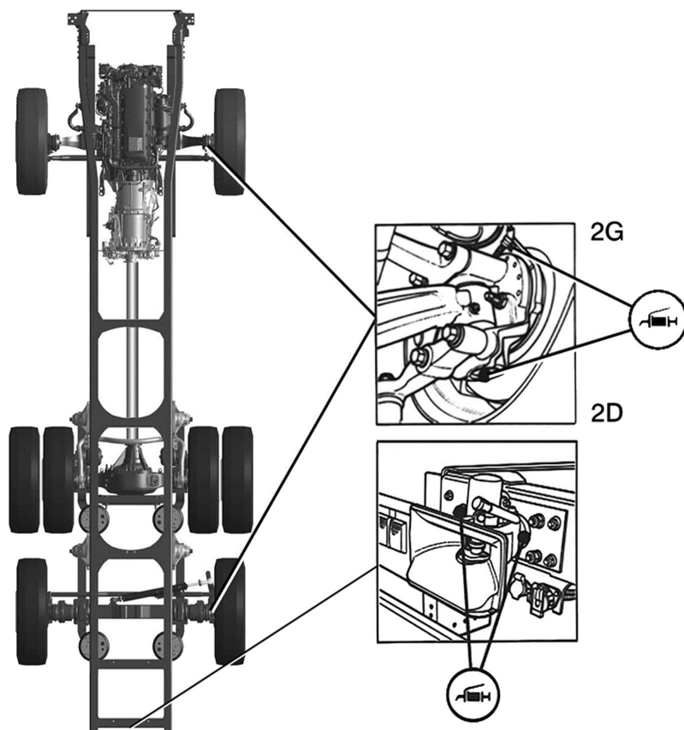
Upotreba ulja slabije kvalitete podrazumijeva češću potrebu za pražnjenjem. Servisni centar RENAULT TRUCKS na raspolaganju vam je za sve dodatne savjete.

Mi preporučujemo ulja Renault Trucks Oils.

Uložak(šci) filtera ulja u motoru

Za dobro funkcioniranje i dugovječnost vašeg motora koristite samo originalne filtere čiji je prag i površinu filtriranja odredio sam proizvođač.

Shema podmazivanja



Akumulatori

Karakteristike - održavanje

Provjera stanja napunjenosti

Alternator ne može puniti akumulator do 100 %. U optimalnim uvjetima akumulator se može napuniti do 90 %.
Za održavanje vijeka trajanja akumulatore treba puniti izvana najmanje jednom svaka tri tjedna, čak i ako se čini da su u potpunosti napunjeni.
Za sustave koji upotrebljavaju puno akumulatorske snage dok je motor isključen, primjerice podizače stražnjih vrata, preporučujemo svakodnevno punjenje izvana.

• Kako bi se spriječila dubinska pražnjenja i trajne promjene na akumulatorima, isti se nikada ne smiju isprazniti ispod 50 % kapaciteta.
• Redovno punite akumulatore izvana.
• Upotrebljavajte punjače s indikatorima razine napunjenosti i dovoljno jaku struju punjenja.

Izvršite punjenje izvana najmanje jednom svaka tri tjedna za održavanje vijeka trajanja akumulatora.

Razina akumulatora mora se kontrolirati svaka tri mjeseca.

Razina elektrolita mora prekrivati pločice.

Za tu intervenciju kontaktirajte jedan od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Elektrolit u akumulatorima sadrži sumpornu kiselinu koje je iznimno korozivna.

Smjesta uklonite tragove prskanja elektrolita na koži. Operite sa sapunom i mnogo vode.

U slučaju prskanja elektrolita u oči, ili kontakta s nekim osjetljivim dijelom tijela, obratite se liječniku.

Ne zaboravite da akumulatori oslobađaju vrlo eksplozivan detonirajući plin. Kratki spoj, plamen ili iskra u blizini akumulatora mogu izazvati snažnu eksploziju s velikim tjelesnim ili materijalnim oštećenjima.

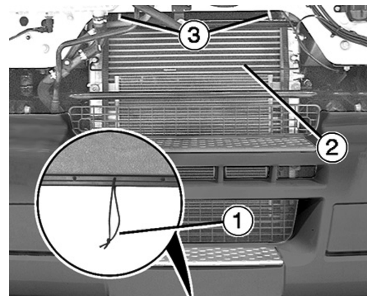
Održavanje spremnika plina

Spremnici plina moraju se pregledavati u ovlaštenim centrima svake tri godine.

Rešetka hladnjaka

Skidanje

Povucite uže (1) smješteno ispod odbojnika prema dolje, a zatim lagano prema sebi kako biste oslobodili rešetku (2) iz njenog sidrišta.



Čišćenje

Početkom proljeća i ljeta očistite rešetku upuhivanjem komprimiranog zraka ili toplom vodom.

Izbjegavajte mlaz pod snažnim pritiskom.

Ugradnja

Kod skidanja postupite obrnutim redoslijedom.

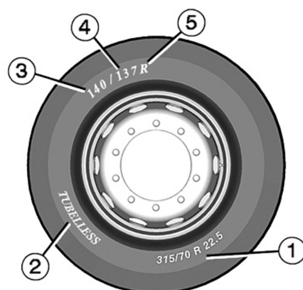
Provjerite je li rešetka hladnjaka dobro pričvršćena.

Ovisno o upotrebi vozila

Redovito kontrolirajte začepljenost rešetke i hladnjaka.

Karakteristike pneumatika

1. Dimenzije pneumatika
2. „Tubeless”: bez unutrašnje gume
3. Indeks nosivosti: za jednostruku montažu
4. Indeks nosivosti: za dvostruku montažu
5. Simbol maksimalne brzine pneumatika



Oznake brzine

Sljedeću tablicu možete upotrijebiti za pronalazak odgovarajućeg simbola brzine za zamjenske gume.

Brzina vozila	Simbol
≤ 80 km/h	F
80 – 90 km/h	G
90 – 100 km/h	J
100 – 110 km/h	K
110 – 120 km/h	L
120 – 130 km/h	M

Zabranjeno je postavljanje pneumatika s oznakom brzine manjom od one tvornički ugrađenih pneumatika na vozilu, ili one koju preporučuje proizvođač. S druge strane, dopušteno je postavljanje pneumatika s većom oznakom brzine.

Za svaku promjenu tipa pneumatika potrebno je obavezno ponovno parametrirati kočioni sustav. Obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Tahograf ispitajte u radionici koja ima potrebna odobrenja Ministarstva mora, prometa i infrastruktura.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Kotači s čeličnim naplatkom

Redoslijed zatezanja vijaka-matica

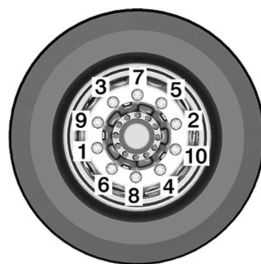
- Kotači s aluminijskim naplatkom

Zatezni moment(i) vijaka-matica na kotačima:

$650^{\pm 75}$ Nm.

Upotrijebite momentni ključ od 33 mm.

Kontrolni zatezni moment vijaka: najmanje $670^{\pm 30}$ Nm.



Provjerite zategnutost vijaka-matica na kotačima nakon svake nove montaže: nakon 20 do 30 km, zatim između 150 i 250 km.

Provjerite zategnutost vijaka-matica na kotačima svakih 6 mjeseci, bez obzira jesu li kotači bili skidani ili ne.

Ako tijekom kontrole primijetite da neka matica nije zategnuta na minimalni zatezni moment od $670^{\pm 30}$ Nm, odvijte sve pričvrsne matice kotača i zategnite ih na propisani zatezni moment i pod zadanim kutom.

Nepoštivanje ovih elementarnih mjera može izazvati opasnost od odvijanja i drugih vijaka-matica, što bi moglo rezultirati teškim posljedicama.

Oznake opterećenja i tlaka u pneumaticima

Pri zamjeni pneumatika provjerite da novi pneumatici imaju oznaku opterećenja sukladno najvećem dopuštenom opterećenju na osovini vašeg vozila.

Dimenzije pneumatika	Oznaka opterećenja	Teret u kg po montaži	
	Jednostruki / dvostruki	Jednostruka	Dvostruka
315/80 R 22.5	156 / 150 158 / 156	8 000 8 500	13 400 16 000

Tlak u pneumaticima

Poštujte upute proizvođača pneumatika. *Ako nisu raspoložive, privremeno upotrijebite sljedeće vrijednosti tlaka koje su dane informativno. Za šasije koje su namijenjene nadogradnji koja će promijeniti opterećenost po osovini, pogledajte podatke proizvođača prema tipu, marki i upotrebi vozila. Poštujte indekse nosivosti/brzina navedene na boku pneumatika.*

Vaše vozilo opremljeno je pneumaticima određene veličine. Prilikom svake promjene pneumatika provjerite u svom servisnom centru RENAULT TRUCKS je li nova veličina sukladna s vašim vozilom.

Naplatci sa zaštićenim ventilom: *prilikom demontaže / montaže pneumatika pridržavajte se preporuka proizvođača. Skrenite pozornost mehaničaru.*

Dimenzije pneumatika	Opterećenje u kg po montaži		Tlak u barima
	Jednostruka	Dvostruka	
315/80 R 22.5	6 700 7 140 7 570 8 000 7 500	11 860 12 640 13 400 - 13 400	7,0 7,5 8,0 8,5 8,0**

**: prema indeksu tereta i simbolu brzine.

Savjeti

Kotači - Pneumatici

Zamjena kotača

Mjere opreza koje treba poduzeti prilikom montaže kotača na vozilo:

Prije montaže

Očistite pažljivo naplatke i glavčine, osobito dijelove koji moraju doći u kontakt (mazivo, zemlju, blato, metalne krhotine, razmaz boje itd.).

Pri montaži

Lagano podmažite osovine i matice (motornim uljem). Postepeno zatežite matice isključivo alatom isporučenim s vozilom. Dobru zategnutost postići ćete zaokretanjem drške ključe.

Prejaka zategnutost može biti štetna. Da ne biste povećali zatezni moment, ne služite se pomagalima poput: šupljih cijevi, produžne šipke i sl.

Nakon montaže

Provjerite zategnutost pričvrsnih matica nakon svake nove montaže: nakon 20 do 30 km, zatim između 150 i 250 km.

Nepoštivanje osnovnih mjera opreza znači opasnost od odvijanja vijaka-matica i mogućnost teških posljedica.

Glavni uzroci preranog trošenja pneumatika

- način vožnje (često naglo kočenje, prelazak preko rupa i sl.);
- preopterećenost vozila ili loša raspodjela tereta;
- prejako ili preslabo napuhane gume (napušite ih do tlaka koji odgovara teretu po osovini);
- loše uparivanje guma (uparite uvijek pneumatike istih dimenzija, istog tipa i istog stupnja istrošenosti);
- loša podešenost geometrije prednjeg ovjesa.

Kontrola tlaka u pneumaticima

Učestalost

Vrijednost tlaka u pneumaticima potrebno je provjeriti prilikom svakog punjenja goriva, ili svakih 14 dana.

Metoda

Tlak u pneumaticima mora se uvijek kontrolirati na hladnim pneumaticima.

Nikada ne smijete ispuhivati vruće pneumatike.

Sigurnost

Incidenti u vožnji.

Svaki put kada dođe do udarca pneumatika ili kad se vozilo ne može brzo zaustaviti nakon puknuća gume, obavezno morate odvesti vozilo na pregled stručnjaku.

Prejako ili preslabo napuhani pneumatici imaju za posljedicu povećanu potrošnju goriva.

Naplatci od lake slitine

Upute za montažu naplataka:

Radi lakšeg kasnijeg skidanja kotača, podmažite područje centriranja glavčine mašću koja ne sadrži bakar „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.

Upotrebljavajte samo niklovane i kromirane ventile RENAULT TRUCKS. Prilikom zamjene ventila, podmažite rupu ventila i unutarnje sjedište naplatka mašću „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.

Lanci za snijeg

U nekim zemljama upotreba lanaca za snijeg može biti malo drugačija zbog različitih zakonskih propisa. Poštujte zakone koji su na snazi u svakoj zemlji.

Lanci za snijeg moraju se postaviti na pogonske kotače. Kod nekih tipova lanaca, tlak u gumama morate provjeriti već nakon prijeđenih nekoliko desetaka metara.

Ne prekoračujte maksimalnu dopuštenu brzinu kada vozite s montiranim lancima za snijeg.

Čim je cesta prohodna, skinite lance za snijeg kako ne biste oštetili gume, ali i da biste opet zadobili optimalno kočenje i držanje ceste.

Ako naiđete na probleme s motorom dok vozite s lancima za snijeg, isključite sustav protiv proklizavanja „ASR”; pogledajte poglavlje ***Vožnja po teškom terenu****.*

Koristite samo one lance koje dopušta i preporučuje RENAULT TRUCKS kako biste izbjegli oštećenja na svom vozilu. Obratite se svom servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Pranje, općenito

Redovno čišćenje doprinosi očuvanju vrijednosti vašeg vozila. Ne zaboravite redovno prati svoje vozilu zimi ili nakon vožnje u prljavim okruženjima.

Voda rabljena pri čišćenju vozila sadrži kemikalije i zagađivače štetne po okoliš. Preporučuje se upotreba ekološki podobnih deterdženata i čišćenje vozila na mjestima na kojima se otpadne vode prikupljaju.

Budite oprezni dok čistite sklopove prijenosa kao što su osovine, mjenjači, motori i područje oko električnih priključaka.

Ne preporučujemo pranje tih sklopova većom količinom vode. Ako ih morate oprati, pazite da ne smočite odušnu cijev, uvodnike zraka i električne priključke.

Pranje karoserije

Kako bi karoserije vašeg vozila što dulje ostala u dobrom stanju i boja bila u punom sjaju, preporučujemo redovito pranje vozila. Prije svega zimi kada sol i vlaga mogu prouzročiti hrđanje.
Ne preporučujemo upotrebu četki, osobito tijekom prvih mjeseci upotrebe vozila.
Izbjegavajte pranje pod mlazom vode visoke temperature.

U prodajnoj mreži postoji niz sredstava za pranje vozila koja ne oštećuju boju.

Za odstranjivanje mrlja od masnoće upotrijebite odgovarajuće sredstvo za čišćenje (ne sredstvo za automobile).

Ako su aluminijski dijelovi vozila jako zaprljani, operite ih s vodom u koju je dodan blagi deterdžent i zatim isperite čistom vodom.

Zaustavite motor i isključite glavnu sklopku prije pranja vozila.

Nakon pranja izvršite općenito odmašćivanje vozila.

Prednja strana

Kad je maska hladnjaka podignuta, ne usmjeravajte u hladnjak vodu pod pritiskom.

Na šasiji

Prilikom pranja budite posebno oprezni ako to činite pod visokim pritiskom.

Za sprečavanje mogućih oštećenja, ne usmjeravajte mlaz na:

- elektronska ili električna kućišta i električne uređaje,

- ulaze grijanog zraka, usisni sistem motora i filtar zraka,
- pneumatske uređaje,
- zaštitne izolacijske folije protiv buke.
- odušnike sklopova (mjenjača, mosta itd.),
- univerzalne kardanske zglobove,
- utore kliznih prozora,
- pričvrsna mjesta,
- pneumatske uređaje.

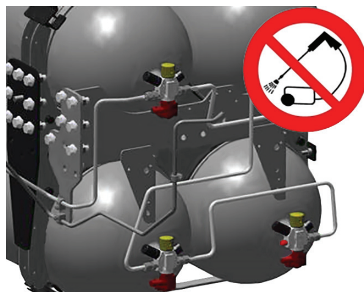
Visokotlačno čišćenje

Visokotlačni uređaji za čišćenje mogu uzrokovati štetu na vašem vozilu. Uvijek budite oprezni ako ih upotrebljavate, posebice na naplatcima, plastičnim i gumenim dijelovima, spojevima i laku.

Budite oprezni dok visokotlačnim uređajem perete osovine, zglobove i druge pokretne dijelove u koje mogu prodrijeti voda i prljavština.
Pazite da ne uklonite masnoće u fazi ispiranja. Ako do toga ipak dođe, podmažite sastavne dijelove vozila.

Ograničite tlak mlaza vode na najviše 80 bara. Za zaštitne folije protiv buke, ograničite temperaturu na 50°C i poštujte minimalnu udaljenost od 100 mm.

Kako ne biste oštetili ventile, pažljivo izbjegavajte usmjeravanje mlaza visokotlačnog uređaja za čišćenje u njihovom smjeru.



Prilikom pranja vozila, podmažite sve sklopove koje je potrebno.

Automatsko pranje

Prije aktivacije automatskog pranja, preklopite unutarnji retrovizor na vjetrobransko staklo i preklopite bočne retrovizore kako se ne bi oštetili.

Za bočne retrovizore zakrenite pomoćni retrovizor (1) kako biste do kraja preklopili krak bočnog retrovizora (2).

Kada pranje završi, otklopite unutarnji retrovizor i bočne retrovizore.

Čelični naplatci, održavanje

Čelični naplatci često su izloženi različitim vrstama zagađivača kao što su prljavština, ulje, asfalt, katran i kočiona prašina. Redovito održavanje je potrebno kako bi se zaštitili naplatci od prohrđavanja, neželjenog trošenja te gubitka boje. Zaštitni vosak koristi se za dodatnu zaštitu, primjerice tijekom vožnje po cestama posipanim soli, bljuzgom ili cestama uz more.

U slučaju oštećenja boje naplatka kotača, potrebno ju je odmah popraviti kako ne bi došlo do prohrđavanja.

Redovito čistite naplatke kotača. Prvo isperite vodom, po mogućnosti visokotlačnim peračem. Četkom ili spužvom očistite naplatak kotača.

Za tvrdokornu prljavštinu smijete upotrijebiti alkalno sredstvo za čišćenje (pH>7).

Čišćenje reflektora

Budući da su reflektori opremljeni plastičnim staklom, poslužite se mekom krpom ili vatom.

Ako to nije dovoljno, upotrijebite meku krpu (ili pamuk) lagano natopljenu vodom i sapunicom.

Isperite mekom krpom ili vlažnom vatom, zatim pažljivo osušite mekom suhom krpom.

Svi drugi proizvodi su zabranjeni.

Čišćenje kabine

Odstranite prašinu usisivačem ili krpom natopljenom sredstvom za čišćenje (vodom sa sapunicom).

Nisu dopušteni proizvodi na bazi čistog alkohola i trikloretilena jer tako možete oštetiti obloge i druge materijale.

Pospite lagano talkom spojeve na vratima i prozorima kao i na kliznim utorima.

Čišćenje komandne ploče

Koristite samo vodu s blagom sapunicom (sva ostala sredstva su zabranjena).

Čišćenje sjedala

Plastični dijelovi: upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Dijelovi od tkanine: čistite ih s nekim proizvodom za skidanje masnoće (otopinom terpentina, sredstvom za skidanje mrlja i sl.).

Dijelovi od kože: za što mekaniju kožu i dugo održanje njenog sjaja koristite vlažnu krpu. Za ostale proizvode, obratite se na boutique RENAULT TRUCKS.

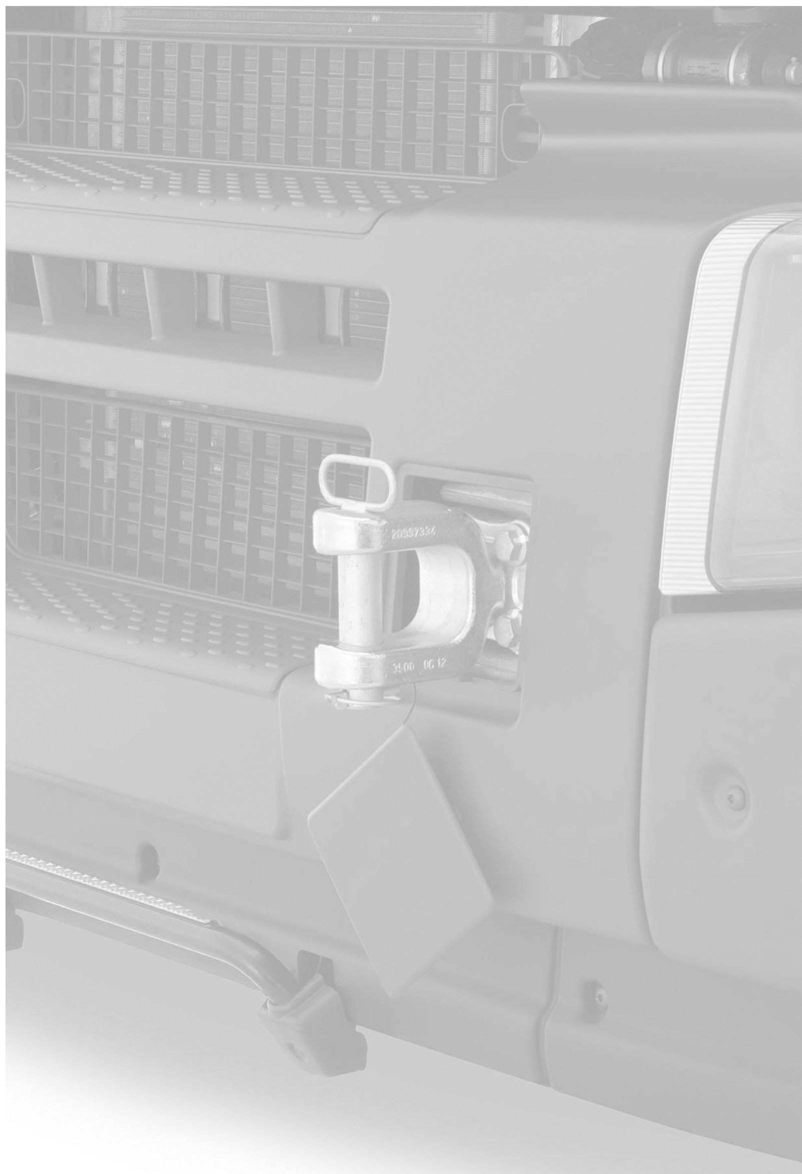
Ako je vaše vozilo opremljeno kolom upravljača presvučenim kožom, preporučujemo vam da pripazite na sljedeće:

- Izbjegavajte kontakt s abrazivnim sredstvima (otapalo, hidro-alkoholni gel, beton, ugljikovodici, kemijski proizvodi...).
- Izbjegavajte kontakt s vodom.

Koža je organski materijal. Morate je njegovati kako se ne bi oštetila.

- Redovno čistite kolo upravljača posebnim proizvodom.
- Kožu tretirajte proizvodima za održavanje koće koje preporučuje tvrtka RENAULT TRUCKS.
- Višak proizvoda uklonite suhom krpom.

Nisu dopušteni proizvodi na bazi čistog alkohola ili trikloretilena jer tako možete oštetiti obloge i druge materijale.

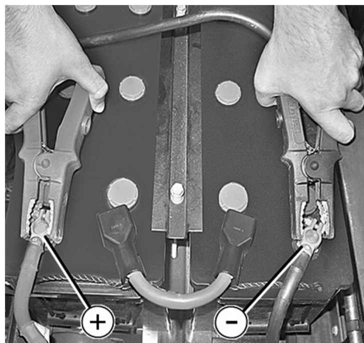


Popravci – brzi zahvati

Pokretanje vozila uz pomoć izvana

U slučaju da ne možete pokrenuti vozilo pomoću vlastitih akumulatora, možete se poslužiti vanjskim izvorom struje (nosač akumulatora ili neko drugo vozilo).

Postupak:



- Isključite glavnu sklopku.
- Spojite električnu utičnicu vozila s nosačem akumulatora ili s nekim drugim vozilom pomoću kabla predviđenog za to.
- Uključite glavnu sklopku.
- Pokrenite starter.
- Održavajte motor na broju okretaja od **1 300 tr/ min.** oko **5 minuta**.
- Upalite kratka svjetla prije nego što motor dovedete u slobodni hod.
- Ostavite motor u slobodnom hodu oko 1 minute.
- Odspojite električnu utičnicu vozila od nosača akumulatora ili drugog vozila.
- Ugasite kratka svjetla.

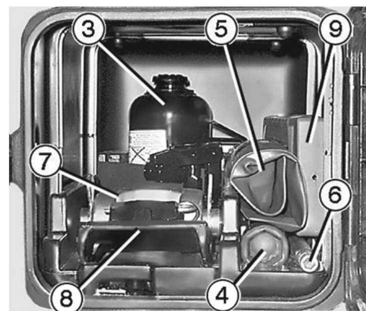
Upotreba punjača za pomoć pri pokretanju vozila strogo je zabranjena (zbog mogućeg oštećenja elektronskih sistema).

Mjesto za kutiju s alatom

S kutijom s alatom moći ćete jednostavno ukloniti sitnije kvarove na putu. U slučaju ozbiljnijih problema, slobodno nazovite najbliži servisni centar Renault Trucks.

Raspored alata u spremniku

- Ručna dizalica (3)
- Ključ za skidanje kotača (4)
- Torbica s alatom (5)
- Upravljačka poluga za podizanje kabine (6)
- Ručica dizalice i za skidanje kotača (6)
- Vučna kugla (7)
- Poluge dizalice (8)
- Signalizacijski trokut (9)



Upotreba ručice dizalice

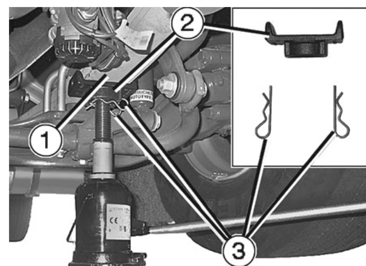
Podizanje vozila opasno je. Ako imate nedoumica, obratite se najbližem servisnom centru Renault Trucks.

Uporišta na prednjem dijelu vozila (1)

Pričvrstite na glavu dizalice nastavak (2) s pomoću dva zatika (3).

Postavite dizalicu što bliže osovini.

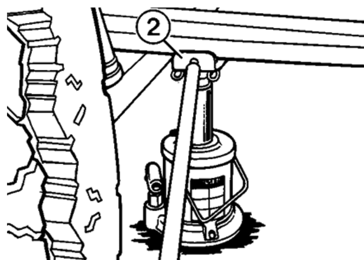
Zračni ovjes: spustite ovjes u donji položaj.



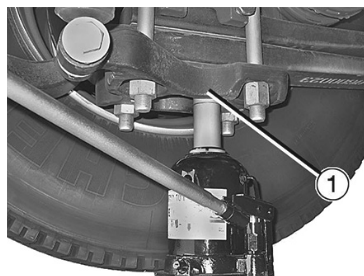
STOP

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK STOJI NA DIZALICI!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- ČVRSTO PODLOŽITE KOTAČE KOJI STOJE NA TLU.
- OTPUSTITE KOČNICE NA KOTAČU KOJI TREBA ZAMIJENITI.

Ako je potrebno, poslužite se ručicom dizalice da oslobodite nastavak (2).



Uporišta na stražnjem dijelu vozila (1)



Zračni ovjes: spustite ovjes u donji položaj.

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK STOJI NA DIZALICI!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- ČVRSTO PODLOŽITE KOTAČE KOJI STOJE NA TLU.
- OTPUSTITE KOČNICE NA KOTAČU KOJI TREBA ZAMIJENITI.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Pogledajte servisni pregledi motora, pogledajte Zategnutost vijaka-matica kotača stranice 253.

Zamjena kotača

U slučaju puknute gume morate upotrijebiti rezervni kotač za privremeno uklanjanje kvara.

Oprez, zamjena kotača zahvat je koji je rizičan. Pogledajte poglavlje koje se odnosi na zamjenu kotača, a ako niste sigurni, nazovite najbliži servisni centar.

Kad rukujte rezervnim kotačem ili kotačem koji treba zamijeniti, budite oprezni i predvidite svaku rizičnu fazu i izbjegnite ispadanje kotača.

Vozilo zaustavite na odgovarajućem mjestu, a da ne ometate promet tako da se možete sigurno kretati oko vozila i da ne ugrožavate ostale sudionike.

Tlo mora biti ravno i čvrsto.

Zaustavite motor.
Uključite parkirnu kočnicu. Pogledajte poglavlje “Parkirna kočnica”.
Uključite svjetla upozorenja.
Isključite kontakt.

Mjesto na kojem se nalaze reflektirajući prsluk, sigurnosni trokut, svjetlo za slučaj nužde i komplet alata potražite u poglavlju „Položaj kompleta alata”.

Reflektirajući prsluk obucite prije no što sigurnosni trokut i svjetlo za slučaj nužde postavite na sigurnoj udaljenosti.
Podložite vozilo. Pogledajte poglavlje “Podloške kotača”.
Prema potrebi uklonite dio tereta kako biste ispoštovali dopušteno opterećenje u skladu s opremom za podizanje.

Dizalicu postavite ispod vozila na odgovarajuću točku podizanja. Upotrebljavajte preporučene točke podizanja. Pogledajte poglavlje “Upotreba dizalice”.

Vozilo opremljeno zračnim ovjesom: postavite ovjes u spušteni položaj i učvrstite ga pojasom.

Još dok su kotači na tlu otpustite matice kotača, a da ih ne skinete.

Otpustite kočnice na kotaču koji treba zamijeniti. U protivnom postoji opasnost da se bubnjevi kočnice iskrive.

STOP

NEKONTROLIRANO SPUŠTANJE VOZILA MOŽE DOVESTI DO ZNAČAJNE MATERIJALNE ŠTETE, OZBILJNE OZLJEDE ILI ČAK I SMRTI.

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK GA DRŽI DIZALICA.
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- DIZALICA SE SMIJE UPOTREBLJAVATI SAMO ZA PODIZANJE VOZILA I TO NA KRATKO.
- DIZALICA SE MOŽE SPUSTITI ILI PROPASTI AKO PREDUGO PODRŽAVA VOZILO ILI AKO SE VOZILO KREĆE.
- DIZALICA SE SMIJE POSTAVITI SAMO NA PREPORUČENE TOČKE PODIZANJA.
- UPOTREBLJAVAJTE SAMO ALATE KOJI SE ISPORUČUJU U KOMPLETU ALATA RENAULT TRUCKS.
- NIKADA NE POKREĆITE VOZIO, POMIČITE KAROSERIJU I NE PENJITE SE U VOZILO DOK GOD JE ONO PODIGNUTO.

Pomoću dizalice iz kompleta alata podignite vozilo tako da je kotač koji treba zamijeniti, bez opterećenja i da više nije u doticaju s tlom.
Vijke kotača do kraja skinite i zatim skinite kotač.

Pazite da ne oštetite navoje usadnih vijaka kotača prilikom skidanja/postavljanja kotača.

VODITE RAČUNA O OPASNOSTI KOTAČA KOJI PADA I PREPREKU KOJU ON MOŽE PROUZROČITI NA KOLNIKU.

RADI SVOJE SIGURNOSTI I SIGURNOSTI OSTALIH SUDIONIKA UPOTREBLJAVAJTE SAMO ALATE I KOTAČE KOJE ISPORUČUJE TVRTKA RENAULT TRUCKS KOJI SU PREPORUČENI ZA VAŠE VOZILO.

Pažljivo postavite novi kotač pazeći da ne oštetite usadne vijke. Pogledajte dio “kotač i guma u poglavlju “Oznaka opterećenja gume i vrijednosti tlaka”.

Zategnite kotač. Pogledajte poglavlje “Zatezanje kotača”.

Provjerite tlak u gumama.

Prije ponovnog pokretanja povucite remen i vratite ovjes u položaj za vožnju po cesti.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Pogledajte servisni pregledi motora, pogledajte Zategnutost vijaka-matica kotača stranice 253.

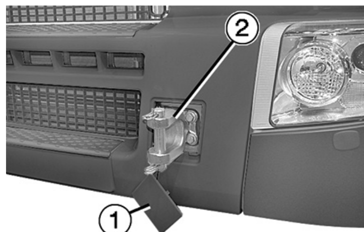
Vuča vozila

Ponekad će vam biti potrebna vuča vozila. Kako ne bi došlo do oštećenja vozila, pridržavajte se savjeta navedenih u ovom priručniku.

Ako imate nedoumica, obratite se servisnom centru Renault Trucks.

Ako vaše vozilo treba vući, koristite vučnu kuglu koja se isporučuje u kutiji s alatom.

Otkvačite čep (1) i zavijte kuglu (2).



Vučna kugla (2) na donjem prednjem dijelu vozila namijenjena je vuči vozila na cesti u normalnim uvjetima.

Izvlačenje vozila iz rahlog tla ili blata, čiji kotači još i proklizavaju, izaziva veliko opterećenje na vučnom priključku.

U tu svrhu morate upotrijebiti sredstvo prikladno za vuču.

Po potrebi, izvlačenjem može upravljati jedna osoba sa zemlje, eventualno uz pomoć radio predajnika.

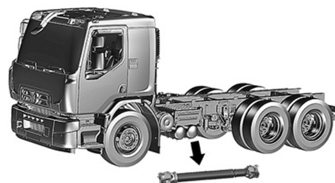
Vozilo se mora vući s uključenim motorom.

Ako je motor vozila u kvaru:

- Mehanički neutralizirajte cilindre kočnica u slučaju nedostatka tlaka zraka.
- Upravljač je krut jer nema pomoći servo uređaja.

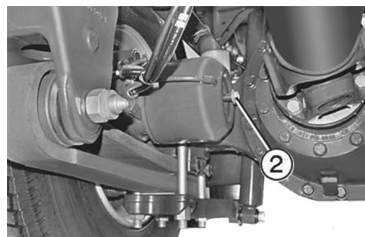
Poduprite kotače vozila.

Kako ne bi došlo do oštećenja mjenjača, obavezno skinite prijenosno vratilo prilikom vuče vozila s pogonskim kotačima na tlu.



- Stavite ručicu mjenjača u neutralan položaj/ prazan hod.
- Skinite mjenjač-
- Koristite vučnu kuglu.

Poduprite kotače vozila.



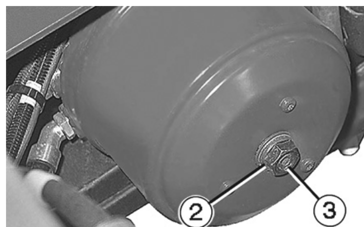
Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju nedovoljnog tlaka za pomicanje (vuču) vozila, odvijte vijak (2) na svakom kočionom cilindru ključem 24, dok ne oslobodite kotače.

Duljina X izlaska vijka (2) iz posude može biti različita (15 **mm** ili 65 **mm**), ovisno o vrsti cilindra kočnice (1).

Ovisno o opremi vašeg vozila

Poduprite kotače vozila.



Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju nedovoljnog tlaka za pomicanje (vuču) vozila, odvijte vijak (2) na svakom kočionom cilindru u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, pomoću ključa 24, sve dok ne oslobodite kotače; sve dok ne izađe crvena oznaka.
Ovisno o opremi vašeg vozila

Osposobljavanje sistema: pošaljite tlak od oko 5 bara u sistem. Dovedite vijak (2) u kontakt s cilindrom i zategnite ga do momenta od 75 Nm ili ga okrenite u smjeru kazaljke na satu i zategnite do momenta od 75 Nm; crvena oznaka (3) mora se uvući.

Pristup Vodiču za vozače

Kako se koristiti vodičem Driver Guide:

- Idite na web-mjesto: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije s vodičem za vozače.

ili

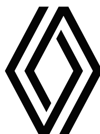
- potražite „Renault Trucks Driver Guide” na web-mjestu i preuzmite aplikaciju.

Tamo se nalaze sve informacije koje su vam potrebne, posebno prilagođene odabranom modelu vozila Renault Trucks kako biste maksimalno iskoristili sve njegove pogodnosti.

Budući da funkcije neprekidno nadograđujemo, moguće je da se ovo izdanje dokumenta promijeni. A digitalna verzija uvijek će sadržavati sve najnovije informacije.

FR

20DM010710 CRO PCA2
BLV-L7 31015-41074-5-03



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com